



الأمم المتحدة

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

## التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

## وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة السادسة والسبعون

الملحق رقم 5 كاف



الرجاء إعادة استعمال الورق



الجمعية العامة  
الوثائق الرسمية  
الدورة السادسة والسبعون  
الملحق رقم 5 كاف

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

## التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، 2021

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 1020-7279

## المحتويات

الصفحة	الفصل
5	كتابا الإحالة .....
7	الأول - تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات .....
10	الثاني - التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات .....
10	موجز .....
14	ألف - الولاية والنطاق والمنهجية .....
15	باء - الاستنتاجات والتوصيات .....
15	1 - متابعة حالة تنفيذ توصيات السنوات السابقة .....
16	2 - الاستعراض المالي العام .....
19	3 - إدارة الشؤون المالية .....
28	4 - إدارة الميزانية .....
32	5 - إدارة المشتريات .....
33	6 - تكنولوجيا المعلومات .....
36	7 - إدارة المخاطر .....
37	8 - إدارة السفر .....
38	جيم - إ فصاحات الإدارة .....
38	1 - شطب خسائر النقدية والحسابات المستحقة القبض والممتلكات .....
38	2 - المبالغ المدفوعة على سبيل الهبة .....
38	3 - حالات الغش والغش المفترض .....
39	دال - شكر وتقدير .....
	المرفق
40	حالة تنفيذ التوصيات حتى السنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 .....
54	الثالث - التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 .....
54	ألف - مقدمة .....
54	باء - أبرز النتائج في عام 2020 .....

---

60	.....	جيم - تَميُّز الأشخاص
62	.....	دال - المساءلة والشفافية بوصفهما قيمة أساسية لدى مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
63	.....	هاء - نظام المراقبة الداخلية وفعاليته
65	.....	واو - آفاق المستقبل
66	.....	الرابع - البيانات المالية للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
66	.....	أولا - بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
68	.....	ثانيا - بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
69	.....	ثالثا - بيان التغيرات في صافي الأصول للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
70	.....	رابعا - بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
71	.....	رابعا - بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
72	.....	خامسا - بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
73	.....	الملاحظات على البيانات المالية لعام 2020

**رسالة مؤرخة 31 آذار/مارس 2021 موجهة إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات من  
المديرة التنفيذية ومن كبيرة الموظفين الماليين ومديرة شؤون الإدارة لمكتب الأمم المتحدة  
لخدمات المشاريع**

يقدم مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع طيه بياناته المالية السنوية للفترة المنتهية في  
31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

ونقر بما يلي:

الإدارة مسؤولة عن سلامة وموضوعية المعلومات المالية المدرجة في هذه البيانات المالية.  
البيانات المالية قد أعدت طبقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وتتضمن مبالغ معينة مبنية  
على أفضل التقديرات والآراء التي توصلت إليها الإدارة.

الإجراءات المحاسبية ونظم المراقبة الداخلية ذات الصلة تؤكد بصورة معقولة أن الأصول محفوظة،  
وأن جميع المعاملات مدرجة في الدفاتر والسجلات بصورة سليمة، وأن السياسات والإجراءات تتخذ، بصفة  
عامة، في إطار الفصل اللازم بين الواجبات. ويستعرض مراجعو الحسابات الداخليون في المكتب باستمرار  
نظم المحاسبة والمراقبة. ويجري تنفيذ مزيد من التحسينات في مجالات محددة.

الإدارة أتاحت لمجلس مراجعي الحسابات وللمراجعين الداخليين في المكتب إمكانية الاطلاع الحر  
والكامل على جميع السجلات المحاسبية والمالية.

الإدارة تستعرض توصيات مجلس مراجعي الحسابات التابع للأمم المتحدة والمراجعين الداخليين  
لحسابات في مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. وهي إما قد نقت إجراءات الرقابة أو أنها عاكفة على  
تنقيحها، حسب الاقتضاء، استجابة لتلك التوصيات.

ونشهد، بقدر ما لدينا من علم وأوثق ما اطلعنا عليه من معلومات وثبت لدينا من اعتقاد، بأن  
جميع المعاملات المادية قد جرى قيدها على النحو السليم في سجلات المحاسبة وأنها معروضة على الوجه  
السليم في البيانات المالية المرفقة بهذا التقرير.

(توقيع) غريت فاريمو

المديرة التنفيذية

(توقيع) ماريان رومان دولاتوش

كبيرة الموظفين الماليين ومديرة شؤون الإدارة

---

**رسالة مؤرخة 22 تموز/يوليه 2021 موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من رئيس مجلس  
مراجعي الحسابات**

يشرفني أن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات مشفوعا بالتقرير المالي والبيانات المالية المراجعة  
لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

(توقيع) خورخي برموديز  
المراقب المالي العام لجمهورية شيلي  
رئيس مجلس مراجعي الحسابات



## تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات

### الرأي

أجرينا مراجعة للبيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع (المكتب)، وتتألف تلك البيانات من بيان المركز المالي (البيان الأول) في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، وبيان الأداء المالي (البيان الثاني)، وبيان التغيرات في صافي الأصول (البيان الثالث)، وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)، وبيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان الخامس) عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى الملاحظات على البيانات المالية، بما في ذلك موجز للسياسات المحاسبية الهامة.

ونرى أن البيانات المالية المرفقة تعرض بأمانة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي للمكتب في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

### أساس الرأي

لقد أجرينا مراجعة الحسابات وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. ومسؤولياتنا بموجب تلك المعايير مبينة في الفرع الوارد أدناه بعنوان "مسؤوليات مراجعي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية". ونحن جهة مستقلة عن المكتب، وفقا للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بمراجعتنا للبيانات المالية، وقد أوفينا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقا لتلك المتطلبات. ونعتقد أن الأدلة التي استقينها من مراجعة الحسابات كافية ومناسبة لأن تشكل أساسا نقيم عليه رأينا.

### تنبيهات خاصة

نوجه الانتباه إلى الملاحظة 11 على البيانات المالية لعام 2020، المعنونة "الأصول المالية الأخرى"، التي ترد فيها الاستثمارات الجارية للمكتب فيما يتعلق بمبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة. ونوجه الانتباه أيضا إلى الفقرة 127 من الملاحظة 13 على البيانات المالية، التي يبلغ فيها عن مبلغ 22,2 مليون دولار من المخصصات المتعلقة بسحب الاستثمار من مشاريع مبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة. ولم يتغير رأينا فيما يتعلق بهذه المسائل. ويرد مزيد من التفاصيل في الفقرات من 33 إلى 59 من التقرير المطول.

### المعلومات الأخرى غير البيانات المالية وتقرير مراجعي الحسابات بشأنها

المديرة التنفيذية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع مسؤولة عن المعلومات الأخرى، التي تشمل التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، الوارد في الفصل الثالث أدناه، لكنها لا تشمل البيانات المالية ولا تقرير مراجعي الحسابات الذي تولينا إعداده بشأنها.

ولا يشمل رأينا في البيانات المالية تلك المعلومات الأخرى، ونحن لا نعبر عن أي شكل من أشكال الضمانات بشأنها.

وفيما يتعلق بمراجعتنا للبيانات المالية، فإن مسؤوليتنا تتمثل في قراءة المعلومات الأخرى وفي النظر، أثناء قيامنا بذلك، فيما إذا كانت المعلومات الأخرى تتعارض بشكل جوهري مع البيانات المالية أو مع المعارف التي استقينها خلال عملية مراجعة الحسابات، أو فيما إذا كان يبدو أنها تتضمن أخطاء جوهرية من جوانب أخرى. وإذا خالصنا، استنادا إلى العمل الذي اضطلعنا به، إلى وجود أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا ملزمون بتقديم تقرير عن ذلك. وليس لدينا ما نفيده به في هذا الصدد.

### مسؤوليات الإدارة والأفراد المكلفين بتنظيم البيانات المالية

تقع على عاتق المديرية التنفيذية مسؤولية إعداد البيانات المالية وعرضها بأمانة وفق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وممارسة الرقابة الداخلية حسب ما تراه المديرية التنفيذية ضروريا لإتاحة إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

ولدى إعداد البيانات المالية، تضطلع المديرية التنفيذية بالمسؤولية عن تقييم مدى قدرة المكتب على الاستمرار في أداء أعماله، مع الإفصاح، حسب الاقتضاء، عن المسائل المتعلقة باستمرارية الأعمال، واستخدام استمرارية الأعمال كأساس محاسبي، إلا إذا اعتمدت الإدارة تصفية المكتب أو وقف عملياته، أو لم يكن لديها أي بديل واقعي عن القيام بذلك.

وتقع على الجهات المكلفة بالإدارة مسؤولية الإشراف على عملية الإبلاغ المالي التي يضطلع بها المكتب.

### مسؤوليات مراجعي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية

تتمثل أهدافنا في التأكد بدرجة معقولة من أن البيانات المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت نتيجة غش أم خطأ، وإصدار تقرير لمراجعي الحسابات يتضمن رأينا. والتأكد بدرجة معقولة هو مستوى عال من التأكد، ولكنه لا يكفل أن المراجعة التي تجري وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات ستكشف بالضرورة أي خطأ جوهري إن وُجد. أما الأخطاء فيمكن أن تنشأ عن غش أو خطأ وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع أن تؤثر على نحو معقول، منفردة أو مجتمعة، في القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية.

وفي إطار مراجعة الحسابات وفق المعايير الدولية لمراجعة الحسابات، نتحلى بالحكمة المهنية ونتبع منهاجا يقوم على الشك المهني طوال عملية المراجعة. ونقوم أيضا بما يلي:

(أ) تحديد احتمالات احتواء البيانات المالية على أخطاء جوهرية وتقييمها، سواء أكانت تلك الأخطاء ناتجة عن الغش أم الخطأ، وتصميم إجراءات لمراجعة الحسابات بغية التصدي لتلك الاحتمالات، واستقاء أدلة من مراجعة الحسابات تشكل أساسا كافيا ومناسبا لإبداء رأينا بشأنها. ومخاطر عدم الكشف عن خطأ جوهري ناتج عن الغش تفوق مخاطر عدم الكشف عن خطأ جوهري ناتج عن الخطأ، لأن الغش قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو إغفال متعمد أو إبداء بيانات على غير الواقع أو تجاوز الرقابة الداخلية؛

(ب) الإلمام بإجراءات الرقابة الداخلية ذات الصلة بعملية مراجعة الحسابات حتى يتسنى وضع إجراءات لمراجعة الحسابات تكون ملائمة للظروف السائدة، ولكن ليس لغرض إبداء رأي بشأن فعالية إجراءات الرقابة الداخلية المعمول بها في المكتب؛

(ج) تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبّعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة الصادرة عن الإدارة؛

(د) استخلاص الاستنتاجات بشأن مدى ملاءمة استخدام الإدارة لاستمرارية الأعمال كأساس محاسبي، واستقراء الأدلة المستمدة من مراجعة الحسابات لتحديد أي غموض جوهري فيما يتعلق بأحداث أو ظروف قد تثير قدرا كبيرا من الشك في قدرة المكتب على الاستمرار كمؤسسة. فإذا خلصنا إلى وجود غموض جوهري، تعين علينا استرعاء الاهتمام في تقريرنا عن مراجعة الحسابات إلى الإفصاحات المتصلة بذلك في البيانات المالية، أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. وتقوم استنتاجاتنا على الأدلة المستمدة من مراجعة الحسابات حتى تاريخ تقريرنا عن مراجعة الحسابات. ولكن من الممكن أن تطرأ أحداث أو ظروف في المستقبل يتعذر معها على المكتب الاستمرار كمؤسسة عاملة؛

(هـ) تقييم العرض العام للبيانات المالية وهيكلها ومضمونها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تعرض المعاملات والأحداث المبلغ عنها فيها بطريقة تحقق عرضها بنزاهة. ونتواصل مع المكلفين بالإدارة فيما يتعلق بجملة مسائل منها النطاق المقرر لمراجعة الحسابات وتوقيتها ونتائجها الهامة، بما في ذلك أي أوجه قصور هامة في الرقابة الداخلية نحددها أثناء مراجعتنا للحسابات.

#### تقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

إضافة إلى ما سبق ذكره، نرى أن معاملات المكتب التي أطلعنا عليها أو قمنا بتدقيقها في إطار مراجعتنا للحسابات تتفق، من جميع الجوانب الهامة، مع النظام المالي والقواعد المالية للمكتب ومع السند التشريعي.

ووفقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، أصدرنا أيضا تقريرا مطولا عن مراجعتنا لحسابات المكتب.

(توقيع) خورخي برموديز

المراقب المالي العام لجمهورية شيلي

رئيس مجلس مراجعي الحسابات

(توقيع) هو كاي

المراجع العام للحسابات في جمهورية الصين الشعبية

(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) كاي شيلير

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي الألماني

22 تموز/يوليه 2021

## الفصل الثاني

### التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات

#### موجز

راجع مجلس مراجعي الحسابات البيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع (المكتب) للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 عملاً بقرار الجمعية العامة 74 (د-1) لعام 1946. ونظر المجلس أيضاً في المعاملات والعمليات المالية التي نُفِذت في المكتب. ونظراً لتأثير جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، أُجريت المراجعة عن بعد في بيجين.

#### الرأي

يرى المجلس أن البيانات المالية تعرض بأمانة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي للمكتب في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

#### الاستنتاج العام

لا يزال المركز المالي للمكتب سليماً، وما زالت الفوائض المبلغ عنها تسهم في توفير احتياطات كبيرة. وكانت هناك حالات قليلة من أوجه القصور في الإدارة المالية وإدارة الميزانية، ومن شأن الدروس المستفادة منها أن تسهم في زيادة تحسين أداء المكتب.

#### الاستنتاجات الرئيسية

عدم وجود حساب مستقل لاحتياطي النمو والابتكار

أنشأ المكتب احتياطي النمو والابتكار في تشرين الثاني/نوفمبر 2019. وفي نهاية عام 2020، بلغت قيمة الاحتياطي 124,3 مليون دولار. ومع ذلك، لم يكن هناك حساب مستقل للاحتياطي في 31 آذار/مارس 2021.

التعرض للمخاطر فيما يتصل بمشاريع الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة

استثمر المكتب في جميع المشاريع السبعة التابعة لمبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة (والتي تبلغ قيمتها 58,8 مليون دولار) عن طريق إبرام اتفاقات مع سبعة كيانات منشأة لأغراض خاصة، وجميعها تابعة لمجموعة قابضة خاصة واحدة. وفي عام 2020، سحب المكتب استثماراته من اثنين من مشاريع المبادرة، وطلب تسديد مبالغ مجموعها 25,48 مليون دولار. غير أن المكتب لم يكن قد تلقى المدفوعات المتأخرة بحلول نهاية آذار/مارس 2021. وأوردت بياناته المالية لعام 2020 الخسارة الائتمانية المتوقعة التي تبلغ في مجموعها 22,19 مليون دولار مقابل الاستثمارات المتصلة بمبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة. وقد تزيد أوجه القصور في تنوع الشراكات من تعريض استثمارات المبادرة للمخاطر.

### أوجه القصور في قياس مخصصات الديون المدومة

حدد المكتب مخصصات الديون المدومة لاثنتين من مشاريع المبادرة سُحب الاستثمار منهما. وبالنسبة لواحد منهما، كان ذلك بنسبة 100 في المائة من المبلغ المستحق في عام 2020، مما يشير إلى أن القيمة الحالية للتدفقات النقدية في المستقبل يُتوقع أن تقترب من الصفر. وبالنسبة للمشروع الآخر، حدد المكتب مخصصات الدين المدوم بنسبة 50 في المائة من القيمة الدفترية لأصل أساسي يتمثل في محطة توليد الكهرباء. ومع ذلك، لم يجر أي تقييم مهني بشأن حالة الأصل الأساسي أو قيمته العادلة. ولا يمكن للسياسات المتعلقة بمخصصات الديون المدومة أن تكون أساسا كافيا، لأنها لا تحدد طريقة قياس المخصصات للمبالغ المقدرة التي لا يمكن استردادها من استثمارات المبادرة.

### سياسة غير محددة لنموذج استرداد التكاليف للالتزامات المتعلقة بمذكرات التقادم

عند تجديد اتفاق عالمي، يمثل نموذج التسعير مرجعا لجدول تسعير الالتزامات المتعلقة بمذكرات التقادم. بيد أن السياسة التي يتبعها المكتب حاليا لاستعراض الجوانب المالية للاتفاقات العالمية لا تفسر عناصر محددة مثل الخدمات المشمولة والمخاطر المرتبطة بها عند النظر في تحديد رسم لتحقيق التوازن بالنسبة للالتزامات التي تزيد تكلفتها عن الحد الأدنى والالتزامات التي تقل تكلفتها عن الحد الأدنى.

### عدم وضوح المعايير وعدم كفاية التبرير في عملية حساب بدل المخاطر

استعرض المجلس الوثائق المتعلقة بتقييمات المخاطر وعملية حساب رسوم بدل المخاطر في نظام oneUNOPS (النظام المركزي لتخطيط موارد المكتب) لبعض الالتزامات، ووجد أنه لم يُقدّم أي مبرر لزيادة رسوم بدل المخاطر. وعلاوة على ذلك، فإن معيار حساب درجة التعقيد، الذي زاد بنسبة تصل إلى 40 في المائة من الحد الأدنى للرسوم، لم يكن واضحا بما فيه الكفاية.

### عدم كفاية تقديرات الميزانية وعدم وجود مؤشر أداء للاستثمارات الاستراتيجية

كانت ميزانية الاستثمارات الاستراتيجية في تقديرات ميزانية المكتب لفترة السنتين 2020-2021، التي تبلغ 20 مليون دولار، تقتصر إلى أساس لصياغة الميزانية. وبلغ معدل تنفيذها حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 نسبة 25 في المائة، ولم يتم تخصيص ما نسبته 36 في المائة من ميزانية عام 2020 (ما تبلغ قيمته 6 ملايين دولار). وعلاوة على ذلك، لم تكن الصلة بين أنشطة الاستثمار الاستراتيجي والآثار والنواتج والنتائج المتوقعة محددة بشكل جيد.

### عدم وجود آليات تلقائية لتفويض السلطة

تتفد العملية الحالية لطلب تفويضات السلطة وتنقيحها وإصدارها وإسنادها تنفيذا يدويا. ولم تقدم سجلات تفويض السلطة في نظام oneUNOPS تفاصيل من قبيل أسماء المفوض والمفوض له، أو عتبات المبالغ، أو النطاق، أو المشرف، أو التعليمات الخاصة، أو رصد الفصل بين الواجبات. وعلاوة على ذلك، استخدم المكتب عملية يدوية لاستعراض جميع الأدوار وتكليفات تفويض السلطة في حالة حدوث تغيير في العقد أو رقم الوظيفة أو مركز العمل.

عدم إدماج إدارة المخاطر المؤسسية في نظام *oneUNOPS*

نشر المكتب الأداة الرقمية في نظام *oneUNOPS* من أجل إدارة المخاطر على الصعيدين التشغيلي والتنظيمي، وكان النظام متاحاً لجميع المشاريع. ومع ذلك، لم تكن إدارة المخاطر على المستوى المؤسسي مدمجة في نظام *oneUNOPS* حتى تكون موحدة.

#### التوصيات الرئيسية

يتضمن هذا التقرير توصيات أكثر تفصيلاً، غير أن المجلس يوصي، بإيجاز، بأن يقوم المكتب بما يلي:

عدم وجود حساب مستقل لاحتياطي النمو والابتكار

(أ) إنشاء حساب مستقل لاحتياطي النمو والابتكار في الوقت المناسب، ووضع سياسات بهذا الشأن، والحفاظ على الامتثال المناسب، وذلك من أجل كفالة الإدارة الحصيفة للاحتياطي؛

التعرض للمخاطر فيما يتصل بمشاريع الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة

(ب) إجراء إعادة تقييم شامل للمخاطر في الاستثمارات القائمة وإنشاء آليات لقياس ومراقبة تركيز المخاطر لتجنب التعرض المفرط للمخاطر المتصلة بأي شريك واحد؛

أوجه القصور في قياس مخصصات الديون المعدومة

(ج) مراجعة سياساته بشأن مخصصات الديون المعدومة للاستثمارات المتصلة بمبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة، والنظر في استكمال أساليب القياس المحددة لمخصصات المبالغ المقدرة التي لا يمكن استردادها؛

سياسة غير محددة لنموذج استرداد التكاليف للالتزامات المتعلقة بمذكرات التفاهم

(د) تعزيز التوجيهات المتعلقة بتقييم عناصر محددة مثل الخدمة المقدمة والمخاطر المرتبطة بها لتحقيق التوازن بالنسبة للالتزامات التي تزيد تكلفتها عن الحد الأدنى والالتزامات التي تقل تكلفتها عن الحد الأدنى عند تطبيق نموذج التسعير الحالي على مذكرات التفاهم؛

عدم وضوح المعايير وعدم كفاية التبرير في عملية حساب بدل المخاطر

(هـ) تحديث المبادئ التوجيهية لاستكمال التوثيق اللازم بشأن تبرير حساب بدل المخاطر كجزء من رسوم الإدارة، ووضع آلية استعراض مناسبة بشأن هذا التبرير لتوفير ضمانات فيما يتعلق بانطباق نموذج التسعير أثناء عملية قبول الالتزام؛

عدم كفاية تقديرات الميزانية وعدم وجود مؤشر أداء للاستثمارات الاستراتيجية

(و) صياغة تقديرات الميزانية للاستثمارات الاستراتيجية على أساس المصروفات المتوقعة وربط ميزانية الاستثمارات الاستراتيجية بما يقابلها من نتائج ومؤشرات للأداء؛

عدم وجود آليات تلقائية لتفويض السلطة

(ز) اتخاذ تدابير فعالة لإدراج معلومات كاملة عن تكاليف تفويض السلطة في نظام oneUNOPS وإنشاء آليات تلقائية لكفالة تجهيز المعاملات في نطاق السلطات المفوضة؛

عدم إدماج إدارة المخاطر المؤسسية في نظام oneUNOPS

(ح) تقييم جدوى إدراج المخاطر المؤسسية في نظام oneUNOPS والتحقق من أن التعليمات التشغيلية لإدارة المخاطر تعكس الاتجاه الاستراتيجي للمكتب فيما يتعلق بهذا الموضوع.

متابعة التوصيات السابقة

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، ومن بين التوصيات المتبقية لغاية السنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 وعددها 39 توصية، كان قد تم تنفيذ 13 توصية (33 في المائة)، ويجري تنفيذ 24 توصية (62 في المائة)، وتجاوزت الأحداث توصيتين (5 في المائة). وترد تفاصيل ذلك في مرفق هذا الفصل.

حقائق رئيسية	
مجموع الإيرادات	1 169,19 مليون دولار
مجموع المصروفات	1 140,73 مليون دولار
صافي الدخل المالي	11,03 مليون دولار
فائض السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020	39,50 مليون دولار
احتياطي النمو والابتكار	124,32 مليون دولار
مجموع الأصول	3 909,65 ملايين دولار
مجموع الخصوم	3 623,10 مليون دولار

### ألف - الولاية والنطاق والمنهجية

1 - تتمثل مهمة مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في مساعدة الناس على بناء حياة أفضل ومساعدة البلدان على تحقيق التنمية المستدامة. والمكتب هو منظمة ذاتية التمويل تعمل بناء على طلبات تقدم إليها، دون تلقي أي مساهمات من الدول الأعضاء، وبالاعتماد على الإيرادات التي تحصلها بتنفيذ مشاريع وتقديم خدمات في مجالي المعاملات والاستشارات. ويقدم المكتب خدمات تسهم في عمليات السلام والأمن والعمليات الإنسانية والإنمائية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة. ويعتمد المكتب في تحصيل إيراداته اعتمادا كاملا على الرسوم المتأتية من تقديم خدمات المشاريع من خلال الخدمات المتعلقة بالاستشارات والتنفيذ والمعاملات في مجالات خبرته الأساسية الخمسة، وهي البنية التحتية، والمشتريات، وإدارة المشاريع، والإدارة المالية، والموارد البشرية.

2 - وقد راجع مجلس مراجعي الحسابات البيانات المالية للمكتب للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 عملا بقرار الجمعية العامة 74 (د-1) لعام 1946. وتمت المراجعة طبقا للنظام المالي والقواعد المالية للمكتب ووفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقتضي تلك المعايير أن يمثل المجلس للمتطلبات الأخلاقية وأن يخطط لمراجعة الحسابات ويقوم بها للتأكد بدرجة معقولة من خلو البيانات المالية من الأخطاء الجوهرية.

3 - وأجريت مراجعة الحسابات في المقام الأول لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية تعرض بأمانة المركز المالي للمكتب في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 وأداءه المالي وتدققاته النقدية في السنة المنتهية في ذلك التاريخ، طبقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وفي هذا الإطار، أُجري تقييم لتحديد ما إذا كانت المصروفات المسجلة في البيانات المالية قد استُخدمت للأغراض التي وافق عليها مجلس إدارة المكتب، وما إذا كانت قد صُنِّفت وسُجِّلت بشكل سليم وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للمكتب.

4 - وتضمنت مراجعة الحسابات استعراضا عاما للنظم المالية والضوابط الداخلية وفحصا اختباريا للسجلات المحاسبية، وغيرها من المستندات الداعمة، بالقدر الذي ارتأه المجلس ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.



- 5 - واستعرض المجلس عمليات المكتب بموجب البند 5-7 من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة. وأجرى المجلس عن بعد المراجعة المرحلية للحسابات في الفترة من 26 تشرين الأول/أكتوبر إلى 22 تشرين الثاني/نوفمبر 2020، والمراجعة النهائية للحسابات في الفترة من 5 نيسان/أبريل إلى 30 نيسان/أبريل 2021، وذلك بسبب جائحة كوفيد-19 وما يتصل بها من القيود المفروضة على السفر.
- 6 - ويشمل هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها. وقد نوقش التقرير مع إدارة المكتب، وأدرجت آراؤها فيه على النحو المناسب.

## باء - الاستنتاجات والتوصيات

### 1 - متابعة حالة تنفيذ توصيات السنوات السابقة

- 7 - لاحظ المجلس وجود 39 توصية معلقة حتى السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. وفي وقت التقييم الذي أجراه المجلس، كان قد تم تنفيذ 13 توصية (33 في المائة)، ويجري تنفيذ 24 توصية (62 في المائة)، وتجاوزت الأحداث توصيتين (5 في المائة)، كما هو مبين في الجدول 1 من الفصل الثاني أدناه. وكان معدل تنفيذ التوصيات أقل من المعدل المحقق في السنة السابقة (67 في المائة).

الجدول 1 من الفصل الثاني

### حالة تنفيذ التوصيات

تقرير مجلس مراجعي الحسابات					الحالة
المجموع	A/75/5/Add.11	A/74/5/Add.11	A/73/5/Add.11	A/72/5/Add.11	
39	23	8	3	5	التوصيات المفتوحة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019
					حالة التنفيذ في عام 2020
13	10	2	1	-	(أ) نُفذت
24	13	5	2	4	(ب) قيد التنفيذ
-	-	-	-	-	(ج) لم تُنفذ
2	-	1	-	1	(د) تجاوزتها الأحداث
24	13	5	2	4	التوصيات المفتوحة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

المصدر: التحليل الذي أجراه مجلس مراجعي الحسابات.

- 8 - وأجرى المجلس أيضا تحليلا للتوصيات المفتوحة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، وعددها 24 توصية، ولاحظ ما يلي:

(أ) تتعلق تسع توصيات بالإدارة المالية (37 في المائة)؛ وتتعلق ست توصيات بإدارة المشاريع (25 في المائة)؛ وتشير أربع توصيات إلى إدارة المشتريات (17 في المائة)؛ وتتعلق أربع توصيات بمركز بانكوك للخدمات المشتركة (17 في المائة)؛ وتندرج وصية واحدة ضمن فئة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (4 في المائة)؛

(ب) فيما يتعلق بعمر التوصيات، ثمة 13 توصية مقدمة منذ سنة (54 في المائة)؛ وثمة خمس توصيات مضى عليها سنتان (21 في المائة)؛ وظلت توصيتان مفتوحتين لمدة ثلاث سنوات (8 في المائة)؛ وظلت أربع توصيات معلقة لمدة أربع سنوات (17 في المائة)؛

(ج) فيما يتعلق بالتدابير التصحيحية الموصى بها، كانت ثمانية تدابير تشير إلى الحاجة إلى وضع قواعد تنظيمية (33 في المائة)؛ وكان 14 تدبيرا ينطوي على تحسين القواعد التنظيمية (59 في المائة)؛ واستدعى اثنان منها اتخاذ إجراءات تصحيحية امتثالاً للقواعد التنظيمية (8 في المائة).

9 - وأقر المجلس بأن المكتب قد أحرز تقدماً نحو تنفيذ غالبية التوصيات المتعلقة، ولاحظ أنه قد شرع في اتخاذ إجراءات أولية في عدد من التوصيات، لكن يلزم بذل مزيد من الجهود من أجل التنفيذ الفعلي. وترد تفاصيل ذلك في مرفق هذا الفصل.

## 2 - الاستعراض المالي العام

### النتائج المالية

10 - أنشأت الجمعية العامة، بموجب مقررها 501/48، مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع بصفته كياناً مستقلاً ذاتي التمويل لتقديم خدمات في مجال بناء القدرات، بما في ذلك إدارة المشاريع، والشراء، وإدارة الموارد المالية. ولكي يغطي المكتب مصروفاته، يفرض على عملائه رسوماً مقابل ما يقدمه لهم من خدمات. وقد واصل المكتب تحقيق فائض عام فيما يتعلق بعملياته. فقد سجل فائضاً قدره 39,5 مليون دولار في عام 2020 مقابل فائض قدره 47,14 مليون دولار في عام 2019. ويمثل الفائض نسبة 3,46 في المائة من النفقات التي تكبدها المكتب والبالغة 1 140,73 مليون دولار.

11 - ويستخدم صافي الإيرادات (الرسوم) الذي يحققه المكتب من أنشطته المنجزة في إطار المشاريع لتغطية تكاليف إدارته المركزية. وكما يرد في الجدول 2 من الفصل الثاني، تراوح صافي الإيرادات الذي حققه المكتب منذ عام 2016 من أنشطته المنجزة في إطار المشاريع بين 86,70 مليون دولار في عام 2016 و 109,05 ملايين دولار في عام 2020. وخلال تلك الفترة، شمل صافي الفائض الذي حققه المكتب سنوياً صافي الدخل المالي.

الجدول 2 من الفصل الثاني

### تحليل الفوائض التي أبلغ عنها مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2016	2017	2018	2019	2020	
86 701	89 731	88 130	99 247	109 046	صافي الإيرادات المتأتية من الأنشطة المنجزة في إطار المشاريع <sup>(أ)</sup>
2 127	2 374	1 838	4 461	8 591	الإيرادات المتنوعة وغير التبادلية
(68 767)	(73 956)	(71 160)	(82 202)	(89 168)	المصروفات غير المتصلة بالمشاريع <sup>(ب)</sup>
<b>20 061</b>	<b>18 149</b>	<b>18 808</b>	<b>21 506</b>	<b>28 469</b>	الفائض المتأتي من العمليات
11 219	10 817	19 619	25 631	11 031	صافي الدخل المالي
<b>31 280</b>	<b>28 966</b>	<b>38 427</b>	<b>47 137</b>	<b>39 500</b>	الفائض المبلغ عنه

المصدر: البيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

(أ) إيرادات المشاريع المباشرة مطروحاً منها نفقات المشاريع المباشرة.

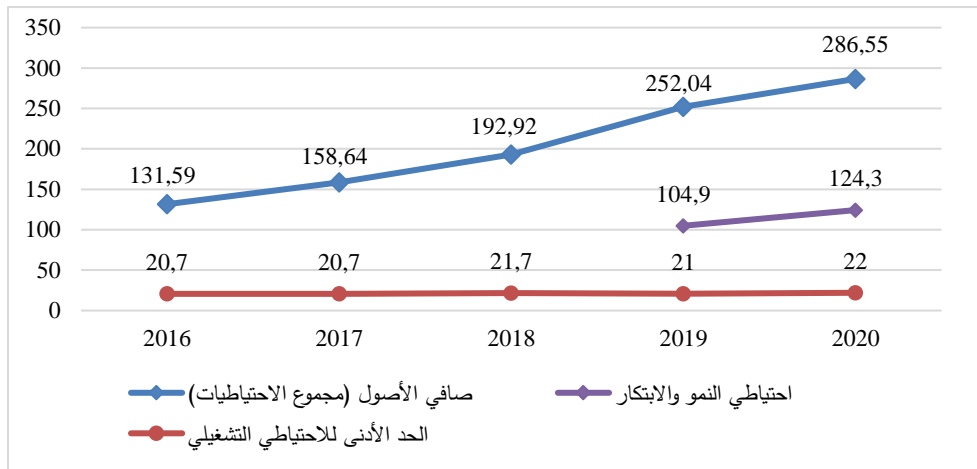
(ب) مجموع النفقات مطروحاً منه نفقات المشاريع المباشرة.

## صافي الأصول وحصص الملكية

12 - في عام 2013، أقرّ المجلس التنفيذي سياسةً لوضع حد أدنى للاحتياطي التشغيلي بما يعادل أربعة أشهر من متوسط مصروفات الإدارة للسنوات الثلاث السابقة. وحتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغ ذلك ما قيمته 22,0 مليون دولار. وفي عام 2019، أنشئ احتياطي للنمو والابتكار، حددت قيمته بنسبة 50 في المائة من الاحتياطيات التشغيلية الزائدة. وبلغ احتياطي النمو والابتكار المبلغ عنه في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 ما قيمته 124,32 مليون دولار (2019: 104,91 ملايين دولار). وبلغ صافي الأصول (مجموع الاحتياطيات) في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 ما قيمته 286,55 مليون دولار (2019: 252,04 مليون دولار). وترد تفاصيل ذلك في الشكل أدناه.

## صافي الأصول وحصص الملكية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: البيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

13 - وأوصى المجلس في تقريره السابق (A/75/5/Add.11، الفصل الثاني)، بأن تقوم الإدارة باستعراض الحد الأدنى المطلوب من الاحتياطيات التشغيلية والتقيد بسياسة استرداد التكلفة الكاملة، من أجل التصدي بفعالية للمخاطر التي تنشأ خلال قيامها بعملياتها، وعدم تراكم الفوائض فوق الاحتياطيات التشغيلية المقدره تقديرا واقعيا. وأبلغ المجلس بأن المكتب قد أجرى، وفقا للتوجيه الوارد في قرار للمجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع (DP/2020/19)، استعراضا للحد الأدنى للاحتياطيات التشغيلية. وأدرج المقترح المتصل بالمتطلبات الجديدة لتلك الاحتياطيات في تقديرات الميزانية لفترة السنتين 2022-2023؛ وسيقدم إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية لاستعراضه، ثم إلى المجلس التنفيذي في دورته العادية الثانية، في آب/أغسطس وأيلول/سبتمبر 2021.

## تحليل النسب

14 - قام المجلس بتحليل سلامة المركز المالي للمكتب باستخدام مجموعة من النسب الرئيسية على النحو المبين في الجدول 3 من الفصل الثاني.

الجدول 3 من الفصل الثاني  
النسب المالية في 31 كانون الأول/ديسمبر

2016	2017	2018	2019	2020	
					نسبة النقدية <sup>(أ)</sup>
0,29	0,95	0,91	0,81	0,85	النقدية + الاستثمارات القصيرة الأجل نسبة إلى الخصوم المتداولة
					نسبة السيولة السريعة <sup>(ب)</sup>
0,35	1,01	0,95	0,84	0,87	النقدية + الاستثمارات القصيرة الأجل + الحسابات المستحقة القبض نسبة إلى الخصوم المتداولة
					نسبة التداول <sup>(ج)</sup>
0,35	1,02	0,96	0,85	0,88	الأصول المتداولة نسبة إلى الخصوم المتداولة
					نسبة الملاءة المالية <sup>(د)</sup>
1,09	1,09	1,09	1,12	1,08	مجموع الأصول: مجموع الخصوم
					فائض المشاريع <sup>(هـ)</sup> (النسبة المئوية للهامش <sup>(د)</sup> )
86,7 مليون دولار	89,7 مليون دولار	88,1 مليون دولار	99,2 مليون دولار	109 ملايين دولار	الإيرادات المباشرة للمشاريع نسبة إلى المصروفات المباشرة للمشاريع
(11 في المائة)	(10,8 في المائة)	(9,4 في المائة)	(8,2 في المائة)	(9,4 في المائة)	
					الفائض الصافي (النسبة المئوية للهامش <sup>(د)</sup> )
31,3 مليون دولار	28,97 مليون دولار	38,43 مليون دولار	47,14 مليون دولار	39,5 مليون دولار	الإيرادات نسبة إلى المصروفات
(3,96 في المائة)	(3,47 في المائة)	(4,08 في المائة)	(3,89 في المائة)	(3,38 في المائة)	

المصدر: البيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

(أ) تُستخدم نسبة النقدية مؤشراً على ما يملكه الكيان من سيولة، لأنها تقيس حجم النقدية أو مكافئات النقدية أو الأموال المستثمرة المتوافرة في الأصول المتداولة لتغطية الخصوم المتداولة.

(ب) نسبة السيولة السريعة هي نسبة أكثر تحفظاً من نسبة التداول لأنها لا تشمل المخزون والأصول المتداولة الأخرى التي يصعب تحويلها إلى نقدية. ويدل ارتفاع النسبة على أن الوضع الحالي يتسم بسيولة أعلى.

(ج) يدل ارتفاع النسبة على قدرة كيان على سداد خصومه القصيرة الأجل.

(د) ارتفاع النسبة مؤشر جيد على الملاءة المالية.

(هـ) تتعلق الإيرادات والمصروفات المباشرة للمشاريع بإيرادات/مصروفات المشاريع المشار إليها في الملاحظة 20 على البيانات المالية.

(و) تشير النسبة المئوية للهامش إلى إيرادات المشاريع/مجموع الإيرادات.

15 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغ مجموع أصول المكتب 3,91 بلايين دولار (2019: 2,37 بلايين دولار)، تتكون أساساً من استثمارات بقيمة 2,91 بلايين دولار (2019: 1,71 بلايين دولار) والنقدية ومكافئات النقدية بقيمة 883,98 مليون دولار (2019: 559,44 مليون دولار). وبلغ مجموع خصوم المكتب 3,62 بلايين دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (2019: 2,12 بلايين دولار)، حيث بلغت الخصوم المتعلقة بالسلف النقدية الواردة المخصصة للمشاريع 3,18 بلايين دولار (2019: 1,77 بلايين دولار)، وهو ما يمثل نسبة 87,85 في المائة (2019: 83,49 في المائة) من إجمالي الخصوم. وتعدّ الزيادة الكبيرة في مجموع الأصول والخصوم في عام 2020 أساساً إلى زيادة المساهمات التي وردت مقدماً من الشركاء في إطار تنفيذ المشاريع.

16 - ولاحظ المجلس أن عام 2020 شهد زيادة طفيفة في نسبة التداول والنسبة النقدية ونسبة السيولة السريعة، وانخفاضاً طفيفاً في مجموع الأصول إلى مجموع الخصوم مقارنة بعام 2019. وارتفع الهامش الإجمالي العام المتعلقة بخدمات المشاريع من 8,2 في المائة في عام 2019 إلى 9,4 في المائة في عام 2020. غير أن صافي الفائض لم يزد بشكل تناسبي، لأنه نتج عن صافي الخسائر الناجمة عن صرف

العملات الأجنبية. وانخفضت الإيرادات المالية الصافية المتأتية من الاستثمارات والأصول المالية الأخرى من 25,63 مليون دولار في عام 2019 إلى 11,03 مليون دولار في عام 2020 بسبب الخسائر الناجمة عن صرف العملات الأجنبية. وظل المركز المالي العام للمكتب سليماً نظراً إلى أن نسبة الملاءة المالية كانت أكبر من واحد.

#### أثر كوفيد-19

17 - في عام 2020، حقق المكتب هدفه المتعلق بالإيرادات على أساس الميزانية، وكان لجائحة كوفيد-19 أثر مالي محدود على عملياته. وأبلغ المكتب المجلس بأنه انتهى من وضع بياناته المالية في وقت كانت فيه الجائحة لا تزال متفشية، وأنه لا يزال من السابق لأوانه تقدير الحجم الدقيق للعواقب الاقتصادية الطويلة الأجل، وبالتالي أي أثر على صافي أصول المكتب وحصص الملكية المتصلة به.

18 - ونتيجة لكوفيد-19 والقيود المفروضة على السفر، انخفضت مصروفات المكتب المتصلة بالسفر بنسبة 46 في المائة (44,5 مليون دولار في عام 2020 مقارنة بمبلغ 83 مليون دولار في عام 2019). ووافقت إدارة المكتب كذلك على تمديد الإجازة السنوية، مما أدى إلى زيادة في الخصوم المتصلة بالإجازات السنوية بنسبة 44 في المائة (33,7 مليون دولار في عام 2020 مقارنة بمبلغ 23,4 مليون دولار في عام 2019). وأبلغ المجلس بأن أصل حافظة رأس المال المتداول للمكتب لا يزال آمناً، ويتسق ذلك مع السياسة الاستثمارية التي يتبعها المكتب بشأن رأس المال المتداول، وتتمثل في الاحتفاظ بأصول عالية الجودة بهدف الحفاظ على أصل المبلغ المستثمر على مدى أفق الاستثمار. وكانت الآثار السلبية في أسواق السندات العالمية هي المحرك الرئيسي لانخفاض إيرادات الاستثمار.

### 3 - إدارة الشؤون المالية

#### (أ) الإدارة المحاسبية

##### الاعتراف بإيرادات المعاملات غير التبادلية والإفصاح عنها على نحو غير صحيح

19 - ينص البند 9-02 من النظام المالي والقواعد المالية للمكتب على أن "يُعترف بإيرادات المكتب المتأتية من المعاملات التبادلية والمعاملات غير التبادلية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام".

20 - ووفقاً للاتفاق الموقع بين المكتب ووزارة خارجية البلد الذي يوجد فيه مكتب مبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة، ستقدم الوزارة مساهمات تصل في حدها الأقصى إلى 20 مليون يورو على أربع دفعات لدعم المكتب في تنفيذ أنشطة المبادرة خلال الفترة 2020-2023. وفي أيار/مايو 2020، تلقى المكتب أول مساهمة بقيمة 5,43 ملايين دولار (5 ملايين يورو). ووفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، كانت هذه المعاملة معاملة غير تبادلية دون شروط، وينبغي الاعتراف بالمساهمة بالكامل في إطار إيرادات المعاملات غير التبادلية. ومع ذلك، فقد سجل المكتب المساهمة في البداية بوصفها إيرادات مؤجلة، واعترف في بياناته المالية في وقت لاحق بمصروفات تبلغ 437 585 دولاراً بوصفها إيرادات من الأنشطة المنجزة في إطار المشاريع.

21 - وإلى جانب المساهمة المذكورة أعلاه، تلقى المكتب مساهمة قدرها 210 066 دولارا (192 000 يورو) في تشرين الأول/أكتوبر 2019، منححتها المدينة التي يقع فيها مكتب المبادرة لتغطية تكاليف استئجار المكاتب من أيلول/سبتمبر 2019 إلى كانون الأول/ديسمبر 2020. وبما أن هذه المعاملة ينطبق عليها تعريف المعاملة غير التبادلية المشروطة بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، سجل المكتب المساهمة بوصفها إيرادات مؤجلة واعترف في الإيرادات بما يعادل تكاليف استئجار المكاتب المتكبدة في عام 2019. وجرى في عام 2019 تأجيل إيرادات اثني عشر شهرا بقيمة 163 702 دولارا (144 000 يورو)، واعترف بها بوصفها إيرادات متنوعة في عام 2020. غير أن المجلس لاحظ أن المكتب أغفل في البداية، في الملاحظات على البيانات المالية في عامي 2019 و 2020، إدراج الإيرادات المعترف بها في الإفصاح السري عن إيرادات المعاملات غير التبادلية؛ وورد في الإفصاح أن مبلغ إيرادات المعاملات غير التبادلية التي تلقاها المكتب بلغ 0,1 مليون دولار في عامي 2019 و 2020.

22 - وأوضح المكتب أن المساهمة التي قدمتها الوزارة كانت تتعلق بمشروع واحد ينطوي على إيرادات لمعاملات غير تبادلية. وجرى التعامل معها بالطريقة ذاتها التي تُعامل بها الأموال المخصصة للمشاريع الواردة مقدما، وبالتالي فهي تقيد بوصفها إيرادات مؤجلة.

23 - ويساور المجلس القلق من أن الاعتراف غير السليم بالإيرادات المؤجلة وإيرادات أنشطة المشاريع المتأتية من المعاملات غير التبادلية قد يؤدي إلى قياس غير دقيق للبيانات المالية بما في ذلك الخصوم والإيرادات، مما قد يؤثر كذلك على عرض البيانات المالية بصورة نزيهة. وفي الوقت نفسه، فإن عدم كفاية الإفصاح عن إيرادات المعاملات غير التبادلية في الملاحظات قد يؤثر كذلك على مصداقية البيانات المالية.

24 - وبناء على توصيات المجلس، أجرى المكتب تعديلات مقابلة للبيانات المالية للمؤسسة وأفصح عن المعلومات المتعلقة بالإيرادات المذكورة أعلاه المتأتية من المعاملات غير التبادلية وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

25 - ويوصي المجلس بأن يعيد المكتب تقييم ضرورة وضع عمليات مفصلة بشأن الاعتراف بإيرادات المعاملات غير التبادلية بما يتماشى مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

26 - وقبل المكتب التوصية.

*عدم وجود حساب مستقل لاحتياطي النمو والابتكار*

27 - ينص البند 22-02 من النظام المالي والقواعد المالية للمكتب على أنه "يجوز إنشاء الاحتياطيات التالية في حسابات المكتب ...: (ب) احتياطي للنمو والابتكار للاستثمار في قدرة المكتب على توليد الإيرادات في المستقبل". وتتص القاعدة 122-02 أيضا على أن "تمسك حسابات مستقلة لجمع الاحتياطيات". وعلاوة على ذلك، تنص الفقرة 2-1 من التعليمات التشغيلية للمكتب بشأن المحاسبة والإبلاغ الماليين (OI.FG.2020.01) على أن "يدار دفتر الأستاذ العام للمكتب من خلال نظام التخطيط المركزي للموارد (oneUNOPS) من أجل السماح بتسجيل المعاملات المالية في دفتر الأستاذ العام من المواقع المختلفة التي توجد فيها مكاتب تابعة للمكتب".

- 28 - ولاحظ المجلس أن المكتب أنشأ احتياطي النمو والابتكار في تشرين الثاني/نوفمبر 2019. وفي نهاية عام 2020، بلغت قيمة الاحتياطي 124,32 مليون دولار. ومع ذلك، لم يكن هناك حساب مستقل للاحتياطي في 31 آذار/مارس 2021، ولم يُعرض الرصيد بشكل مستقل في نظام oneUNOPS.
- 29 - وأوضح المكتب أن إجراءات حساب الاحتياطي تتم حالياً خارج نظام oneUNOPS بسبب طبيعة عملية حسابه، ولكن رصيد الاحتياطي يسجل في نظام oneUNOPS كجزء من حسابات الاحتياطيات.
- 30 - ويرى المجلس أن عدم إنشاء حسابات مستقلة للاحتياطي قد يؤدي إلى عرض غير كامل وغير دقيق للمعاملات ذات الصلة ولرصيد الحساب في نظام oneUNOPS، وهو ما لا يفضي إلى الإدارة السليمة للاحتياطي.
- 31 - ويوصي المجلس بأن يقوم المكتب بإنشاء حساب مستقل للاحتياطي النمو والابتكار في الوقت المناسب، ووضع سياسات بهذا الشأن، والحفاظ على الامتثال المناسب، وذلك من أجل كفالة الإدارة الحصيفة للاحتياطي.
- 32 - وقبل المكتب التوصية.

#### (ب) إدارة الاستثمارات المتصلة بمبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة

- 33 - استثمر المكتب 58,8 مليون دولار من احتياطي النمو والابتكار الخاص به ونفذ سبعة مشاريع في إطار مبادرته للاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. وفي تشرين الأول/أكتوبر 2020، سحب المكتب استثماراته من مشروعين وطلب إعادة مدفوعات سابقة بلغ مجموعها 25,48 مليون دولار. غير أن المكتب لم يكن قد تلقى المدفوعات المتأخرة بحلول نهاية آذار/مارس 2021. وأنشأ المكتب مخصصات للدين المعلوم مقابل هذا التخلف عن السداد. وأوردت بياناته المالية لعام 2020 الخسارة الائتمانية المتوقعة التي تبلغ في مجموعها 22,19 مليون دولار مقابل الاستثمارات المتصلة بمبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة. ومتابعة لملاحظات مراجعة الحسابات في السنة السابقة (انظر A/75/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرات 48-64)، حدد المجلس بعض المسائل المتعلقة بإدارة الاستثمارات المتصلة بمبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة.

#### عدم تنوع الشركات

- 34 - يرد في الفرع 5 من المبادئ التوجيهية لعمليات مبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة أنه "في سياق تقبل المخاطر في إطار مبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة، يشكل تنوع الاستثمار عنصراً رئيسياً... وكقاعدة عامة، فإن إنشاء شبكة من الشركات المتعددة لأغراض المبادرة سوف يقلل أيضاً من الاعتماد المفرط على عدد قليل جداً من الشركاء، مما قد يؤدي إلى حالات متراكمة من التعرض للمخاطر".
- 35 - ولاحظ المجلس أن المكتب استثمر في المشاريع السبعة عن طريق إبرام اتفاقات مع سبعة كيانات منشأة لأغراض خاصة، وجميعها تابعة لمجموعة قابضة خاصة واحدة (يشار إليها فيما يلي باسم الشريك).
- 36 - ولاحظ المجلس كذلك أن اثنين من الكيانات السبعة المنشأة لأغراض خاصة تخلفا عن سداد مبلغ 25,48 مليون دولار المذكور أعلاه، وهو ما يمثل 39,58 في المائة من المخاطر المالية التي يتعرض لها

المكتب البالغ مجموعها 64,37 مليون دولار فيما يتصل بالشريك وكياناته المنشأة لأغراض خاصة. وحتى آذار/مارس 2021، لم يكن المكتب قد تلقى بعد المبلغ الواجب السداد؛ ثم أنشأ مخصصات للدين المعدوم بقيمة 20,53 مليون دولار، تمثل 32 في المائة من التعرض للمخاطر المالية.

37 - ويساور المجلس القلق من أن الاعتماد المفرط على شريك واحد قد يؤدي إلى حالات متراكمة من التعرض للمخاطر. ومن الضروري للمكتب أن ينشئ شبكة من الشراكات المتعددة.

38 - ويوصي المجلس بأن يقوم المكتب بإجراء إعادة تقييم شامل للمخاطر في الاستثمارات القائمة وإنشاء آليات لقياس ومراقبة تركيز المخاطر لتجنب التعرض المفرط للمخاطر المتصلة بأي شريك واحد.

39 - وقبل المكتب التوصية.

عدم كفاية رصد الاستثمارات المتصلة بمبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة

40 - تنص القاعدة 4-2 من التوجيه التنفيذي للمكتب OD.FG.2018.01 على أن "تتخذ الأنشطة المالية للمكتب على نحو يحقق ضبطاً صارماً للمخاطر ويفي بأعلى معايير الفعالية والكفاءة والنزاهة". ويرد كذلك في المبادئ التوجيهية لعمليات مبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة أن "حافضة الاستثمارات المستحقة في إطار مبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة يجب ألا تؤدي مع مرور الوقت إلى خسائر كبيرة في رأس المال المخصص. والرصد الفعال للمشاريع والحافضة أمر أساسي لغرض إدارة المخاطر... وتتطلب إدارة المخاطر تركيزاً قوياً على الرصد المستمر للمشاريع المعتمدة خلال مراحل التصميم والإنشاء والتنفيذ".

41 - وفي آذار/مارس 2019، أبرم المكتب اتفاقاً مع الشريك وكيان منشأ لأغراض خاصة. ووفقاً للاتفاق، قدم المكتب مبلغ 15 مليون دولار إلى الكيان المنشأ لأغراض خاصة بسعر فائدة ثابت قدره 10 في المائة سنوياً لمدة 15 عاماً. وينبغي أن يقتصر الكيان المنشأ لأغراض خاصة على استخدام الأموال المقترضة في مشاريع الطاقة المتجددة قيد التنفيذ بعد الحصول على إذن من المكتب.

42 - وفي تشرين الأول/أكتوبر 2020، وقع المكتب اتفاقاً مع الكيان المنشأ لأغراض خاصة لإعادة مبلغ 15,62 مليون دولار إلى المكتب كدفعة مسبقة من القرض الأصلي. وحتى آذار/مارس 2021، لم يكن المكتب قد تلقى المبلغ بعد؛ فأنشأ عندها مخصصات للدين المعدوم بنسبة 100 في المائة من المبلغ، المستحق في عام 2020.

43 - وعملاً بالاتفاق الأولي، ينبغي للكيان المنشأ لأغراض خاصة أن يقدم إلى المكتب وثائق ومعلومات من قبيل الحسابات الموحدة المراجعة، وحسابات الإدارة الشهرية، والتقارير المرحلية، وجدول التدفقات النقدية الفعلية والمتوقعة، وما إلى ذلك. ومع ذلك، لم يحصل المكتب قط على تلك الوثائق والمعلومات من الكيان المنشأ لأغراض خاصة.

44 - وأوضح المكتب أنه لم يأذن بأي استثمار في مشاريع جارية، وأنه افترض أن جميع الأموال ينبغي أن تكون مودعة. ولذلك، لم يطلب المكتب الوثائق والمعلومات المذكورة أعلاه.



- 45 - وخلال عملية المراجعة، طلب المكتب من الكيان المنشأ لأغراض خاصة تقديم معلومات محدثة حول حالة القرض، بناء على طلب مراجعي الحسابات. ورد الكيان المنشأ لأغراض خاصة بأن جزءاً كبيراً من الوديعة البالغة 15 مليون دولار قد استُخدم للوفاء بديونه وخصومه الموجودة من قبل.
- 46 - ويرى المجلس أن المكتب لم يَقم بالاستثمار المذكور أعلاه على نحو يحقق ضبطاً صارماً للمخاطر. ويساور المجلس القلق لأن الرصد غير الكافي للقرض المحدد الغرض الممنوح للكيان المنشأ لأغراض خاصة قد عرض المكتب لمخاطر ائتمانية عالية، كما يُستنتج من تخصيص اعتماد بنسبة 100 في المائة، وأدى إلى افتراض عدم الأمان بشأن حالة الحساب.
- 47 - ويوصي المجلس بأن يضع المكتب الإجراءات اللازمة لتعزيز تقييم المخاطر والرصد المستمر لاستثماراته المتصلة بمبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة من أجل كفالة سلامة الاستثمارات.
- 48 - وقبل المكتب التوصية.

*أوجه القصور في قياس مخصصات الديون المعدومة*

- 49 - تنص القاعدة 3-1 من التعليمات التشغيلية OI.FG.2020.01 بشأن المحاسبة والإبلاغ الماليين على أن "تمتثل إجراءات المحاسبة والإبلاغ التي يقوم بها المكتب للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام". وتنص الفقرة 72 من المعيار 29 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام على أنه "إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسائر ناجمة عن اضمحلال القيمة في قروض وحسابات مستحقة القبض أو استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق مقيدة بالتكلفة المهلكة، تقاس قيمة الخسارة بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره بعد تخفيضها وفق سعر الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي".
- 50 - وفي عام 2020، اعترف المكتب بالخسائر الائتمانية المتوقعة البالغة 22,19 مليون دولار من الحسابات الأخرى المستحقة القبض، التي تقاس من خلال تقييم قائم على المخاطر/الخبرات، فيما يتعلق بسحب الاستثمارات من اثنين من مشاريع مبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة (مشروع الطاقة التي تولدها الطواحين الهوائية ومشروع الطاقة المتجددة).

*1' مشروع الطاقة التي تولدها الطواحين الهوائية*

- 51 - عملاً بشهادة النقل الثلاثية المؤرخة تشرين الأول/أكتوبر 2020، يحول المكتب استثماره الأصلي البالغ 8,8 ملايين دولار في مشروع طاقة طاحونة الهواء إلى الكيان المنشأ لأغراض خاصة المذكورة أعلاه. وفي المقابل، ينبغي أن يدفع الكيان المنشأ لأغراض خاصة مبلغ 9,86 ملايين دولار للمكتب. وحتى آذار/مارس 2021، لم يكن المكتب قد تلقى بعد المبلغ الواجب السداد، الذي تأخر لأكثر من ثلاثة أشهر؛ فأنشأ عندها مخصصات للدين المعدوم بقيمة 4,91 ملايين دولار (50 في المائة من القيمة الدفترية للاستثمار الأصلي في 30 أيلول/سبتمبر 2020).

52 - وذكر المكتب أن الأموال استثمرت في مشروع تشغيلي أقل سيولة، مع وجود أصل أساسي يتعلق بطبيعة محطة توليد الكهرباء، مما جعل من الصعب على المدين رد الأموال. واستناداً إلى التقييم القائم على الخبرة، حدد المكتب مخصصات الدين المعدوم المذكورة أعلاه.

53 - ولاحظ المجلس، وفقاً لما هو مبين في حسابات إدارة إحدى محطات توليد الطاقة الريحية، وهي الجهة المالكة لذلك الأصل الأساسي، أن مركزها المالي هو مركز خصوم صافية بسبب الخسائر المستمرة. وبالإضافة إلى ذلك، لم يجر أي تقييم مهني بشأن حالة الأصل الأساسي أو قيمته العادلة.

## '2' مشروع الطاقة المتجددة

54 - في تشرين الأول/أكتوبر 2020، وقع المكتب اتفاقاً مع الكيان المنشأ لأغراض خاصة لسحب استثمارات من مشروع الطاقة المتجددة وإعادة مبلغ 15,62 مليون دولار إلى المكتب من أجل سداد قرض أصلي.

55 - وأوضح المكتب أن مبلغ الـ 15 مليون دولار يفترض أن يكون سائلاً في حساب مصرفي للكيان المنشأ لأغراض خاصة، مما يسهل على المدين تسديده للمكتب. غير أنه حتى آذار/مارس 2021، كان السداد قد تأخر لأكثر من أربعة أشهر؛ فأنشأ المكتب عندها مخصصات الدين المعدوم بنسبة 100 في المائة من المبلغ، المستحق في عام 2020.

56 - ويرى المجلس أن مبلغ الخسارة الائتمانية المتوقعة الذي اعترف به بنسبة 100 في المائة من الحسابات المستحقة القبض يعني، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، أن القيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة في المستقبل تقترب من الصفر. ومع ذلك، لاحظ المجلس أن المكتب لا يزال يتوقع بتداول أن يتم السداد بشكل كامل ونهائي على النحو المذكور في الدورة الأولى لاستعراض الأعمال الفصلية وفي مقابلات مراجعة الحسابات.

57 - ونظر المجلس كذلك في الأحكام المتعلقة بمخصصات الديون المعدومة، ولاحظ أن الشروط القائمة لا تحدد طريقة قياس المخصصات للمبالغ المقدرة التي لا يمكن استردادها من الاستثمارات المتصلة بمبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة. فلم تصدر سوى المتطلبات الإجرائية المتعلقة بالإنشاء والموافقة، على النحو المبين في التعليمات التشغيلية للمكتب.

58 - ويوصي المجلس بأن يقوم المكتب بمراجعة سياساته بشأن مخصصات الديون المعدومة للاستثمارات المتصلة بمبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة، والنظر في استكمال أساليب القياس المحددة لمخصصات المبالغ المقدرة التي لا يمكن استردادها.

59 - وقبل المكتب التوصية وأفاد بأنه سيضع تدابير إضافية لاستكمال عملية قياس المبالغ المقدرة التي لا يمكن استردادها فيما يتعلق بالاستثمارات المتصلة بالمبادرة.

## (ج) رسوم الإدارة وزيادة الرسوم

سياسات غير محددة لنموذج استرداد التكاليف للأنشطة المتعلقة بمذكرات التفاهم

60 - يرد في التوجيه التشغيلي للمكتب بشأن عرض القيمة ونموذج استرداد التكاليف (OD. EO.2018.01) ما يلي: " (3-1) تمشيا مع مبدأ استرداد التكلفة الكاملة، ينبغي أن يغطي كل اتفاق تعاقدى يدخل فيه المكتب التكاليف المباشرة وغير المباشرة التي يتكبدها المكتب فيما يتعلق بتنفيذ الالتزام

التعاقدية؛ و (2-3) يجب تحديد التكاليف المتعلقة بتنفيذ وإنجاز الالتزام التعاقدية بأقصى قدر ممكن من الدقة، وكفالة أن يكون الجهد والتكلفة اللازمان لتحديد هذه التكاليف واستردادها معقولين“.

61 - ولاحظ المجلس أن المكتب قام بصفة عامة بحساب رسوم الإدارة مع العملاء بما يعادل الحد الأدنى لرسوم استرداد التكاليف من خلال الأخذ بأقل ناتج للنموذج مضافاً إليه بدل المخاطر (إن وجد)، وكانت تلك هي سياسة التسعير المطبقة على كل التزام تعاقدية. ولاحظ المجلس أيضاً أنه يمكن خلال التفاوض على مذكرة تفاهم أن يكون رسم الإدارة الثابت جزءاً من مذكرة التفاهم، وأن المكتب ينظر إلى سياسة التسعير بوصفها مرجعاً.

62 - واستعرض المجلس رسوم الإدارة لجميع الالتزامات الـ 593 المتصلة بمذكرات التفاهم (تبلغ قيمتها 2,61 بليون دولار) في 31 آذار/مارس 2021، ولاحظ أن معدلات رسوم الإدارة في 308 التزامات (52 في المائة)، بقيمة 690,71 مليون دولار، كانت أقل من الحد الأدنى لمعدلات الرسوم، وكانت معدلات الرسوم في 203 التزامات (34 في المائة)، بقيمة 1,64 بليون دولار، أعلى من الحد الأدنى لمعدلات الرسوم. وكانت معدلات الرسوم للالتزامات الـ 82 المتبقية (14 في المائة)، بقيمة 283,28 مليون دولار، مساوية للحد الأدنى لمعدلات الرسوم.

63 - وأوضح المكتب أن المهم هنا ليس النسبة المئوية للالتزامات التي تزيد أو تقل عن الحد الأدنى للرسوم، بل إجمالي المبلغ المقدر بدولارات الولايات المتحدة لحالات تخفيض الرسوم مقابل حالات زيادة الرسوم. وعند تجديد اتفاق عالمي، يستعرض المكتب حالة رسومه الحالية بالنسبة إلى الحد الأدنى للرسوم وفقاً لسياسة التسعير، ويناقش الأسعار مع الشركاء، مع مراعاة سياسته المتعلقة باسترداد التكاليف، واحتياجات شركائه، وكيانات الأمم المتحدة الأخرى في حال كانت جزءاً من المناقشات، والخدمات المعنية والمخاطر المرتبطة بها.

64 - ويرى المجلس أنه عند تطبيق نموذج التسعير الحالي على مذكرات التفاهم، فإن السياسة المتبعة حالياً لاستعراض الجوانب المالية للاتفاقات العالمية لا تفسر عناصر محددة مثل الخدمات المشمولة والمخاطر المرتبطة بها عند النظر في تحديد رسم لتحقيق التوازن بالنسبة للالتزامات التي تزيد تكاليفها أو تقل عن الحد الأدنى للتكلفة. وقد تؤدي تلك السياسة إلى خسارة مالية لا يمكن أن تغطي المخاطر وتؤثر على شفافية التسعير.

65 - ويوصي المجلس بأن يعزز المكتب التوجيهات المتعلقة بتقييم عناصر محددة مثل الخدمة المقدمة والمخاطر المرتبطة بها لتحقيق التوازن بالنسبة للالتزامات التي تزيد تكلفتها عن الحد الأدنى والالتزامات التي تقل تكلفتها عن الحد الأدنى عند تطبيق نموذج التسعير الحالي على مذكرات التفاهم.

66 - وقبل المكتب التوصية.

عدم وضوح المعايير وعدم كفاية التبرير في عملية حساب بدل المخاطر

67 - استعرض المجلس رسوم الإدارة لـ 397 التزاماً لا تتعلق بمذكرات التفاهم الموقعة بين 1 كانون الثاني/يناير 2018 و 31 آذار/مارس 2021، ولاحظ أن معدلات رسوم الإدارة، بالنسبة لـ 275 التزاماً تصل قيمتها إلى 8,4 بلايين دولار، كانت أعلى من المعدلات الدنيا للرسوم، بنسبة 69 في المائة من حيث الكمية و 97 في المائة من حيث القيمة، بما يبين إدراج زيادات رسوم في الميزانية يبلغ مجموعها 103,66 ملايين دولار.

68 - ودقق المجلس في 29 التزاما، تصل قيمتها إلى 6,98 ملايين دولار، تجاوزت معدلات رسوم الإدارة فيها نسبة 30 في المائة، وكلها تخص المكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي التابع للمكتب. ووفقا للمبادئ التوجيهية المتعلقة بحساب رسوم بدل المخاطر التي أصدرها المكتب في عام 2014، وفي الحالات التي تكون فيها للالتزام خصائص تتجم عنها مخاطر غير متوقعة، يتعين حساب بدل للمخاطر وإضافته إلى الحد الأدنى للرسوم من أجل التخفيف من تلك المخاطر. وتشمل هذه العوامل مسائل السمعة والمنازعات والتحكيم. ولم تدرج في بدل المخاطر تلك المخاطر التي يمكن تغطية إجراءات التخفيف منها بتكاليف مباشرة. غير أن المجلس استعرض وثائق تقييم المخاطر ذات الصلة في نظام oneUNOPS لجميع الالتزامات الـ 29 وتبين له عدم وجود أي سجلات مكتوبة لأي من المخاطر غير المتوقعة المذكورة أعلاه.

69 - وبالإضافة إلى ذلك، جرى حساب معدل بدل المخاطر بالنظر إلى أربعة معايير رئيسية، هي بلد التشغيل، والشركاء المعنويون، والخدمات والممارسات، والتعقيد. ولاحظ المجلس أن مستوى تعقيد الالتزامات يتراوح بين صفر و 40 في المائة من الحد الأدنى للرسوم في الالتزامات الـ 29. ومع ذلك، لم يكن هناك أي تبرير أو توثيق لقياس مستوى التعقيد واتساقه في التطبيق. وعلى عكس المعايير الثلاثة الأخرى، جرى تحديد معيار حساب التعقيد على المستوى الإقليمي ولم يكن واضحا بما فيه الكفاية.

70 - وذكر المكتب في مبادئه التوجيهية أن المعدل الأقصى لإجمالي بدل المخاطر يُقترح أن يكون في حدود 100 في المائة من الحد الأدنى للرسوم. ولاحظ المجلس أنه في 397 التزاما لا تتعلق بمذكرات التفاهم، كان هناك 17 التزاما، بقيمة 6,89 ملايين دولار، تجاوزت رسوم الإدارة الفعلية فيها ضعف الحد الأدنى للرسوم. وأجريت تعديلات على 16 التزاما منها (تبلغ قيمتها 746,21 مليون دولار، مع استثناء مبلغ 6,14 ملايين دولار في الالتزام المتصل بفارمافيكس) لتتناسب مع معدل الرسوم الذي تم التفاوض عليه مع الشركاء، مما أدى إلى أن تكون المعدلات الفعلية لرسوم الإدارة أكثر من مجموع المعدلات المحسوبة، ومثل ذلك زيادة بمقدار 23,81 مليون دولار في رسوم الإدارة المدرجة في الميزانية.

71 - وأوضح المكتب أن مدير المشروع هو الذي يحدد حاليا المخاطر المرتبطة بالالتزام على أساس كل حالة على حدة. وتقييم مخاطر الالتزام هو من اختصاص المكتب المنفذ، والمبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه هي مبادئ توجيهية عامة يؤخذ بها وليست تعليمات مباشرة لتحديد عامل الخطورة. والغرض من تقييم مستوى التعقيد هو النظر في حجم التعقيد الذي يقف بالفعل وراء تعرض المنظمة للمخاطر. ولا يمكن تحديد هذه العوامل بدقة في نموذج رياضي، ولكن يتعين على الفريق القطري تقييمها.

72 - ويساور المجلس القلق لأن عدم وجود معايير واضحة في عملية حساب بدل المخاطر وعدم كفاية سجلات التبرير قد يجعل من الصعب تقييم مدى معقولية التسعير. وقد تؤدي التعديلات اليدوية الكبيرة لرسوم الإدارة وتطبيق طريقة حساب بدل المخاطر بصورة غير متسقة إلى عدم فعالية نماذج التسعير، والتشكيك بالشفافية، مما قد يؤثر بدوره سلبا على المكتب من الناحية المالية ومن ناحية السمعة.

73 - ويوصي المجلس بأن يقوم المكتب بتحديث مبادئه التوجيهية لاستكمال التوثيق اللازم بشأن تبرير حساب بدل المخاطر كجزء من رسوم الإدارة، ووضع آلية استعراض مناسبة بشأن هذا التبرير لتوفير ضمانات فيما يتعلق بانطباق نموذج التسعير أثناء عملية قبول الالتزام.

74 - وقبل المكتب التوصية.

*انحرافات تسعير الالتزامات دون منح استثناءات*

75 - يرد في سياسة المكتب المتعلقة بحساب وتحديد التسعير/رسوم الإدارة (نظام إدارة العمليات والجودة 9-5-1-2) ما يلي: "باختصار، يحدّد الحد الأدنى لرسوم الالتزام بأقل ناتج للنموذج مضافاً إليه بدل المخاطر (إن وجد). وإذا كانت رسوم الالتزام المتفق عليها مع العميل مختلفة عن الحد الأدنى للرسوم المذكور أعلاه، فلا يمكن أن يكون سبب ذلك سوى: (1) مذكرة تفاهم موقعة مع الشريك توضح تفاصيل جدول تسعير مختلف؛ أو (2) قرار لجنة قبول الالتزام بمنح استثناء لحساب التسعير. وفي جميع الحالات الأخرى، يجب أن يكون الالتزام مساوياً لأدنى نتيجة للرسوم + رسوم بدل المخاطر".

76 - واستعرض المجلس رسوم الإدارة لجميع الالتزامات غير المشمولة بمذكرات التفاهم، وعددها 397 التزاماً، التي قدمها المكتب حتى 31 آذار/مارس 2021، ولاحظ أن معدلات رسوم الإدارة في 65 التزاماً كانت أقل من الحد الأدنى لمعدلات الرسوم، ومن ضمنها 55 التزاماً لم تكن لجنة قبول الالتزامات قد وافقت عليها.

77 - وأوضح المكتب أنه لدى النظر في الـ 55 التزاماً (بقيمة 48,86 مليون دولار) التي لم تحصل على موافقة لجنة قبول الالتزامات، تبين أن 18 التزاماً منها (بقيمة 14,88 مليون دولار) قد صُنفت خطأً على أنها غير مشمولة بمذكرات التفاهم بسبب عدم وجود ربط بين الالتزامات ومذكرات التفاهم في نظام oneUNOPS، وأن هناك أخطاء حدثت في عملية تجميع المعلومات عن الالتزامات. وفي الالتزامات المتبقية البالغ عددها 37 التزاماً (بقيمة 33,98 مليون دولار)، كان عدم موافقة لجنة قبول الالتزامات ناتجاً عن التوقيع مع شركاء على اتفاقات غير مشمولة بمذكرات التفاهم تنطوي على جدول تسعير مختلف. وعلى الرغم من أن لجنة قبول الالتزامات ربما لم تكن قد أجرت استعراضاً رسمياً مسجلاً للالتزامات الـ 37 المشار إليها، فقد وافقت سلطة الالتزامات أيضاً على جميع الإعفاءات.

78 - ويساور المجلس القلق من أن عدم كفاية إجراءات الربط والإحالة المرجعية يمكن أن ينتج عنه عدم دقة التسعير وانعدام الشفافية، مما قد يؤدي إلى مخاطر مالية ومخاطر الإضرار بالسمعة. وبالنسبة إلى الالتزامات غير المتعلقة بمذكرات التفاهم، فإن الإحالة المرجعية غير الواضحة بين الالتزامات والوثائق المتعلقة بقرارات لجنة قبول الالتزامات في نظام oneUNOPS تجعل من الصعب البت في ما إذا كانت انحرافات التسعير في الالتزامات تتسق مع متطلبات نظام إدارة العمليات والجودة.

79 - ويوصي المجلس بأن ينفذ المكتب ربطاً بين الالتزامات ومذكرات التفاهم في نظام oneUNOPS، وأن ينشئ إحالة مرجعية واضحة بين قرارات لجنة قبول الالتزامات وانحرافات التسعير في ملف الالتزامات في نظام oneUNOPS لرصد العملية.

80 - وقبل المكتب التوصية.

**(د) التصرف في الأصول**

*التصرف في الأصول قبل الموافقة*

81 - تنص المادة 3-18 من التعليمات التشغيلية للمكتب بشأن إدارة الأصول الثابتة وغير الملموسة (OI.FG. 2018.02) على أنه "يجب مراجعة جميع عمليات التصرف من جانب مستوى السلطة المناسب، وينبغي الحصول على الموافقة قبل التصرف".

82 - ووفقا لقائمة عمليات التصرف في الأصول التي قدمها المكتب، ألغى الاعتراف بـ 104 أصول عن طريق التبرعات في عام 2020، بما تبلغ قيمته 819 529,53 دولارا. ولاحظ المجلس كذلك أن 74 أصلا من تلك الأصول، تبلغ قيمتها 705 266,43 دولارا، جرى التبرع بها وتسليمها إلى الكيانات المتلقية قبل الحصول على الموافقات، بما يمثل 71 في المائة من حيث الكمية و 86 في المائة من حيث القيمة. وكان معظمها مكاتب جاهزة وحاويات.

83 - ومن بين تلك الحالات التي مُنحت الموافقة بأثر رجعي، سلمت أصول يبلغ إجمالي قيمتها الدفترية الصافية 653 851,11 دولارا إلى كيان تابع للأمم المتحدة في آذار/مارس 2020. بيد أن لجنة العقود والممتلكات بالمقر وافقت على عمليات التصرف في أيلول/سبتمبر 2020.

84 - وأوضح المكتب أن الأسباب الرئيسية للحالات الواردة أعلاه التي مُنحت الموافقة بأثر رجعي تشمل كوفيد-19، والفجوة في الاتصالات بين مكاتب المشاريع المتعددة، والفجوة المعرفية لدى جهات التنسيق المعنية بالأصول. وأوضح كذلك أن جميع الأصول المذكورة أعلاه ألغى الاعتراف بها خلال عام 2020، وبالتالي فإن بيانات الأصول الواردة في البيانات المالية السنوية دقيقة. وفي الوقت نفسه، نَقَذَ المكتب بالفعل بعض الأنشطة التدريبية ذات الصلة، ويجري حاليا استعراض تحسينات مختلفة في النظام.

85 - ويساور المجلس القلق لأن هذه الحالات ذات الأثر الرجعي تشير إلى وجود خلل في الرقابة الداخلية على التصرف في الأصول، مما قد يزيد من خطر التعسف في التصرف في الأصول ويؤثر على دقة البيانات المالية.

86 - ويوصي المجلس بأن يتخذ المكتب تدابير لتعزيز مساءلة الموظفين المعنيين ووضع جدول زمني لتعجيل بدء العمل بتحسينات النظام المتصلة بتتبع عمليات التصرف.

87 - ولم يوافق المكتب على التوصية، وذكر أن 70 بندا من أصل 74 بندا تتعلق بالمكتب القطري التابع للمكتب في جنوب السودان، وأن المشكلة ليست عامة في المكتب.

88 - ويرى المجلس أنه بالنظر إلى الطابع المتأصل لعدم الامتثال في مثل هذه الحالات والمخاطر المحتملة في مجال الرقابة الداخلية والجدارة الائتمانية المالية، لا تزال التوصية قائمة بهذه التدابير الوقائية والتصحيحية من أجل التحسين.

#### 4 - إدارة الميزانية

عدم كفاية تقديرات الميزانية للاستثمارات الاستراتيجية

89 - يرد في المعيار 24 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام أن "الميزانية المعتمدة ليست تقديرا مستقبليا، أو توقعيا يستند إلى افتراضات بشأن أحداث مستقبلية وإجراءات إدارية محتملة لا يتوقع بالضرورة أن تتم".

90 - وتتص التعليمات التشغيلية للمكتب بشأن الميزنة وإدارة الاستثمار الداخلي (OI.FG.2018.01) على أن "ميزانيات الاستثمار هي فئة محددة من ميزانيات مصروفات الإدارة التي تموّل أيضا من خلال رسوم الإدارة المستردة من مشروع العميل... ويمكن إصدار ميزانيات الاستثمار في أي وقت ولأي فترة. ويقاس أداء الميزانية بمقارنة الميزانية والمصروفات، ويمكن ترحيل أرصدة الميزانية بموافقة المسؤول المالي الأول بناء على تقييم أداء الاستثمار المستند إلى المعايير المنصوص عليها في مبادئ الاستثمار الداخلي للمكتب".

91 - واستعرض المجلس تقديرات ميزانية المكتب لفترة السنتين 2021-2020 (DP/OPS/2019/5) ولاحظ أن المكتب سيخصص 20 مليون دولار للاستثمارات الاستراتيجية، وهي فئة محددة من ميزانية مصروفات الإدارة. غير أنه خلافاً لميزانية مصروفات الإدارة، التي تصنّف حسب فئة المصروفات إلى وظائف ومصروفات تشغيل وما إلى ذلك، فإن تقديرات الميزانية للاستثمارات الاستراتيجية لا يمكن تصنيفها بمزيد من التفصيل، وهي تقتصر إلى أساس للصياغة، لأن الموافقة على الاستثمارات الاستراتيجية تُمنح بعد الموافقة على تقديرات الميزانية.

92 - واستعرض المجلس كذلك الأداء السابق لميزانية الاستثمارات الاستراتيجية. وانخفض معدل التنفيذ الفعلي للاستثمارات الاستراتيجية من 48 في المائة في عام 2018 إلى 25 في المائة في عام 2020، في حين ارتفع مجمع الاستثمارات غير المخصصة من 15 في المائة في عام 2018 إلى 36 في المائة في عام 2020.

93 - ويرى المجلس أن صياغة تقديرات الميزانية للاستثمارات الاستراتيجية دون أي أساس من الافتراضات بشأن الأحداث المستقبلية لا يتماشى مع المعيار 24 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المتعلق بالميزانيات المعتمدة، مما قد يؤدي إلى تقديرات غير دقيقة للميزانية ويؤثر على تنفيذ الميزانية.

94 - ويوصي المجلس بأن يقوم المكتب بصياغة تقديرات الميزانية للاستثمارات الاستراتيجية بالاستناد إلى المصروفات المتوقعة امتثالاً للمعيار 24 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وبذلك يجعل الميزانية معياراً يوثق به للتقييم وإدارة الأداء.

95 - وقبل المكتب التوصية وأفاد بأنه سيقدم تبريراً لمستوى الاستثمارات الاستراتيجية في الميزانية اعتباراً من تقديرات الميزانية لفترة السنتين 2022-2023.

عدم وجود مؤشرات أداء للاستثمارات الاستراتيجية

96 - يرد في التقرير المشترك لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة المعنون "خارطة طريق إلى ميزانية متكاملة: تصنيف التكاليف والميزنة القائمة على النتائج" (DP-FPA/2010/1-E/ICEF/2010/AB/L.10، الفقرة 33) ما يلي: "يرى البرنامج الإنمائي واليونيسيف وصندوق الأمم المتحدة للسكان أن من المفيد إعداد إطار متكامل يربط كافة فئات التكاليف (الأنشطة الإنمائية، وتنسيق الأمم المتحدة للتنمية، والتنظيم، والغرض الخاص) بما يقابلها من نتائج ومؤشرات للأداء. ومثل هذا الإطار سيتيح للمجلس التنفيذي نظرة عامة على الصلة بين النتائج والموارد على مستوى المؤسسة".

97 - ويرد في الفقرة 67 من تقرير المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة عن تقديرات ميزانية المكتب لفترة السنتين 2021-2020 (DP/OPS/2019/5) ما يلي: "أعد المكتب ميزانيته لفترة السنتين 2021-2020 على نحو يتسق مع طريقة العرض المنسق التي اعتمدها البرنامج الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، استناداً إلى القرارات 32/2010 و 10/2011 و 27/2012 و 9/2013 التي أقر المجلس التنفيذي فيها استخدام نهج منسقة لتصنيف التكاليف والميزنة القائمة على النتائج وعرض الميزانية". غير أنه خلافاً

لميزنة الموارد الإدارية القائمة على النتائج، فإن مبلغ الـ 20 مليون دولار المذكور أعلاه في ميزانية الاستثمارات الاستراتيجية، بوصفه إحدى فئات مصروفات الإدارة، لم تحدّد له مؤشرات وأهداف للأداء.

98 - ولاحظ المجلس أن المصروفات وتنفيذ الميزانية في مشاريع الاستثمار الاستراتيجي يجري تتبعهما بشكل فصلي. وفي نهاية عام 2020، كان معدل تنفيذ الميزانية في 10 مشاريع من أصل 17 مشروعا استثماريا أقل من 50 في المائة. ونظرا لعدم وجود مؤشرات وأهداف للأداء، فالمجلس غير قادر على تقييم أداء الاستثمارات الاستراتيجية.

99 - ويساور المجلس القلق لأن الصلة بين أنشطة الاستثمار الاستراتيجي والنتائج والنواتج المتوقعة ليست واضحة بشكل جيد ولا تجري مطابقتها بشكل جيد. فبدون مؤشرات الأداء، لا يمكن قياس تحقيق النتائج ولا يمكن تقييم فعالية الاستثمارات الاستراتيجية.

100 - ويرى المجلس أن وضع مؤشرات أداء للاستثمارات الاستراتيجية من شأنه أن يحسن الوضوح والشفافية والمساءلة فيما يتعلق بالنتائج التي يتعين تحقيقها.

101 - يوصي المجلس بأن يقوم المكتب بربط ميزانية الاستثمارات الاستراتيجية بما يقابلها من مؤشرات النتائج والأداء.

102 - قبل المكتب التوصية وذكر أنه سيقوم، اعتبارا من تقديرات الميزانية لفترة السنتين 2022-2023، بإدماج الاستثمارات الاستراتيجية المتأتمية من الفائض في الموارد الإدارية ضمن تقديرات ميزانيته، وإدراج مؤشر أداء يتصل بذلك.

#### عدم الإبلاغ عن استخدام الموارد الإدارية لتحقيق الهدف

103 - في عام 1999، قدم الأمين العام في تقريره عن الميزنة على أساس النتائج (A/54/456) نموذجا للإطار المنطقي للميزنة على أساس النتائج من أجل تحقيق المساءلة والمرونة على أساس النتائج. وجاء في الفقرة 39 من التقرير أنه "يمكن في نهاية المطاف إدماج التقرير الحالي عن أداء البرامج، الذي يتضمن تقديرا نوعيا لإنجاز النواتج، في تقرير الإنجازات، مقترنا بمعلومات بشأن النفقات. وسيوفر ذلك نظرة وتحليلا يتسمان بالعمومية والشمول لما تحقق من إنجازات، وللنواتج المنجزة، وللموارد المستغلة لتحقيق الإنجازات".

104 - وتشير الخطة الاستراتيجية للمكتب للفترة 2018-2021 (DP/OPS/2017/5، الفقرة 104) إلى أن "قياس الأداء السابق مقارنة بالأهداف المتوخاة كفل أساسا قويا لتنفيذ الاستراتيجية".

105 - واشتمل النهج المنسق لعرض الميزانية، المستخدم في تقديرات ميزانية المكتب لفترة السنتين 2020-2021 (138,5 مليون دولار)، على سبع مجموعات وظيفية، تقترن بمؤشرات أداء رئيسية وما يرتبط بها من خطوط أساس وأهداف وموارد إدارية. غير أن المجلس لاحظ أن المؤشرات المتعلقة بأداء المرأة في القوة العاملة والنساء في المناصب العليا قد قُيِّمت، في الاستعراض الفصلي للأعمال لعام 2020، على أساس أنها موجهة لتحقيق أهداف دون تقديم ما يقابل ذلك من مدخلات من الموارد الإدارية.

106 - ويساور المجلس القلق لأن عدم الإبلاغ عن استخدام الموارد الإدارية مقارنة بمؤشرات الأداء من شأنه أن يؤثر على دقة الاستعراض الشامل وفعاليته. ويرى المجلس أن الاستعراض لا يجب أن يتضمن تحقيق مؤشرات الأداء فحسب، بل أيضا معلومات عن المدخلات من الموارد الإدارية.



107 - ويوصي المجلس بأن يحسن المكتب عملية الاستعراض والتقارير المقدمة بشأنها عن طريق إدراج معلومات في التقارير عن الأهداف ومؤشرات الأداء وما يقابلها من نفقات.

108 - قبل المكتب التوصية.

عدم كفاية الرقابة على تسجيل القيود المتعلقة بالأصول

109 - تنص القاعدة 114-7 من النظام المالي والقواعد المالية للمكتب على أن "المخصصات التي تتسق مع الميزانية الإدارية المعتمدة تصدر سنويا لكل وحدة عمل بالنسبة للحسابات الخاضعة لرقابتها، إلى جانب جدول للموظفين يبين عدد الوظائف المعتمدة ورتبتها. ويتولى الموظف المسؤول عن التحقق في كل وحدة عمل المسؤولية عن ضمان ألا تتجاوز التكاليف حد الإنفاق المأذون به".

110 - وحقق المكتب المواءمة بين ميزانيته لفترة السنتين 2020-2021 وطريقة العرض المنسق، استنادا إلى قرارات المجلس التنفيذي، التي تصنف فيها التكاليف في الميزانية الإدارية إلى سبع فئات، تشمل الوظائف، وتكاليف الموظفين العامة، والسفر، والأثاث والمعدات، وما إلى ذلك.

111 - ولاحظ المجلس أن المكتب نقح ميزانيته الإدارية السنوية ثلاث مرات في عام 2020، وأن ميزانية مصروفات الأثاث والمعدات، من بين الفئات السبع المدرجة في ميزانية المكتب، قد خُفضت من 483 000 دولار إلى 444 000 دولار. غير أن المصروفات الفعلية على فئة الأثاث والمعدات في عام 2020 بلغت 1,24 مليون دولار، لتتخطى بذلك المخصصات النهائية المرصودة لها بمبلغ 798 000 دولار، بمعدل تجاوز قدره 179,7 في المائة، بل وتجاوزت ميزانيتها الإدارية لفترة السنتين 2020-2021 البالغة 967 000 دولار.

112 - وأوضح المكتب أن الزيادة في الإنفاق تعزى أساسا إلى تكلفة التعزيز اللاحق لنظام oneUNOPS التي تم تكبدها المكتب خلال عام 2020 ورسملتها مقابل المشروع الأصلي خلال عملية الإغلاق المالي. وقد وضعت ضوابط الرقابة على الميزانية في نظام oneUNOPS على مستوى مجموعات العمل ومستوى المشاريع عموما، ومن شأن هذه الضوابط أن تمنع تسجيل المعاملات التي لا تتوافر لها أموال كافية. وفي الوقت الراهن، يمكن استخدام جميع حسابات دفتر الأستاذ العام بغض النظر عن طبيعة حساب الميزانية؛ ولم تقم ضوابط الرقابة على الميزانية بحجب بعض القيود المركزية، الأمر الذي قد يؤدي إلى تجاوز الميزانية.

113 - ويساور المجلس القلق لأن عدم وجود ضوابط كافية على القيود قد يُفقد الرقابة على الميزانية فعاليتها بالنسبة لكل فئة من فئات التكاليف، وقد يؤدي مرة أخرى إلى تجاوز الميزانية في فئات الأصول.

114 - ويوصي المجلس بأن يضع المكتب تدابير فعالة لتعزيز الضوابط الرقابية على القيود المتصلة بالأصول.

115 - قبل المكتب التوصية.

## 5 - إدارة المشتريات

عدم الدقة في تسجيل أوامر الشراء ومعلومات العقود

116 - وفقا للحدود النقدية للمشتريات المنصوص عليها في التعليمات التشغيلية بشأن الطلبات المقدمة إلى لجان العقود والممتلكات والاستعراضات التي تجريها (OI.LG.2018.06)، تقوم لجنة العقود والممتلكات باستعراض المشتريات باعتبارها من حالات الاستثناء من اتباع الطرق الرسمية في طلب تقديم العروض التي تزيد قيمتها عن 50 000 دولار .

117 - وقارن المجلس قائمة بالاستعراضات التي أجرتها لجنة العقود والممتلكات جرى تنزيلها من نظام لجان العقود والممتلكات بحالات استثناء المشتريات التي منحتها الإدارة وجرى الحصول عليها من نظام oneUNOPS، ولاحظ وجود 91 طلب شراء بقيمة 34,71 مليون دولار و 17 عقدا بقيمة 7,69 ملايين دولار، لم تستعرضها اللجنة في عام 2020.

118 - وأوضح المكتب أن لجنة العقود والممتلكات قد استعرضت بالفعل 35 طلبا من أصل 91 طلب شراء وتسعة عقود من أصل 17 عقدا، ولم تكن هناك حاجة إلى قيام اللجنة باستعراض العدد المتبقي الذي يشمل 56 طلب شراء بقيمة 10,07 ملايين دولار وثمانية عقود بقيمة 3,12 ملايين دولار، لأن المستخدمين أخطأوا في اختيار طريقة طلب تقديم العروض عند إنشاء طلبات الشراء والعقود في نظام oneUNOPS.

119 - ويرى المجلس أن الخطأ في تسجيل مدخلات البيانات قد يؤدي إلى خطأ في التحليل، وقد يؤثر على تنفيذ الرقابة، بالنظر إلى أن استعراض المشتريات باعتبارها من حالات الاستثناء من اتباع الطرق الرسمية في طلب تقديم العروض هو واجب رقابي مهم.

120 - ويوصي المجلس بأن يعزز المكتب التوجيه والرقابة بشأن تسجيل أوامر الشراء ومعلومات العقود لضمان صحة البيانات المسجلة في نظام oneUNOPS.

121 - قبل المكتب التوصية وأفاد بأنه سيزيد من تعزيز التوجيه والرقابة على المستخدمين عند تسجيل أوامر الشراء ومعلومات العقود في نظام oneUNOPS.

عدم وجود سجلات خطية للحالات التي لم يتقيد فيها المدير الإقليمي بتوصيات لجان العقود والممتلكات المحلية

122 - وفقا للفترتين 1-12 و 2-12 من التعليمات التشغيلية للمكتب بشأن الطلبات المقدمة إلى لجان العقود والممتلكات والاستعراضات التي تجريها (OI.LG.2018.06)، يطلب من كبير الموظفين التنفيذيين للمشتريات أن يسجل خطيا أسباب عدم تقيدته بأي توصية صادرة عن لجنة العقود والممتلكات في المقر. فإذا أوصت لجنة العقود والممتلكات المحلية بأن يوافق المدير الإقليمي على طلب ولم يوافق المدير الإقليمي على مشورتها، فيطلب من المدير الإقليمي أن يسجل خطيا أسباب عدم تقيدته بأي توصية صادرة عن لجنة العقود والممتلكات المحلية بالموافقة.

123 - وبحث المجلس عن الحالات التي أبدى فيها كبير الموظفين التنفيذيين للمشتريات/المدير الإقليمي آراء مختلفة عن آراء لجان العقود والممتلكات في النظام الإلكتروني للجان العقود والممتلكات في الفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير 2018 إلى أيلول/سبتمبر 2020، ولاحظ أن حالات عدم تقيد كبير الموظفين التنفيذيين للمشتريات/المدير الإقليمي بتوصيات لجنة العقود والممتلكات في المقر/لجنة العقود والممتلكات

المحلية لا يمكن تتبعها عن طريق النظام. واستعرض المجلس الحالات الست المقدمة وخلص إلى عدم وجود سجلات لأسباب عدم تقيد المدير الإقليمي بتوصية صادرة عن لجنة إقليمية أو محلية للعقود والممتلكات وذلك في حالتين.

124 - وأوضح المكتب أن النظام ليس مصمما لتتبع حالات عدم التقيد بالتوصيات وأن المدير الإقليمي وإن كان يقدم عادة تبريرا لعدم التقيد بتوصية لجنة العقود والممتلكات المحلية، فلم يمكن التوصل إلى سجلات بالأسباب المقدمة في هاتين الحالتين.

125 - ويرى المجلس أن عدم وجود سجلات لأسباب عدم تقيد المدير الإقليمي بتوصية لجنة العقود والممتلكات المحلية قد يؤدي إلى احتمال عدم القدرة على استعراض حالات عدم التقيد بالتوصيات.

126 - ويوصي المجلس بأن يعزز المكتب رصد مراقبة التقدم المحرز لضمان أن تكون جميع الأسباب التي دفعت المدير الإقليمي إلى عدم التقيد بتوصيات لجنة العقود والممتلكات مكتوبة وموثقة توثيقا بشكل جيد حسبما تقتضيه القواعد.

127 - وافق المكتب على التوصية وأفاد بأنه سيذكر لجان العقود والممتلكات المحلية بأن تطلب من المديرين الإقليميين تقديم تعليقات خطية في حالة ممارستهم سلطتهم في رفض حالة أوصت لجنة محلية للعقود والممتلكات بترسية العقد عليها.

## 6 - تكنولوجيا المعلومات

عدم تحديث خطة استمرارية تصريف الأعمال واستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث

128 - ينص معيار أمن المعلومات ST.ISM.2020.01 الخاص بالمكتب على أنه "ينبغي لخطة التخزين الاحتياطي للبيانات واسترجاعها ... أن تحدد مدة مقبولة للتوقف عن العمل ... وتختلف عمليات وإجراءات التخزين الاحتياطي للبيانات واسترجاعها باختلاف احتياجات المنظمة، ويجب أن يقوم الموظفون المعنيون بتطويرها واستعراضها دوريا". وينص المعيار ST.ISM.2019.02 المتعلق بإدارة المخاطر الأمنية على أنه "بالنسبة للخدمات التي تكتسي أهمية حرجة أو كبيرة لأداء المهام، تتمتع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بقدرة منخفضة على تقبل المخاطر".

129 - ووضع المكتب استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث كسيناريو رفيع المستوى في خطة استمرارية تصريف الأعمال في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وأجرت إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابعة للمكتب اختبارا لتشغيل التجهيزات الاحتياطية في تشرين الأول/أكتوبر 2019.

130 - واستعرض المجلس الخطة المحدثة لاستمرارية تصريف الأعمال في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ولاحظ أنها لم تحدد مدة مقبولة للتوقف عن العمل، ولم تنفذ كذلك عملية كاملة لاسترجاع نظام المعلومات وإعادة تشكيله في اختبار خطة الطوارئ. ولاحظ المجلس أيضا أن إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لم تجر أي اختبارات ولم تضع أي نصوص برمجية للتحقق في 20 خدمة من خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تقدمها وعددها 26 خدمة.

- 131 - وأقر المكتب بالملاحظات وأوضح أن القيود المفروضة على القدرات حالت دون إجراء اختبارات دورية صعبة وإجراء تدريبات تطبيقية على خطة استمرارية تصريف الأعمال واستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث. وسيتم إغلاق الثغرة الحالية على الفور بعد الانتقال إلى منصة غوغل السحابية.
- 132 - ويرى المجلس أن عدم وجود مدة مقبولة للتوقف عن العمل، وعدم وجود عملية كاملة لاسترجاع نظام المعلومات وإعادة تشكيله، وعدم وجود نصوص برمجية للاختبار والتحقق، هي أمور من شأنها أن تقلل من قدرة نظم المعلومات في المكتب على الاستجابة للكوارث وحالات الطوارئ.
- 133 - ويوصي المجلس بأن يقوم المكتب باستعراض واستكمال خطته لاستمرارية تصريف الأعمال واستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث، بما في ذلك تحديد الزمن المستهدف لاستعادة القدرة على العمل، ووضع نصوص برمجية للاختبار والتحقق لكل خدمة، لضمان الأداء الفعال على النحو المتوقع.
- 134 - قبل المكتب التوصية.

*عدم وجود آليات تلقائية لتفويض السلطة*

- 135 - تنص الفقرة 5-16 من التوجيه العملياتي للمكتب بشأن إطار الرقابة الداخلية (OD.FG.2020.01) على أن "المعلومات والاتصالات ضرورية لضمان حصول الإدارة والموظفين على المعلومات التي يحتاجونها للاضطلاع بمسؤولياتهم بفعالية. ويقتضي هذا إصدار معلومات مناسبة وجيدة وإتاحتها لدعم أداء المكونات الأخرى للرقابة الداخلية".
- 136 - وتنص الفقرة 7-1 من التوجيه العملياتي بشأن إدارة نظم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والنظم الرقمية (OD.FG.2018.02) على أن "تسعى إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابعة للمكتب جاهدة إلى ضمان سرية وسلامة وتوافر أصول المعلومات للمكتب، بما يتماشى مع أطر الرقابة الداخلية للمكتب، وتصنيف البيانات وسياسات الوصول إليها".
- 137 - واستعرض المجلس استمارة طلب تفويض السلطة، وإسناد تفويض السلطة، والجدول الرئيسية لتفويض السلطة، ولاحظ أن عمليات طلب تفويض السلطة وتلقيها وإصدارها وإسنادها تتم كلها يدوياً في الوقت الراهن. ولاحظ المجلس كذلك أن سجلات تفويض السلطة في نظام oneUNOPS تُدرج بها عناصر مثل نوع تفويض السلطة والمستوى ومركز التكلفة، ولكن لم ترد فيها تفاصيل مثل عنوان التفويض أو حدود المبالغ أو النطاق أو المشرف أو التعليمات الخاصة لتفويض السلطة أو التحقق من الفصل بين الواجبات. وبالإضافة إلى ذلك، استخدم المكتب عملية يدوية لاستعراض جميع الأدوار وإسناد تفويض السلطة في حالة حدوث تغيير في العقد أو رقم الوظيفة أو مركز العمل.
- 138 - ويرى المجلس أن المعلومات الناقصة الواردة في سجلات تفويض السلطة في نظام oneUNOPS من شأنها أن تضعف تجهيز بيانات المعاملات ضمن نطاق السلطات المفوضة، وأن أي عملية يدوية من شأنها أن تشكل خطر وقوع خطأ بشري في إسناد تفويضات السلطة.
- 139 - ويوصي المجلس بأن يتخذ المكتب تدابير فعالة لدمج معلومات كاملة عن إسناد تفويض السلطة في نظام oneUNOPS وإنشاء آليات تلقائية لكفالة تجهيز المعاملات في نطاق السلطات المفوضة.

140 - قبل المكتب التوصية وذكر أنه يجري حاليا وضع أداة جديدة لإسناد الأدوار وتفويض السلطة، ومن المفترض أن تكون جاهزة للإصدار في عام 2021 لتحسين إدارة تفويضات السلطة.

*أداء دور التمويل بدون تفويض السلطة*

141 - تنص الفقرة 6-1 من التعليمات التشغيلية التنفيذية بشأن تفويض السلطة وإطار المساءلة (EOI.ED.2019.03) على أن "القائمين على الجداول الرئيسية لتفويض السلطة يتحملون المسؤولية والمساءلة عن إنشاء جدول (جداول) رئيسية لتفويض السلطة تحتوي على مستويات تفويض السلطة والحدود ذات الصلة، والمسؤوليات والمساءلة". وتنص الفقرة 6-5 على أن "يمتثل جميع موظفي المكتب لهذه التعليمات التشغيلية التنفيذية وتفويض السلطة والحدود ذات الصلة".

142 - ووفقا لتوجيهات العمليات - إسناد الأدوار من خلال دعم نظام المكتب، والجدول الرئيسي لتفويض السلطة المالية، والاستعراض العام لأدوار المستخدمين في نظام oneUNOPS، ترفق جميع الطلبات المتعلقة بالأدوار المالية بتفويض موقع للسلطة المالية (يرفق بالطلب). وفي حالة عدم إرفاق تفويض السلطة أو التوقيعات المطلوبة، يُرفض الطلب.

143 - واستعرض المجلس قائمة الحسابات النشطة للمستخدمين في نظام oneUNOPS الذين تسند إليهم أدوار، وقائمة الموظفين الحاصلين على تفويض للسلطة، ولاحظ أن مستخدمين اثنين من أصحاب الحسابات النشطة تسند إليهما أدوار مالية لم يحصلوا على أي تفويض موقع للسلطة المالية. وأوضح المكتب أن المستخدمين كانوا يضطلعون بالدور ولكن بدون تفويض للسلطة، الأمر الذي جعل الموافقات غير ممكنة، ومن ثم لم يكن هناك أي خطر.

144 - ويرى المجلس أن الاضطلاع بأدوار مالية في نظام oneUNOPS دون تفويض موقع للسلطة المالية من شأنه أن يؤدي إلى خطر الوصول غير المأذون به إلى تجهيز المعاملات المالية وغيرها من المعاملات.

145 - ويوصي المجلس بأن يجري المكتب استعراضا شاملا للأدوار المسندة في نظام oneUNOPS لضمان الموازنة الدقيقة بين الأدوار وتفويض السلطة امتثالا لتفويض السلطة وإطار المساءلة وإنشاء آلية فعالة للرقابة الدورية على توفير إمكانية الدخول للمستخدمين/إنهاء أدوار المستخدمين والفصل بين الأدوار.

146 - قبل المكتب التوصية.

*عدم كفاية أمن حسابات المستخدمين*

147 - تنص الفقرة 2-6 من معيار أمن المعلومات ST.ISM.2020.01 الخاص بالمكتب على أن "يتحمل الموظفون المسؤولية والمساءلة عن جميع الاتصالات والإجراءات والموافقات التي تتم باستخدام حسابهم في المكتب. ولا يجوز للموظفين الذين عُينت لهم كلمة مرور الكشف عن كلمة المرور لأي شخص، ويتحملون المسؤولية والمساءلة عن جميع الإجراءات المنفذة والمعاملات المعتمدة باستخدام كلمة المرور".

148 - وتنص الفقرة 7-1 من التوجيه العمليتي بشأن إدارة نظم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والنظم الرقمية (OD.FG.2018.02) على أن "تسعى إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابعة للمكتب

جاهدة إلى ضمان سرية وسلامة وتوافر أصول المعلومات للمكتب، بما يتماشى مع أطر الرقابة الداخلية للمكتب، وتصنيف البيانات وسياسات الوصول إليها“.

149 - واستعرض المجلس جميع الحسابات النشطة للمستخدمين وعددها 11 704 حسابات، بما في ذلك مستخدمو النظام، ولاحظ أن 206 حسابات نشطة لمستخدمين لم تحدد تاريخ انتهاء صلاحية كلمة المرور. ومن بين هذه الحسابات، فإن كلمات المرور الخاصة بما عدده 204 حسابات أنشئت قبل 22 تموز/ يولييه 2020 تجاوزت فترة صلاحيتها بما عدده 90 يوما، ووصل أطول هذه الفترات إلى 1 904 أيام حتى 26 تشرين الأول/أكتوبر 2020.

150 - ذكر المكتب أن مستخدمى نظام oneUNOPS البالغ عددهم 206 مستخدمين كانوا من مستخدمى نظام أغريسو لتخطيط موارد المنشآت الذين يمكنهم الاتصال مباشرة بقاعدة بيانات نظام oneUNOPS، إلا نظام انتهاء صلاحية كلمة المرور لم يتم إنفاذه في نظام oneUNOPS لمستخدمى نظام أغريسو.

151 - كما فحص المجلس التعليمات التشغيلية OI.ICT.2018.02 ولاحظ أن التحقق الإلزامي من مدة كلمة المرور ليس مدرجا في التعليمات.

152 - ويرى المجلس أن الممارسة الحالية بشأن وضع كلمات المرور لحسابات المستخدمين لا تتوافق مع معيار أمن المعلومات ST.ISM.2020.01 ومن شأنها أن تشكل خطرا على أمن التطبيقات وإدارة الهوية والوصول في المكتب.

153 - ويوصى المجلس بأن يتخذ المكتب تدابير فعالة لتعزيز أمن الحسابات لجميع حسابات المستخدمين وتحديث السياسة الأمنية ذات الصلة استنادا إلى أفضل الممارسات.

154 - قبل المكتب التوصية.

## 7 - إدارة المخاطر

عدم إدماج إدارة المخاطر المؤسسية في نظام oneUNOPS

155 - تنص الفقرة 3-1 من التوجيه العملياتي للمكتب OD.FG.2018.03 على أن ينفذ المكتب عملية الإدارة المركزية للمخاطر، مدعومة بالإنظم والإجراءات ذات الصلة. وتنص الفقرتان 4-2 و 6-11 من التعليمات التشغيلية OI.FG.2018.06 على أن نظام معلومات الإدارة المركزية للمخاطر يتألف من ثلاثة مستويات رئيسية - هي المستويات المؤسسية والتنظيمية والتشغيلية - وهو ما يتسق مع التصنيفات القياسية للمخاطر التي يتعرض لها المكتب، وذلك لدعم الإدارة الفعالة للمخاطر على جميع المستويات.

156 - واستعرض المجلس نظام المعلومات المرتبط بإدارة المخاطر من خلال الشبكة الداخلية ولاحظ أن المكتب قد فعل الأداة الرقمية في نظام oneUNOPS لأغراض إدارة المخاطر على المستويين التشغيلي والتنظيمي وأن النظام متاح لجميع المشاريع. ومع ذلك، لم تكن إدارة المخاطر على المستوى المؤسسي مدمجة في نظام oneUNOPS حتى تكون موحدة.

- 157 - وأوضح المكتب أن الخواص الوظيفية المتعلقة بالمخاطر في نظام OneUNOPS Projects متاحة حالياً على جميع المستويات التنظيمية، على الرغم من أن النظام لم يستخدم بعد لتسجيل المخاطر المؤسسية. ويجري حالياً إدماج عملية إدارة المخاطر المؤسسية في العملية الفصلية لاستعراض الأعمال.
- 158 - ويرى المجلس أن وجود مخاطر مؤسسية غير مسجلة في نظام oneUNOPS Projects لا يمثل تماماً للتعليمات التشغيلية، التي تلزم المكتب بتنفيذ نظام معلومات لإدارة المخاطر يتسق مع الإدارة الفعالة للمخاطر على جميع المستويات، ولا يفرضي إلى الإدارة الموحدة للمخاطر على جميع مستويات المنظمة.
- 159 - ويوصي المجلس بأن يقوم المكتب، في إطار التعزيز المتوقع لإدارة المخاطر المؤسسية، بتقييم جدوى إدراج المخاطر المؤسسية في نظام oneUNOPS والتحقق من أن التعليمات التشغيلية لإدارة المخاطر تعكس التوجه الاستراتيجي للمكتب بشأن هذا الموضوع.
- 160 - قبل المكتب التوصية.

## 8 - إدارة السفر

### عدم الالتزام بالحجز المسبق قبل المغادرة

- 161 - ينص البند 3-02 من النظام المالي والقواعد المالية للمكتب على أن "يصدر المدير التنفيذي قواعد وإجراءات مالية مفصلة لضمان الإدارة المالية الفعالة والاقتصاد في استخدام الموارد". وتتضمن الفقرة 4-1 من التعليمات التنفيذية بشأن السفر في مهام رسمية (OI.SSC.2018.01) على أنه "لكي يحصل المكتب على أسعار أفضل للتذاكر، ينبغي للمسافر أن يسعى إلى حجز التذكرة قبل موعد المغادرة بـ 7 أيام". ويرد نفس الحكم في الفرع 2-1 من الإجراءات الإلزامية في سياسة المكتب المتعلقة بإدارة السفر في مهام رسمية (نظام إدارة العمليات والجودة 11-4).
- 162 - واستعرض المجلس التذاكر الصادرة لموظفي المقر خلال عام 2020 ولاحظ أن 99 تذكرة من أصل 325 تذكرة قد حجزت قبل موعد المغادرة بأقل من سبعة أيام، وهي تمثل 30 في المائة، وبلغت الرسوم الأصلية/الرسوم على أسعار الصرف ذات الصلة 15 218,18 دولاراً وبلغت رسوم الاسترداد 34 073,44 دولاراً.
- 163 - وأوضح المكتب أنه على الرغم من أن حجز التذاكر قبل موعد المغادرة بسبعة أيام، حيثما أمكن، قد يكون من الممارسات الموصى بها بشدة وإن لم تكن من متطلبات السياسة، بالنظر إلى طبيعة عملياته، تظهر حالات يحتاج فيها الموظفون إلى حجز تذاكرهم على وجه السرعة. غير أن المكتب يود الإبقاء على التوصية المتعلقة بالحجز المسبق قبل موعد المغادرة بسبعة أيام في نظام إدارة العمليات والجودة لمواصلة تشجيع الموظفين على القيام بذلك.
- 164 - ويرى المجلس أن الامتثال للحكم المتعلق بالحجز المسبق يحتاج إلى مزيد من التحسين، مما قد يؤدي إلى زيادة فعالية التكاليف بالنسبة للتخفيضات على تذاكر الطيران والرحلات الجوية.
- 165 - ويوصي المجلس بأن يعزز المكتب إدارة السفر بوضع تدابير واضحة وقابلة للتطبيق لتشجيع الموظفين على الحجز المسبق وضمان الاقتصاد في استخدام الموارد.

166 - قبل المكتب التوصية وأبلغ عن أنه سيضمن اتخاذ تدابير لتشجيع التقيد بسياسة الحجز المسبق قبل موعد المغادرة بسبعة أيام.

## جيم - إفصاحات الإدارة

### 1 - شطب خسائر النقدية والحسابات المستحقة القبض والممتلكات

167 - أبلغت الإدارة المجلس بأنها شطبت رسميا في عام 2020 أصولا بمبلغ 107 522 2 دولارا، تشمل زيادة الإنفاق بمبلغ 488 533 دولارا<sup>(1)</sup>.

168 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، أفادت الإدارة أيضا بوجود مخصصات بمبلغ 38,18 مليون دولار تتعلق بديون معدومة ومشكوك في تحصيلها.

### 2 - المبالغ المدفوعة على سبيل الهبة

169 - أبلغ المكتب المجلس بأن مبلغا قدره 4 000 دولار قد دفع كدفعة على سبيل الهبة خلال السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

### 3 - حالات الغش والغش المفترض

170 - وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات (ISA 240)، يخطط المجلس عمليات مراجعة حسابات البيانات المالية لكي يتكون لديه توقُّع معقول بشأن تحديد الأخطاء الجوهرية والمخالفات (بما فيها تلك الناجمة عن الغش). ولكن لا ينبغي الاعتماد على مراجعة الحسابات لتحديد جميع الأخطاء أو المخالفات. فالمسؤولية عن منع الغش والكشف عنه تقع على عاتق الإدارة في المقام الأول.

171 - وأثناء مراجعة الحسابات، يوجه المجلس استفسارات للإدارة بشأن مسؤوليتها الرقابية عن تقييم مخاطر الغش الجوهرية، والإجراءات القائمة من أجل تحديد مخاطر الغش والتصدي لها، بما في ذلك أي مخاطر غش محددة كشفتها الإدارة أو وُجِّه انتباهها إليها. ويستفسر المجلس أيضا عما إذا كانت الإدارة على علم بأي حالات غش فعلية أو مشتبه فيها أو مزعومة.

172 - وأبلغ المكتب المجلس بوجود 31 حالة غش في عام 2020. وبالإضافة إلى ذلك، أبلغ المكتب المجلس بأن ست من هذه الحالات الـ 31 خلفت أثرا نقديا قدره 217 300 دولار على المكتب، أي بزيادة قدرها 177 في المائة في القيمة مقارنة بعام 2019.

(1) تنشأ النفقات الزائدة عندما يتكبد المكتب نفقات تتجاوز الميزانيات البرنامجية المتفق عليها مع العملاء، ومن ثم فهي تكون خارجة عن نطاق التعاقد.



دال - شكر وتقدير

173 - يود المجلس أن يعرب عن تقديره لما تلقاه موظفوه من تعاون ومساعدة من المديرية التنفيذية للمكتب وموظفيه.

(توقيع) خورخي برموديز

المراقب المالي العام لجمهورية شيلي  
رئيس مجلس مراجعي الحسابات

(توقيع) هو كاي

المراجع العام للحسابات في جمهورية الصين الشعبية  
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) كاي شيلر

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي الألماني

22 تموز/يوليه 2021

## حالة تنفيذ التوصيات حتى السنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

الرقم الحسابات	مرجع التقرير	توصية المجلس	رد المكتب	تقييم المجلس	الحالة بعد التحقق
1	2016	A/72/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 87	يوصي المجلس بأن يقوم المكتب بوضع واعتماد أداة لفحص الاستدامة، بغية فحص المشاريع في ضوء معايير الاستدامة في مرحلة التصميم؛ وتحديد غايات ونواتج متوخّاة تتصل بالاستدامة، بغية تيسير رصد التقدم المحرز طوال مدة المشروع.	يتمثل دور المكتب في تقديم الخدمات المطلوبة لتوسيع قدرة شركائه على تنفيذ جميع أهداف التنمية المستدامة، مما يسهم في تحقيق جميع الأهداف. ويقوم المكتب بذلك على مستوى المشاريع، نيابة عن شركائه. وهو مسؤول عن نواتج المشاريع وليس النتائج والآثار. ومن الواضح أن عملية تحديد ورصد أهداف تتعلق بعمل المكتب خارج نطاق نواتج المشروع لا تندرج ضمن نطاق نموذج أعماله. وعلى الرغم من ذلك، فإن الخطة الاستراتيجية للمكتب للفترة 2018-2021 تعبر عن طموح واضح لتضمين نهج التنفيذ المستدام من أجل تحقيق أثر ملموس في تنفيذ المشاريع. وفي حين أن المكتب قد لا يكون قادرا على دعم كامل المقاصد المتوخّاة من التوصيات، فإنه يعمل باستمرار على تحسين وتعزيز قدرته على إدماج عناصر الاستدامة في مشاريعه وأنشطته.	يعتبر المكتب، بوصفه أحد أهم الشركاء المنفذين للمشاريع والموارد التشغيلية للأمم المتحدة، أن بإمكانه توسيع نطاق قدراته من أجل تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة، التي تركز على مطالب الشركاء واحتياجات الناس والبلدان. وينبغي للمكتب أن يضطلع بمهمة تحقيق الأهداف من خلال أنشطته التنفيذية، بحيث لا يقتصر التركيز على فحص المشاريع وقبولها، بل يشمل أيضا التأثير المباشر وغير المباشر لنواتج ونتائج المشاريع على الشركاء، الأمر الذي يقترن بإجراء اتصالات فعالة وكافية، بطريقة مناسبة. لاحظ المجلس أن المكتب قد أدخل تحسينات في مجالات البيئة والمسائل الجنسانية والأمن وما إلى ذلك، ولكن يلزم بذل مزيد من الجهود. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.
2	2016	A/72/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 95	يوصي المجلس بأن يدمج المكتب الغايات والنواتج المتوخّاة المتعلقة بالاستدامة في وثائق بدء المشاريع، من أجل تنفيذ التدقيق والرصد الإلزاميين، ومن أجل قياس المساهمات في تحقيق الاستدامة والإبلاغ عنها في كل مراحل دورة حياة المشاريع، من قبول الالتزامات وعمليات التحقق الفصلية إلى التقارير المرحلية للمشاريع، وتقارير إغلاق المشاريع.	يتمثل دور المكتب في تقديم الخدمات المطلوبة لتوسيع قدرة شركائه على تنفيذ جميع أهداف التنمية المستدامة، مما يسهم في تحقيق جميع الأهداف. ويقوم المكتب بذلك على مستوى المشاريع، نيابة عن شركائه، وهو مسؤول عن نواتج المشاريع وليس النتائج والآثار. ومن الواضح أن عملية تحديد ورصد أهداف تتعلق بعمل المكتب خارج نطاق نواتج المشروع لا تندرج ضمن نطاق نموذج أعماله. وعلى الرغم من ذلك، فإن الخطة الاستراتيجية للمكتب للفترة 2018-2021 تعبر عن طموح واضح لتضمين نهج التنفيذ المستدام من أجل تحقيق	يعتبر المكتب، بوصفه أحد أهم الشركاء المنفذين للمشاريع والموارد التشغيلية للأمم المتحدة، أن بإمكانه توسيع نطاق قدراته من أجل تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة، التي تركز على مطالب الشركاء واحتياجات الناس والبلدان. وينبغي للمكتب أن يضطلع بمهمة تحقيق الأهداف من خلال تنفيذ أعماله، بحيث لا يقتصر التركيز على فحص المشاريع وقبولها، بل يشمل أيضا التأثير المباشر وغير المباشر لنواتج ونتائج المشاريع على الشركاء، الأمر الذي يقترن بإجراء اتصالات فعالة وكافية، بطريقة مناسبة.

الرقم الحسابات	مرجع التقرير	توصية المجلس	رد المكتب	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
3	2016	A/72/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 102	يوصي المجلس بأن يضع المكتب إجراءات موحدة للإبلاغ عن الثمار المحققة في مجال الاستدامة على مستويي النواتج والنتائج من خلال جمع البيانات في جميع مراحل إجراءات العمل، لقياسها في ضوء ما يرتبط بالاستدامة من مؤشرات وغايات ونواتج متوخاة موحدة ومحددة مسبقاً، وبعد التحقق من صحة النتائج من خلال آلية للتحقق.	يتمثل دور المكتب في تقديم الخدمات المطلوبة لتوسيع قدرة شركائه على تنفيذ جميع أهداف التنمية المستدامة، مما يسهم في تحقيق جميع الأهداف. ويقوم المكتب بذلك على مستوى المشاريع، نيابة عن شركائه. وهو مسؤول عن نواتج المشاريع وليس النتائج والآثار. ومن الواضح أن عملية تحديد ورصد أهداف تتعلق بعمل المكتب خارج نطاق نواتج المشروع لا تندرج ضمن نطاق نموذج أعماله. وعلى الرغم من ذلك، فإن الخطة الاستراتيجية للمكتب للفترة 2018-2021 تعبر عن طموح واضح لتضمين نهج التنفيذ المستدام من أجل تحقيق أثر ملموس في تنفيذ المشاريع. وفي حين أن المكتب قد لا يكون قادراً على دعم كامل المقاصد المتوخاة من التوصيات، فإنه يعمل باستمرار على تحسين وتعزيز قدرته على إدماج عناصر الاستدامة في مشاريعه وأنشطته.	أثر ملموس في تنفيذ المشاريع. وفي حين أن المكتب قد لا يكون قادراً على دعم كامل المقاصد المتوخاة من التوصيات، فإنه يعمل باستمرار على تحسين وتعزيز قدرته على إدماج عناصر الاستدامة في مشاريعه وأنشطته.	لا حظ المجلس أن المكتب قد أدخل تحسينات في مجالات البيئة والمسائل الجنسانية والأمن وما إلى ذلك، ولكن يلزم بذل مزيد من الجهود. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	لاحظ المجلس أن المكتب قد أدخل تحسينات في مجالات البيئة والمسائل الجنسانية والأمن وما إلى ذلك، ولكن يلزم بذل مزيد من الجهود.
4	2016	A/72/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 156	يوصي المجلس بأن يقوم المكتب بإعادة النظر في إجراءات التشغيل القياسية الحالية الخاصة به والمتعلقة بإدارة قاعدة بيانات البائعين لضمان توافر نظام قوي للتحقق لديه، توجد به صيغ محددة للبيانات وللتحقق من صحة البيانات وآليات إنذار تنبه بوجود حالات ازدواج في نظام oneUNOPS، وذلك من أجل تحسين نوعية مجموعات البيانات.	سيستعرض المكتب البيانات المعنية لتقييم ما إذا كان من الممكن إجراء المزيد من التنقية. ومع ذلك، من المهم الاعتراف بأن بيانات بوابة الأمم المتحدة العالمية للمشتريات ليست مملوكة للمكتب وأن نظام المكتب للتخطيط المركزي للموارد يحتفظ ببيانات البائعين الخاصة بجميع الموظفين التي ليست مسجلة بحكم طبيعتها في قاعدة بيانات بوابة الأمم المتحدة العالمية للمشتريات.	لا حظ المجلس أن المكتب نفذ التوصيات بإضافة عناصر للتحقق والتبرير إلى نظام oneUNOPS بشأن الموردين من أجل تحسين نوعية البيانات والحد من تكرار البيانات والحفاظ على تنقية قاعدة البيانات. سيستعرض المكتب البيانات المعنية لتقييم ما إذا كان من الممكن إجراء المزيد من التنقية. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	لا حظ المجلس أن المكتب قد أدخل تحسينات في مجالات البيئة والمسائل الجنسانية والأمن وما إلى ذلك، ولكن يلزم بذل مزيد من الجهود.	

الرقم	الحسابات	سنة تقرير مراجعة	مرجع التقرير	توصية المجلس	رد المكتب	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
5	2016		A/72/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 180	يوصي المجلس بأن يقوم المكتب بضممان تنفيذ سياسته المتعلقة بحجز التذاكر قبل موعد السفر بسبعة أيام على الأقل. وينبغي تمكين النظم من تسجيل البيانات المتعلقة بالحجز، وذلك من أجل السماح بتحسين الرصد.	سيضع المكتب تدابير لإنفاذ التوصية بحجز التذاكر السفر قبل موعد السفر بسبعة أيام على الأقل.	X	لاحظ المجلس أنه بدلا من المطالبة بالامتثال الصارم للسياسات المتعلقة بالحجز المسبق، فإن تحقيق الاقتصاد في استخدام الموارد يتسم بقدر أكبر من الفعالية من خلال وضع تدابير واضحة وقابلة للتطبيق لتشجيع الموظفين. بذلك، تعتبر هذه التوصية توصية تجاوزتها الأحداث.	X	الحالة بعد التحقق
6	2017		A/73/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 42	يوصي المجلس بأن يعجل المكتب بتطبيق وتشغيل نظام الإدارة المركزية للاستثمارات والمشاريع ونظام الإدارة المركزية للمخاطر، حسبما تقرّر.	ما برح المكتب يسجل ويتتبع نواتج المناقشات الرئيسية والإجراءات والقرارات المتخذة بعد الاستعراض الذي أجرته لجنة قبول الالتزامات في منصة JIRA. ويرصد المكتب تنفيذ شروط اللجنة ويواصل تقديم تقارير فصلية عن قراراتها. ويجري استكمال هذه الآلية الحالية بخاصية "ملف لجنة قبول الالتزامات" في نظام oneUNOPS (قيد التجريب) التي تضمن حفظ قرارات اللجنة مباشرة في نظام oneUNOPS. وبهذا التحديث الأخير، يكون المكتب قد عالج ملاحظة المجلس المتعلقة بإدارة المخاطر التي تم تحديدها أثناء عملية قبول الالتزامات.	X	لاحظ المجلس أن المكتب قام بتشغيل نظام الإدارة المركزية للاستثمارات والمشاريع، نظام oneUNOPS، وهو متاح لجميع المشاريع لإدارة جميع مراحل العمليات. وبالإضافة إلى ذلك، تم تشغيل نظام معلومات لإدارة المخاطر يغطي المستويين التشغيلي والتنظيمي لرصد مخاطر المشاريع. تُعتبر التوصية منفذة.	X	الحالة بعد التحقق
7	2017		A/73/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 48	يوصي المجلس بأن يستهل المكتب عملية الإغلاق المالي للمشاريع بعد إغلاقها من الناحية التشغيلية بوقت وجيز، لكي يتسنى إتمام العملية ضمن الفترة المقررة.	في عام 2020، حقق المكتب معدل إغلاق قدره 93 في المائة من حالات الإغلاق المالي في الوقت المحدد. ومن بين 465 مشروعا من المقرر إغلاقها ماليا في عام 2020، تم إغلاق 432 مشروعا في غضون 18 شهرا. كما خفض المكتب عدد المشاريع المتراكمة التي ظلت مفتوحة إلى ما بعد الجدول الزمني المحدد بـ 18 شهرا من 370 مشروعا وقت صدور التوصية (24 في المائة من المشاريع النشطة في ذلك الوقت) إلى 47 مشروعا في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. ولما كان مجموع عدد المشاريع النشطة يبلغ 1 651 مشروعا نشطا في عام 2020، فإن هذا يشكل انخفاضا إلى معدل أقل من 3 في المائة. وفي الوقت نفسه، حسن المكتب جهوده في مجال	X	لاحظ المجلس أن المكتب قد حسن السياسة والنظام القائمين، وقلل عدد المشاريع المتراكمة وأحرز تقدما فيما يتعلق بإغلاق المشاريع في الوقت المناسب. ومع ذلك، لا يزال هناك مجال لتحسين الإغلاق المالي خلال الفترة المنصوص عليها. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	X	الحالة بعد التحقق

الرقم الحسابات	مرجع التقرير	توصية المجلس	رد المكتب	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
8	2017	A/73/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 73	يوصي المجلس بما يلي: (أ) أن يعزز المكتب آليته للإبلاغ والرصد بشأن تعميم مراعاة المنظور الجنساني في المشاريع، وذلك بضمان أن تصبح وثائق تعميم مراعاة المنظور الجنساني، متى تسنى ذلك، جزءاً لا يتجزأ من عملية إدارة المشاريع. وينبغي أن يضمن المكتب أيضاً أن يقوم جميع منسقي الشؤون الجنسانية بإعداد خطط عمل للمساائل الجنسانية؛ (ب) أن يُعزِّز دور منسقي الشؤون الجنسانية بتزويدهم بالموارد الضرورية، مثل الوقت والميزانية، ليتسنى لهم أداء أنوارهم والوفاء بمسؤولياتهم بفعالية.	من أجل تعزيز آلية الإبلاغ والرصد بشأن تعميم مراعاة المنظور الجنساني في المشاريع ولضمان قيام جميع منسقي الشؤون الجنسانية بإعداد خطط عمل للمساائل الجنسانية، أصدر المكتب خطة عمل المسائل الجنسانية في الربع الأخير من عام 2020 في إطار الخاصية الجديدة في نظام oneUNOPS Projects لوضع خطط عمل تسترشد بعمليات الفحص. ويبلغ معدل أداء خطط عمل المسائل الجنسانية حتى الآن 66,3 في المائة، وهو ما يمثل تحسناً قدره ست نقاط مقارنة بالربع الثالث من عام 2020، مع تحقيق نسبة امتثال 100 في المائة في منطقتين (مجموعة خدمات نيويورك ومنطقة الشرق الأوسط). والمكتب على ثقة من أن وجود الأدوات المناسبة والرقابة المؤسسية والإقليمية سيؤدي إلى التوصل قريباً إلى مستوى الامتثال الكامل. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	الرصد وإخطاراته الموجهة إلى مديري المشاريع، مما أدى إلى تسجيل متوسط وقت للإغلاق المالي قدره 8,8 أشهر في عام 2020، وهو ما يقل كثيراً عن حد الـ 18 شهراً الموثق في النظام المالي والقواعد المالية للمكتب.	X	الحالة بعد التحقق

الرقم الحسابات	مرجع التقرير	توصية المجلس	رد المكتب	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
9	2018	A/74/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 22	يوصي المجلس بأن يكفل المكتب إدراج استعراض تصنيف المشاريع الذي تقوم به الوحدة المتكاملة للمشورة والدعم في مجال الممارسات أو فريق الشؤون المالية في نظام oneUNOPS بما يتيح دليلاً على مسار عملية المراجعة على النحو المناسب.	تجري حالياً عملية إدماج تصنيف المشاريع في نظام OneUNOPS Projects.	لا حظ المجلس أن عملية إدماج تصنيف المشاريع في نظام OneUNOPS Projects لا تزال قيد التنفيذ. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	X	ومنتطقة الشرق الأوسط) حققنا أيضاً امتثالاً بنسبة 100 في المائة. والمكتب على ثقة من أن وجود الأدوات المناسبة والرقابة المؤسسية والإقليمية القائمة الآن سيؤدي إلى التوصل قريباً إلى مستوى الامتثال الكامل.
10	2018	A/74/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 23	يوصي المجلس المكتب باتخاذ ما يلزم من خطوات لإعداد البيانات المالية باستخدام نظام oneUNOPS للتخطيط المركزي لموارد المكتب، وذلك من أجل التقليل إلى أدنى حد من الحاجة إلى إجراء تعديلات وتدخلات يدوية.	تُنفذ حالياً عملية أتمتة البيانات المالية للشركات، ومن المتوقع أن تكتمل بحلول نهاية عام 2021.	لا حظ المجلس أن أتمتة البيانات المالية للمؤسسة في نظام OneUNOPS Projects لا تزال قيد التنفيذ. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	X	
11	2018	A/74/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 50	يوصي المجلس المكتب بأن يُخضع الممتلكات والمنشآت والمعدات لاستعراض سنوي منتظم للتحقق مما تبقى من عمرها النافع تمثلياً مع متطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.	أنجز تحليل العمر الافتراضي لجدول أصول المكتب لعام 2019، ويجري حالياً استعراض التحليل نفسه لعام 2020.	لا حظ المجلس أن تحليل العمر الافتراضي لعام 2019 قد أنجز وأن تحليل عام 2020 قيد الاستعراض حالياً ومن المفترض أن يُنجز قبل إعداد البيانات المالية. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	X	
12	2018	A/74/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 83	يوصي المجلس بأن يقوم المكتب بتوثيق حالات الإعفاء من الرسوم الإدارية على النحو الواجب.	أجرى المكتب استعراضاً شاملاً لعملية فرض رسوم إدارية والغرض المتوخى منها. وكان من المفهوم، أثناء الاستعراض، أن الرسوم الإدارية في معظم حالات التمويل بالسلف، إما أنها لم تنطبق وفقاً للتوجيه أو جرى الإعفاء منها وفقاً لسلطة صاحب تفويض السلطة المسؤول عن الاعتماد. كما رُئي أن تكلفة تجهيز الرسوم الإدارية غير فعالة، ويشمل ذلك التوثيق والتسجيل في دفاتر المكتب، مقارنة بالرسوم. وفي وقت لاحق، قررت إدارة المكتب إلغاء الرسوم الإدارية. وقد نُفذ ذلك في الوقت الحالي بإصدار توجيهات منقحة بشأن التمويل بالسلف.	لا حظ المجلس أن المكتب لم يعد يفرض رسوماً إدارية. ولا توجد حاجة لتوثيق حالات الإعفاء من الرسوم الإدارية. بذلك، تعتبر هذه التوصية توصية تجاوزتها الأحداث.	X	

الرقم الحسابات	مرجع التقرير	توصية المجلس	رد المكتب	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
13	2018	A/74/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 84	يوصي المجلس بأن يقوم المكتب بتعديل أداة توزيع الفائدة لكي توزع الفائدة المتأتية من حالات التمويل بالسلف توزيعاً صحيحاً.	استعرض المكتب نظامه المالي وقواعده المالية والظروف التي يمكن أن يفرض فيها فائدة معقولة على حالة من حالات التمويل بالسلف. وبالنظر إلى أن القاعدة 123-18 من النظام المالي والقواعد المالية تنص على أن "أي رسوم فائدة سلبية يتكبدها المكتب وفقاً لطلب العميل و/أو مصدر التمويل المقدم إلى المكتب لدفع أمواله الخاصة لأنشطة المشاريع أو بسبب تأخر العميل و/أو مصدر التمويل في سداد الأقساط، يجوز خصمها من مبالغ الفائدة التي قد تكون مستحقة للعميل و/أو مصدر التمويل". قرر المكتب استعراض الحاجة الأساسية إلى فرض فوائد على حالات التمويل بالسلف. وكان من المفهوم، في الاستعراض، أنه ينبغي للمكتب ألا يسعى إلى فرض فوائد على الحالات التي يقدم فيها التمويل بالسلف للالتزامات فقط، حيث لم تكن هناك خسارة فورية للمكتب. وعلاوة على ذلك، فإن العديد من الحالات التي يصدر فيها التمويل بالسلف تتصل باتفاقات تتطلب من المكتب أن يقدم سلفاً في مرحلة معينة. وبما أن هذه الاتفاقات الموحدة لا تغطي هذه الرسوم الإضافية، فإن تطبيق التمويل بالسلف على هذه الاتفاقات لا يبدو ممكناً أيضاً. وعلى هذا النحو، قرر المكتب، بعد مناقشة مع كبير موظفي الشؤون المالية وموافقة نائب كبير موظفي الشؤون المالية، تعديل توجيهاته لتطبيق رسوم الفائدة على حالات التمويل بالسلف إذا طلبت ذلك على وجه التحديد سلطة الموافقة على التمويل بالسلف.	تُعتبر التوصية منقذة.	لاحظ المجلس أن المكتب قد قام باستعراض X وتحديث مذكرة توجيهات التمويل بالسلف التي تضمنت الفصل المتعلق برسوم الفائدة على التمويل بالسلف.	الحالة بعد التحقق
14	2018	A/74/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 136	يوصي المجلس بأن يجري المكتب استعراضاً شاملاً لطلبات التغيير المعلقة، وأن يصنفها على أساس الأولوية ويعرضها على الهيئات الإدارية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات بحيث يتسنى معالجة الطلبات المعلقة بصورة شاملة وفي إطار زمني محدد.	نفذ المكتب عملية لترتيب طلبات التغيير حسب الأولوية وسيستعرض العملية المتعلقة بطلبات التغيير من أجل تقييم إمكانية تحديد فترة زمنية محددة.	تُعتبر التوصية منقذة.	لاحظ المجلس أن المكتب قد نفذ عملية X تحديد أولويات طلبات التغيير في غضون فترة زمنية محددة ووضّع تعليمات تشغيلية محددة.	الحالة بعد التحقق

الرقم الحسابات	سنة تقرير مراجعة الحسابات	مرجع التقرير	توصية المجلس	رد المكتب	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
15	2018	A/74/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 170	يوصي المجلس المكتب بإدماج متطلبات منهجية 2 Prince في نظام oneUNOPS لتمكين المكتب من إدارة مشاريعه في ضوء متطلبات الدليل الذي يتبعه لإدارة المشاريع.	لم يحرز المكتب بعد تقدماً كبيراً بشأن ما يلي: (أ) نقل وثائق بدء المشاريع إلى نظام OneUNOPS Projects (أنجزت المتطلبات الوظيفية المتعلقة بوثائق بدء المشاريع على شبكة الإنترنت، إلا أن إدماجها في شكل وثيقة Google Doc لم يُحدد بعد كأولوية في الأعمال المترامية المتعلقة بالاحتياجات الإنمائية لنظام OneUNOPS Projects)؛ (ب) وضع متطلبات وظيفية لإدراج الحدود المسموح بها (من حيث الزمن والتكلفة والنطاق) في عملية تحديد الفرص وقبول الالتزامات.	لاحظ المجلس أن المكتب لم يحرز بعد تقدماً كبيراً في نقل وثائق بدء المشاريع إلى نظام OneUNOPS Projects على الرغم من إنجاز المتطلبات الوظيفية المتعلقة بوثائق بدء المشاريع على شبكة الإنترنت. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	X		
16	2018	A/74/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 174	يوصي المجلس بأن يقوم المكتب بإعداد البيانات المالية آلياً لكفالة مصداقية المعلومات المالية. يعطي المكتب أيضاً الأولوية لتنفيذ عمليات إدارة الخزينة وتقييم المخزون وإدارته في نظام oneUNOPS.	تُنفذ حالياً عملية التشغيل الآلي للبيانات المالية للشركات، ومن المتوقع أن تكتمل بحلول نهاية عام 2021. وأنجز تنفيذ نظام إدارة الخزينة.	لاحظ المجلس أن عملية أتمتة البيانات المالية المؤسسية لا تزال قيد التنفيذ، في حين أن تنفيذ نظام إدارة الخزينة في المرحلة الثانية. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	X		
17	2019	A/75/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 23	يوصي المجلس بأن يقوم المكتب باستعراض الحد الأدنى المطلوب من الاحتياطات التشغيلية والتقيد بسياسة استرداد التكلفة الكاملة، من أجل التصدي بفعالية للمخاطر التي تنشأ خلال قيامه بعملياته، وعدم تراكم الفوائض فوق الاحتياطات التشغيلية المقدرة تقديراً واقعياً.	عملاً بالتوجيه الوارد في قرار المجلس التنفيذي 2020/8، سيجري المكتب استعراضاً للحد الأدنى من الاحتياطات التشغيلية. وسيقدم الاستعراض إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية للنظر فيه، ثم يعرض على المجلس التنفيذي خلال عام 2021.	لاحظ المجلس أن استعراض الحد الأدنى من الاحتياطات التشغيلية لا يزال قيد التنفيذ. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	X		
18	2019	A/75/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 37	يوصي المجلس بأن يُطلع المكتب شركاءه وعملاءه على عناصر الرسوم والزيادات في الرسوم التي يفرضها على المشاريع، وأن يعتمد منهجية أكثر شفافية في هذا الصدد.	أحرز المكتب تقدماً في تنفيذ خطة عمله المؤسسية. وعرض المكتب في الاجتماع الثاني لمجلس العملاء، في شباط/فبراير 2021، المذكرة التي يسهل على العملاء استخدامها بشأن التكاليف والتسعير. والمذكرة متاحة لجميع الزملاء الذين يتصلون بالشركاء لتقديم المزيد من التفاصيل بشأن رسوم الإدارة وهيكلها. كذلك فإن إعداد النظام لحساب الرسوم في نظام OneUNOPS Projects يتيح للزملاء في المكتب أن يفهموا بوضوح ويتبادلوا عند الحاجة التفاصيل المتعلقة بمقدار الرسوم التي تُعزى إلى التعقيد (تكلفة	لاحظ المجلس أن المكتب يحسن خطة عمله المؤسسية الحالية ويتواصل مع الشركاء لتعزيز فهم نموذج استرداد التكاليف. وقد قام المكتب بعرض المذكرة التي يسهل على العملاء استخدامها بشأن التكاليف والتسعير وأتاحها لجميع الزملاء الذين يتصلون بالشركاء لتقديم المزيد من التفاصيل بشأن رسوم الإدارة وهيكلها. تُعتبر التوصية منقذة.	X		



الرقم الحسابات	مرجع التقرير	توصية المجلس	رد المكتب	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
19	2019	A/75/S/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 46	يوصي المجلس بأن يصدر المكتب تعليمات محددة لمتابعة مسألة إصدار الإطار والمبادئ التوجيهية والإجراءات والسياسات، من أجل تعزيز تجهيز وتوثيق المشاريع الممولة من احتياطي النمو والابتكار وإضفاء الطابع الرسمي عليهما.	متابعة لالتزام المكتب بتوسيع نطاق التوجيهات السياسية المتاحة لأنشطة مبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة (S3I)، وأصل المكتب في مطلع نيسان/أبريل 2020 الاستعانة بخبير استشاري متمرس وجَّع عمال فريق القيادة العليا بالمكتب بشأن طائفة من المسائل ذات الصلة. وبعد عدة جولات من المشاورات، ووفقاً للجدول الزمنية المتفق عليها، تمت الموافقة في أواخر تشرين الأول/أكتوبر 2020 على إطار التوجيهات السياسية الموسع مع عدد من المرفقات ذات الصلة، وأصبح نافذاً في 1 تشرين الثاني/نوفمبر 2020.	لاحظ المجلس أن المبادئ التوجيهية X لعمليات مبادرة S3I قد صدرت في عام 2020، فيما يتعلق بالحكومة والمساءلة وإدارة المخاطر وإدارة الحافظات وعملية الاستثمار وما إلى ذلك. تُعتبر التوصية منفذة.		
20	2019	A/75/S/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 63	يوصي المجلس بأن يستعرض المكتب حالة تنفيذ المشاريع، وأن ينشئ عملية أكثر تنظيماً لرصد تقدمها، وأن يعيد تقييم المخاطر التي تتعرض لها استثماراته على أساس التقدم الفعلي المحرز مقابل المعايير المرجعية، وأن يتخذ الخطوات المناسبة لوضع تدابير للتخفيف.	متابعة لالتزام المكتب بتوسيع نطاق التوجيهات السياسية المتاحة لأنشطة مبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة (S3I)، وأصل المكتب في مطلع نيسان/أبريل 2020 الاستعانة بخبير استشاري متمرس وجَّع عمال فريق القيادة العليا بالمكتب بشأن طائفة من المسائل ذات الصلة. وبعد عدة جولات من المشاورات، ووفقاً للجدول الزمنية المتفق عليها، تمت الموافقة في أواخر تشرين الأول/أكتوبر 2020 على إطار التوجيهات السياسية الموسع مع عدد من المرفقات ذات الصلة، وأصبح نافذاً في 1 تشرين الثاني/نوفمبر 2020.	لاحظ المجلس أنه تم الاعتراف X بمخصصات الديون المدومة مقابل نسبة عالية من استثمارات مبادرة S3I، لوحظ خلالها عدم كفاية الرصد. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.		
21	2019	A/75/S/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 78	يوصي المجلس بأن يدرس المكتب المخاطر التي ينطوي عليها قيام مدير استثمارات باستثمار حافظات المكتب في صندوق تابع له، وأن يتخذ تدابير التخفيف المناسبة.	تمت تصفية أدوات الاستثمار المشتركة التي شركة Legal and General Investment Management (إدارة الاستثمارات القانونية والعامّة) في تموز/يوليه 2019. وفقاً للتوصية.	لاحظ المجلس أن المكتب أكد أن حافظات X المشاريع التي يديرها المدير الخارجي للمكتب (شركة إدارة الاستثمارات القانونية والعامّة) قد عدلت في تموز/يوليه 2019 وفقاً للتوصية. تُعتبر التوصية منفذة.		

الرقم الحسابات	سنة تقرير مراجعة الحسابات	مرجع التقرير	توصية المجلس	رد المكتب	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
22	2019	A/75/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 80	يوصي المجلس بأن يتخذ المكتب إجراءات فورية لتنفيذ تقرير دراسة إدارة الأصول والخصوم وإعادة هيكلة حافظة الرعاية الصحية بحيث تكون العائدات كافية للوفاء بالخصوم المقبلة.	نفذ المكتب في 24 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 التوزيع الاستراتيجي الجديد للأصول المتعلقة بحافظة استثمارات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.	لاحظ المجلس أن المكتب أجرى دراسة X إدارة الأصول والخصوم ونفذ التوزيع الاستراتيجي الجديد للأصول المتعلقة بحافظة استثمارات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.			
23	2019	A/75/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 90	يوصي المجلس بأن يستعرض المكتب أداء مدير الاستثمارات ويوثقه على فترات، وفق الصياغة الرسمية الواردة في بيان مبادئ الاستثمار الصادر في كانون الثاني/يناير 2020.	يُقيّم بصورة رسمية أداء مدير الاستثمارات كمورد بمقارنته بالالتزامات التعاقدية وفقاً لسياسات الشراء السائدة في المكتب. وتقتضي سياسات الشراء التي يتبعها المكتب حالياً أن يجري تقييم أداء الموردين رسمياً عند إتمام فترة العقد بكاملها، وسيكون ذلك في حالة صندوق الادخار في عام 2024. وستعمل إدارة المكتب مع مجلس مراجعي الحسابات على وضع عملية يمكن من خلالها إغلاق التوصية، وفقاً لعمليات الشراء المتبعة في المكتب وتواتر الاستعراض المحدد فيها.	لاحظ المجلس قيام المكتب بالنظر في تقييم أداء مدير الاستثمار، وسيزيد من رصد التقدم المحرز في هذا الصدد. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.			
24	2019	A/75/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 92	يوصي المجلس أيضاً بأن ينظر المكتب في أداء مدير الاستثمارات مقابل أهداف بيان مبادئ الاستثمار، عند النظر في تمديد الاتفاق مع مدير الاستثمارات.	من المحتمل أن تحين المرة القادمة التي ينظر فيها في تمديد عقد مدير الاستثمار وأدائه وفقاً لبيانات مبادئ الاستثمار في عام 2022، غير أن أداء مدير الاستثمارات كمورد يُقّم بصورة رسمية في ضوء الالتزامات التعاقدية وفقاً لسياسات الشراء السائدة في المكتب وعند إتمام فترة العقد بكاملها في عام 2024. وستعمل إدارة المكتب على تنفيذ التوصية.	لاحظ المجلس أن المكتب سينظر في تقييم الأداء بالاقتران مع تمديد عقود مديري الاستثمار في عامي 2022 و 2024 على التوالي. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.			
25	2019	A/75/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 109	يوصي المجلس بأن يُقّم المكتب النهج الذي يتبعه بشأن إدراج الحكم المتصل بضمان الأداء، ولا سيما للعقود غير المتعلقة بالأشغال التي تكون ذات قيمة عالية أو حجم كبير أو تتسم بالتعقيد، وذلك لضمان جدية الموردين وأداء العقد.	قبل المكتب التوصية، وهو يعمل على تقييم الاحتياجات الإضافية المتصلة بضمان الأداء في إطار التقييم الجاري لدليل المشتريات.	لاحظ المجلس أن المكتب يعكف على صياغة دليل المشتريات المنقح والسياسات المرتبطة به، بما في ذلك الاستعراضات المتتالية التي يجريها فريق استعراض السياسات الأساسية، ويعمل على تقييم الاحتياجات الإضافية المتعلقة بأمن الأداء في إطار التقييم الجاري لدليل المشتريات. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.			

الرقم	سنة تقرير مراجعة الحسابات	مرجع التقرير	توصية المجلس	رد المكتب	تقييم المجلس	الحالة بعد التحقق
26	2019	A/75/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 110	يوصي المجلس بأن يحسن المكتب رسده لضمان تقديم ضمانات الأداء في الوقت المناسب والإبقاء على صلاحيتها طوال فترة العقد.	قَبِلَ المكتب التوصية، وهو يعكف حالياً على تنفيذ التحسينات في النظام لإدخالها على وحدة إدارة العقود في النظام المركزي لتخطيط الموارد (oneUNOPS) بُغية تحسين رصد ضمانات الأداء الواردة. وينفذ ذلك في إطار مشروع النظراء الجاري تنفيذه الجاري تنفيذه بقيادة الفريق المعني بتكنولوجيا المعلومات والفريق المعني بالمشتريات (الخاصة #2 في المشروع). ويجري حالياً اختبار هذه الخاصية الوظيفية ومن المتوقع أن تعمل بكامل طاقتها في حزيران/يونيه 2021؛ وسوف تكون مصحوبة بمواد كافية وتوجيهات للمستخدمين.	لاحظ المجلس أن المكتب يعكف حالياً على تنفيذ التحسينات في النظام لإدخالها على نظام oneUNOPS بُغية تحسين رصد ضمانات الأداء الواردة. وينفذ ذلك في إطار مشروع النظراء الجاري تنفيذه بقيادة الفريق المعني بتكنولوجيا المعلومات والفريق المعني بالمشتريات. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	تجاوزتها
27	2019	A/75/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 123	يوصي المجلس بأن يقيم المكتب النهج الذي يتبعه بشأن إدراج الحكم المتعلق بالتعويضات المقطوعة، ولا سيما في حالة العقود ذات القيمة العالية، من أجل التخفيف من مخاطر احتمال تأخر الأداء الذي يؤدي إلى خسارة مالية للمكتب وشركائه.	قبل المكتب هذه التوصية، وهو يعمل على تقييم النهج الذي يتبعه بشأن إدراج التعويضات المقطوعة في إطار التقيق الجاري لدليل المشتريات.	لاحظ المجلس أن المكتب يعمل على تقييم النهج الذي يتبعه بشأن إدراج التعويضات المقطوعة في إطار التقيق الجاري لدليل المشتريات. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	
28	2019	A/75/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 129	يوصي المجلس بأن يمثل المكتب للتوجيهات المتعلقة بتقييم أداء الموردين وأن ينجز التقييمات وفقاً للجدول الزمني المحدد.	يعكف المكتب حالياً على تنفيذ التحسينات في النظام لإدخالها على وحدة إدارة العقود في نظام oneUNOPS بُغية تحسين إنجاز تقييمات أداء الموردين في الموعد المحدد. وينفذ ذلك في إطار مشروع النظراء الجاري تنفيذه بقيادة الفريق المعني بتكنولوجيا المعلومات والفريق المعني بالمشتريات (الخاصة #4 في المشروع). ويجري حالياً اختبار هذه الخاصية الوظيفية ومن المتوقع أن تعمل بكامل طاقتها في حزيران/يونيه 2021؛ وسوف تكون مصحوبة بمواد كافية وتوجيهات للمستخدمين. وبالإضافة إلى ذلك، يعترف الفريق المعني بالمشتريات إدراج مؤشر بشأن الامتثال للتقييم الإلزامي لأداء الموردين في إطار مشاركته المنتظمة في مجالي الرقابة والتحليلات مع المكاتب التابعة للمكتب والمناطق التي يعمل فيها.	لاحظ المجلس أن المكتب يعمل على تحسين النظام وأن الخاصية الوظيفية قيد الاختبار حالياً ومن المتوقع أن تعمل بكامل طاقتها في حزيران/يونيه 2021. وسيستعرض مراجعو الحسابات النتيجة في مرحلة لاحقة. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	

الرقم	الحسابات	سنة تقرير مراجعة	مرجع التقرير	توصية المجلس	رد المكتب	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
29	2019		A/75/S/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 136	يوصي المجلس بأن يكفل المكتب الامتثال لنظامه المالي وقواعده المالية فيما يتعلق بالإغلاق العملياتي للمشاريع، وأن يضع ضوابط مناسبة لتغيير حالة المشاريع على الفور بمجرد توقف أنشطتها.	بالإضافة إلى التحسينات التي أدخلت في عام 2020 وأطلع عليها المجلس، تم وضع نموذج لعملية إغلاق المشروع بالكامل وتنفيذها في نظام OneUNOPS Projects خلال الربع الأول من عام 2021، وتعكف الجهات المعنية في قطاع الأعمال التجارية على استعراض التغييرات في البرنامج قبل إصداره. والهدف المتوخى هو إطلاق هذه التغييرات خلال الربع الثاني من عام 2021.	لاحظ المجلس أن المكتب يعمل على تحسين عملية إغلاق المشاريع بالكامل، التي تم وضع نموذجها وتنفيذها في نظام OneUNOPS Projects خلال الربع الأول من عام 2021، وأن الجهات المعنية في قطاع الأعمال التجارية تعكف على استعراض التغييرات في البرنامج قبل إصداره خلال الربع الثاني من عام 2021. وسيستعرض مراجعو الحسابات نتيجة البرنامج الجديد في مرحلة لاحقة. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	X		
30	2019		A/75/S/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 147	يوصي المجلس بأن يواصل المكتب نقل مجالات جديدة للأعمال إلى مركز بانكوك للخدمات المشتركة وأن يوفر عمليات قابلة للتوسع بما يتماشى مع أهداف إنشاء المركز والخطة الاستراتيجية للمكتب للفترة 2018-2021.	نُفذت التوصية تنفيذًا جيدًا. ونُقلت الخدمات الجديدة التي يقدمها مركز المدفوعات، في إطار هيكل نظام إدارة الخزنة، وتسوية الحسابات المصرفية، والتسويات المتعلقة بمنصة الأمم المتحدة للتجارة الإلكترونية UN Web Buy Plus، فعليًا إلى مركز بانكوك للخدمات المشتركة. وبالإضافة إلى ذلك، نُقلت خدمة جديدة أخرى (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - تسوية حسابات المقاصة للخدمات) إلى المركز في الربع الأول من عام 2021.	لاحظ المجلس أن خدمات جديدة ستنتقل إلى مركز بانكوك للخدمات المشتركة عملاً بالخطة الاستراتيجية للمكتب للفترة 2018-2021. وسيقوم المجلس بتقييم العمليات في عام 2022. تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.	X		

الرقم الحسابات	سنة تقرير مراجعة الحسابات	مرجع التقرير	توصية المجلس	رد المكتب	تقييم المجلس	الحالة بعد التحقق	
31	2019	A/75/S/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 155	يوصي المجلس بأن ينشئ المكتب هياكل متينة للحوكمة لتحديد وتقييم خطوط الخدمات التي يمكن النظر في نقلها إلى مركز بانكوك للخدمات المشتركة ووضع خطط عمل لكل خط من خطوط الخدمات المذكورة.	يرى المكتب أن هذه التوصية قد استوفيت من خلال هيكله المؤسسي الحالي، المؤلف من مدير مركز الخدمات المشتركة، ومدير الشؤون المالية والإدارية، وفي نهاية المطاف فريق القيادة العليا في المكتب. ومدير مركز الخدمات المشتركة مسؤول مباشرة أمام مدير الشؤون المالية والإدارية، والأخير عضو في فريق القيادة العليا في المكتب الذي يخضع مباشرة لإشراف المدير التنفيذية للمكتب. وبالإضافة إلى ذلك، جرى تعزيز الفريق التوجيهي التابع لمركز بانكوك للخدمات المشتركة من حيث قوته وتأثيره عموماً فيما يتعلق بعمليات تحليل ونقل خطوط الخدمات في المستقبل.	تقييم المجلس	الحالة بعد التحقق	
X					لاحظ المجلس أن المكتب عزز سيطرته الموسمية على مركز الخدمات المشتركة في بانكوك بمكونات وهياكل محددة للتسلسل الإداري. وكما هو مبين في محضر اجتماع الفريق التوجيهي التابع لمركز بانكوك للخدمات المشتركة الذي عقد في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2020، ناقش أعضاء الفريق مسائل منها قائمة بالمهام والخدمات المحتملة التي يمكن أن يقدمها المركز، بما فيها خدمات التمويل والمشتريات والإدارة والدعم. تُعتبر التوصية منفذة.		
32	2019	A/75/S/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 161	يوصي المجلس بأن يبيّن المكتب أداء الفريق التوجيهي التابع لمركز بانكوك للخدمات المشتركة من خلال التوثيق المنهجي لتوصياته ومتابعتها بحيث يساهم الفريق في استحداث خطوط خدمة جديدة يمكن أن يتابعها المركز أو فريق مركز الخدمات المشتركة.	يؤكد المكتب أن الفريق التوجيهي التابع لمركز بانكوك للخدمات المشتركة قد أنشئ لكي يمثل آراء واحتياجات مكاتبه الميدانية، التي تشكل العملاء الرئيسيين للمركز. وقرر المكتب تحديث اختصاصات الفريق التوجيهي لتوسيع عضوية الفريق وتعيين أعضاء جدد في الفريق. وهذه الخطوات كفيلة بتحقيق الهدف المتمثل في منح الفريق التوجيهي دوراً أقوى من حيث تأثيره العام وقدرته على دعم تنفيذ عمليات نقل الخدمات إلى المركز.	لاحظ المجلس أن مركز الخدمات المشتركة التابع للمكتب في بانكوك، بهيكله الإداري القوي، قد نجح اختصاصات فريق إدارته بمهام جديدة. كذلك، وكما هو مبين في محضر اجتماع الفريق التوجيهي التابع لمركز بانكوك للخدمات المشتركة الذي عقد في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2020، ناقش الفريق بعض المهام والخدمات المحتملة التي يمكن أن يقدمها المركز، بما فيها خدمات التمويل والمشتريات والإدارة والدعم وما إلى ذلك. تُعتبر التوصية منفذة.		
X					لاحظ المجلس أن مركز بانكوك للخدمات المشتركة عمل بنشاط في شراكة مع وحدة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وشارك في تقديم الدعم لفريق القيادة العليا في تقييم أعمال التطوير والحلول اللازمة في مجال تكنولوجيا المعلومات والبت في تلك الأعمال والحلول، وذلك بهدف تحسين الكفاءة والأتمتة والامتثال في المركز. تُعتبر التوصية منفذة.		
33	2019	A/75/S/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 168	يوصي المجلس بأن يحدد المكتب التدخلات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تُعد أساسية لعمل مركز بانكوك للخدمات المشتركة، بالتشاور مع أصحاب المصلحة المعنيين، من أجل تحقيق الهدف الاستراتيجي المتمثل في توفير خدمات معاملات مشتركة عالمياً بطريقة اقتصادية تتسم بالكفاءة والفعالية وقابلية التوسع.	يرى المكتب أن هذه التوصية قد نُفذت بالفعل من خلال الطريقة المتبعة حالياً لتقييم مشاريع تكنولوجيا المعلومات وتنفيذها. ويعمل مركز بانكوك للخدمات المشتركة بنشاط في شراكة مع وحدة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ويشارك في تقديم الدعم لفريق القيادة العليا في تقييم أعمال التطوير والحلول اللازمة في مجال تكنولوجيا المعلومات والبت في تلك الأعمال والحلول، وذلك بهدف تحسين الكفاءة والأتمتة والامتثال في المركز.	لاحظ المجلس أن مركز بانكوك للخدمات المشتركة عمل بنشاط في شراكة مع وحدة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وشارك في تقديم الدعم لفريق القيادة العليا في مجال تكنولوجيا المعلومات والبت في تلك الأعمال والحلول، وذلك بهدف تحسين الكفاءة والأتمتة والامتثال في المركز. تُعتبر التوصية منفذة.		

الرقم الحسابات	سنة تقرير مراجعة الحسابات	مرجع التقرير	توصية المجلس	رد المكتب	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
34	2019	A/75/5/Add.11 الفصل الثاني، الفقرة 170	يوصي المجلس أيضا بأن يضع المكتب بيانات جدوى تتضمن تفاصيل الأنشطة، بما في ذلك التطورات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، إلى جانب المراحل الرئيسية، والاحتياجات من الموارد، والجدول الزمني، وتقديرات تجنب التكاليف، وذلك بطريقة شاملة من أجل النظر فيها أثناء اتخاذ القرارات بشأن طلبات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.	عولجت بالفعل هذه التوصية ضمن الطريقة المتبعة حاليا لطلب أعمال تطوير تكنولوجيا المعلومات وتصميمها ورسم خرائط لحلولها، بدءا بخريطة الطريق لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لعام 2020. وقُيِّمت خريطة طريق عام 2020 إلى خمسة مسارات حسب مجال تركيز التطوير المطلوب لتكنولوجيا المعلومات وطبيعته.	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
35	2019	A/75/5/Add.11 الفصل الثاني، الفقرة 180	يوصي المجلس بأن ينفذ المكتب نظام إدارة الخزانة وما يتصل به من أتمتة للعملية برمتها لتوفير الوقت والأموال، فضلا عن الخسارة التي قد تتكبدها المشاريع.	نُفذ مشروع نظام إدارة الخزانة وبدأ العمل به في تشرين الثاني/نوفمبر 2020.	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
36	2019	A/75/5/Add.11 الفصل الثاني، الفقرة 185	يوصي المجلس بأن ينظر المكتب في استخدام آلية لإدارة ما يصدر من طبعات عند إصدار مختلف التعليمات وتقيحها لإتاحة تتبُّع بدء النشاط أو المهمة في مركز بانكوك للخدمات المشتركة، ثم تواريخ التتحيات وطبيعتها.	نُفذت هذه التوصية في نهاية عام 2019 عن طريق قيام المكتب بتطبيق استخدام مجموعة البرامجيات "Google G Suite" على النطاق العالمي، باعتبارها أداة الإنتاجية المؤسسية التي سيستخدمها المكتب في معالجة هذه الشواغل تلقائيا. وتدير مجموعة Google G Suite تلقائيا مراقبة الطبعات الصادرة فضلا عن عملية تحديد تواريخ التغييرات المدخلة على الوثائق وتتبعها.	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
37	2019	A/75/5/Add.11 الفصل الثاني، الفقرة 190	يوصي المجلس بأن يدرج المكتب أدوات الإبلاغ المتعلقة بمتطلبات الأداء في تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.	عولجت بالفعل هذه التوصية. ويجري تشغيل منصة الإبلاغ عن الموارد البشرية وكشوف المرتبات في تقارير نظام oneUNOPS.	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
38	2019	A/75/5/Add.11 الفصل الثاني، الفقرة 197	يوصي المجلس بأن يدرس المكتب العمليات المتصلة بالموارد البشرية وكشوف المرتبات وأن يتخذ خطوات لأتمتة سير العمليات	عولجت بالفعل هذه التوصية. وقام الفريق المعني بتكنولوجيا المعلومات، وفريق الشؤون المالية، والفريق المعني بالموارد البشرية والتغيير، ومركز	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق

الرقم الحسابات	سنة تقرير مراجعة	مرجع التقرير	توصية المجلس	رد المكتب	تقييم المجلس	نُفذت قيد التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
39	2019	A/75/5/Add.11، الفصل الثاني، الفقرة 207	يوصي المجلس بأن يقوم المكتب بإعداد وتحديد جداول زمنية متكاملة تحدد مهام الكيانات المعنية داخل المكتب، من أجل الاستفادة من وجود مركز الخدمات المشتركة لخدمات المعاملات.	وإدراج ضوابط للتحقق بُغية تجنب الإدخال المتكرر للبيانات نفسها أو على الأقل الحد منه، مما يكفل سلامة البيانات ويؤدي إلى تفادي الأخطاء اليدوية.	الخدمات المشتركة، والفريق المعني بالشراكات والاتصالات، بتشكيل فريق للمشاريع، وإجراء تحليل شامل للعمليات المتعلقة بكشوف المرتبات/الموارد البشرية والأتمتة المستهدفة، وضوابط التحقق من الصحة، وسلامة البيانات. وُحددت معالم العملية على وضعها الحالي، وأُجزت عملية لتحديد أفضل الممارسات، وُحددت المعالم المرجوة للعملية. واتخذت خطوات تالية لأتمتة تلك العمليات ووضع إجراءات تشغيل موحدة بشأن التوجيهات.			بكشوف المرتبات، وأداة للتحقق من صحة كشوف المرتبات/التباين، وبوابة للخدمة الذاتية لكشوف المرتبات لضمان سلامة البيانات وتجنب الأخطاء اليدوية. تُعْتَبَر التوصية قيد التنفيذ.
X			عولجت بالفعل هذه التوصية. فقد أنشأ المكتب نظاماً تفاعلياً على شبكة الإنترنت يسمى نظام إدارة العمليات وضبط الجودة. وتحدّد في هذا النظام العمليات الخاصة بجميع كيانات المكتب وفقاً للمجالات الوظيفية والكيان على حد سواء. ويعرض النظام مسارات إجراءات العمل بالتفصيل مع تحديد الأدوار والمسؤوليات حسب الوحدة. وهو أيضاً مستودع لعمليات المكتب، تُخزن فيه جميع العمليات الرئيسية. والنظام هو حلقة الربط بين الإطار التشريعي والعمل اليومي. وهو مقسم إلى قسمين، يتناولان كلا من السياسات (الجزء الخاص بالمعارف) وخريطة العمليات حيث صُمّمت العمليات وفق خطوات بسيطة، مما يتيح لمستخدم العملية رؤية تسلسل الخطوات ومعرفة الموارد المسؤولة عن كل خطوة.	لا حظ المجلس أن المكتب حدد مهام الكيانات المعنية داخل المكتب. ولم تقدم أي وثائق داعمة تبين أن مشكلة ركود المدفوعات وعدم كفاءة التنسيق بين الوحدات ومركز الخدمات المشتركة في بانكوك قد حُلت. تُعْتَبَر التوصية قيد التنفيذ.				
مجموع عدد التوصيات								
2	-	24	13	39				
النسبة المئوية من مجموع عدد التوصيات								
5	-	62	33	100				

## الفصل الثالث

## التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

## ألف - مقدمة

1 - وفقا للنظام المالي والقواعد المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع (المكتب)، صدّقت المديرية التنفيذية للمكتب على البيانات المالية للمنظمة لعام 2020، ويسرها أن تقدمها إلى المجلس التنفيذي والجمعية العامة، وأن تتبناها للجمهور. وقد راجع مجلس مراجعي الحسابات هذه البيانات المالية، ويرد مرفقا بهذا التقرير رأيه غير المشفوع بتحفظات وتقريره. ويتسم المكتب، عموما، بالقوة من الناحية المالية، وهو يواصل إجراء ما يلزم من استثمارات استراتيجية من أجل تحقيق خطته الاستراتيجية للفترة 2018-2021<sup>(2)</sup>.

2 - وينصب تركيز الخطة الاستراتيجية للمكتب للفترة 2018-2021 على التنفيذ الهادف إلى إحداث الأثر. وهي تقدم التوجيه من أجل دعم الدول الأعضاء والأمين العام في تحقيق التنمية المستدامة وإيجاد مجتمعات يسودها مزيد من السلم والعدل والإنصاف. ويشكل المكتب موردا للأمم المتحدة من أجل تقديم الخدمات والحلول على صعيد الجهود المبذولة في مجالات السلام والأمن والعمل الإنساني والتنمية. وعلى الرغم من أنه يمكن للمكتب توسيع نطاق القدرات بُغية تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة، فإن التركيز يحدّد بناء على طلب الشركاء واحتياجات الناس والبلدان.

3 - ويطمح المكتب إلى أن يصبح موردا معروفا ومعترفا به يوفر مزايا تعاونية تزيد من قدرات التنفيذ لدى الحكومات والأمم المتحدة والشركاء الآخرين، دعما للأمين العام وخطة التنمية المستدامة لعام 2030. وتتمحور الأهداف التي يتوخى المكتب تحقيقها حول ثلاثة من أهداف الإسهام الاستراتيجية هي: (أ) تمكين الشركاء من خلال تقديم خدمات الدعم الإداري بكفاءة؛ (ب) مساعدة الناس من خلال الخبرة الفنية المتخصصة الفعالة؛ (ج) دعم البلدان في توسيع نطاق مجموع الموارد المتاحة ومضاعفة أثرها.

4 - وأكد استعراض منتصف المدة للخطة الاستراتيجية للمكتب للفترة 2018-2021 أهمية التوجه الاستراتيجي الذي حدده المجلس التنفيذي، ومدى صلاحية نموذج أعمال المكتب باعتباره نموذجا غير برنامجي يقوم على الطلب والتمويل الذاتي. وفي مواجهة التحديات التي طرحتها جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) في عام 2020، أظهرت المنظمة قدرةً على الصمود وتكيفت لدعم شركائها في الاستجابة العالمية للجائحة وفي مواصلة تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030.

## باء - أبرز النتائج في عام 2020

5 - مهمة المكتب هي مساعدة الناس على بناء حياة أفضل ومساعدة البلدان على تحقيق السلام والتنمية المستدامة. والمكتب منظمة ذاتية التمويل لا تتلقّى أي تبرعات أو أنصبة مقررة من الدول الأعضاء؛ وهو يعتمد على إيرادات المعاملات التبادلية المتأتية من تقديم خدمات المشاريع المرنة والنموذجية، التي تغطي البنى التحتية، والمشتریات، وإدارة المشاريع، والإدارة المالية، والموارد البشرية، وغيرها من الخدمات التي يمكن تقديمها بوصفها عروضاً قائمة بذاتها تلبية لطلب محدد أو بوصفها عروض خدمات متكاملة.

(2) أقرها المجلس التنفيذي بقراره 26/2017.



6 - وتم توفير قرابة 3,4 ملايين يوم عمل مدفوع الأجر للسكان المحليين من خلال مشاريع المكتب في عام 2020، منها 850 000 يوم للنساء و 2,5 مليون يوم للرجال. وشملت الأنشطة المضطلع بها في مجال البنى التحتية أعمالاً متعلقة بأكثر من 300 كيلومتر من الطرق، و 114 مدرسة، و 9 مستشفيات، و 8 عيادات صحية، مقارنة بـ 3 526 كيلومترا من الطرق، و 83 مدرسة، و 8 مستشفيات، و 79 عيادة صحية في عام 2019.

7 - وأمدّ المكتب شركاءه في عام 2020 بسلع وخدمات بقيمة 1,3 بليون دولار، مقابل ما قيمته 1,1 بليون دولار أبلغ عنه في عام 2019. وفي مواقع العمليات التي للمكتب وجود فعلي فيها، مُنح ما نسبته 46 في المائة من ميزانيات المشتريات (مقارنة بنسبة 51 في المائة في عام 2019) لموردين محليين، وهي نسبة تمثل نحو 600 مليون دولار. وتأثر الانخفاض بزيادة كبيرة في المشتريات المتصلة بالصحة من الموردين الدوليين في إطار الاستجابة لجائحة كوفيد-19. وفي عام 2020، مُنح ما قيمته 8,6 ملايين دولار من عطاءات المشتريات لمشاريع مملوكة لنساء، وما قيمته 292 مليون دولار للمشاريع المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة.

8 - وفي إطار الجهود الرامية إلى تبادل المعارف والخبرات، قُدّم إلى الشركاء 38 000 يوم من المساعدة التقنية (وهو عدد يزيد عن مقابله في عام 2019 الذي ناهز 28 000 يوم). وأبلغ نحو 48 في المائة من المشاريع ذات الصلة التي قدم المكتب الدعم إليها عن القيام بنشاط واحد أو أكثر أسهم في تنمية القدرات الوطنية، مقارنة بما نسبته 55 في المائة في عام 2019. ويرد عرض كامل لذلك في التقرير السنوي للمديرة التنفيذية للمكتب (DP/OPS/2021/4).

### الإنتاج والشراكات

9 - يقيم المكتب، باعتباره موردا تشغيليا للدول الأعضاء وللأمين العام، شراكات مع الحكومات ومنظومة الأمم المتحدة وكيانات أخرى، بما في ذلك المؤسسات المالية الدولية، والمؤسسات متعددة الأطراف، والمؤسسات، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص.

10 - وتجاوزت قيمة الخدمات التي قدمها المكتب مبلغ 2,2 بليون دولار في عام 2020، وهو ما يضاهي إلى حد بعيد مجموع قيمة الأعمال التي أنجزت العام الماضي والتي بلغت 2,3 بليون دولار. ويمكن أن يُعزى ذلك أساساً إلى ارتفاع الطلب الحكومي على خدمات المكتب.

11 - وشكّل الدعم المباشر المقدم إلى الحكومات أكبر فئة من قيمة الإنجاز، إذ بلغ 757 مليون دولار، مقابل 943 مليون دولار في عام 2019. وكانت أكبر شراكة مع الحكومات المضيفة خلال عام 2020 هي الشراكة مع الأرجنتين، تلتها الشراكات مع غواتيمالا وبيرو وهندوراس وميانمار. وانخفض الدعم المباشر المقدم إلى الحكومات المضيفة في عام 2020 إلى 20 في المائة من الخدمات المقدمة، في حين ظل المعدل بالنسبة للحكومات المانحة على حاله، عند نسبة 14 في المائة. وكانت أكبر حكومة مانحة يمكن أن يُعزى إليها مباشرة تقديم المكتب للخدمات هي حكومة الولايات المتحدة الأمريكية، تلتها حكومات المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية واليابان والنرويج وكندا.

12 - وفي عام 2020، كان 25 في المائة من الخدمات التي قدمها المكتب بالنيابة عن منظومة الأمم المتحدة، وهي نسبة ظلت مستقرة مقارنة بالنسبة المسجلة في عام 2019 البالغة 26 في المائة.

وبالقيمة الحقيقية، تمثل هذه الخدمات المقدّمة مبلغ 567 مليون دولار تقريبا، مقارنة بمبلغ 592 مليون دولار في عام 2019. وكانت الأمانة العامة مرة أخرى أكبر شريك للمكتب على صعيد الأمم المتحدة، وكان الجزء الأكبر من الشراكة مع إدارة عمليات السلام. وازداد تقديم الخدمات نيابة عن مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للعام الثامن على التوالي، وشملت الشراكات القوية الأخرى منظمة الصحة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

13 - وكانت البلدان أو الأقاليم التي قدم فيها المكتب القدر الأكبر من الخدمات هي ميانمار والأرجنتين واليمن والصومال ودولة فلسطين، بهذا الترتيب. وفي عام 2019، كانت تلك البلدان أو الأقاليم هي ميانمار وبيرو ودولة فلسطين وغواتيمالا واليمن. ويرد عرض كامل لذلك في التقرير السنوي للمديرة التنفيذية للمكتب.

### الأداء المالي والنتائج المالية

14 - يمكن إيجاز الأداء المالي للمكتب في عام 2020 بالأرقام الرئيسية التالية:

(أ) خفض المكتب بشكل طفيف قيمة صافي الخدمات التي قدمها إلى 2 247,9 مليون دولار. وتألّف هذا المبلغ من 1 052,0 مليون دولار للمشاريع التي أنجزت نيابة عن المكتب و 1 195,8 مليون دولار للمشاريع التي أنجزت نيابة عن منظمات أخرى؛

(ب) بلغ صافي الفائض للسنة 39,5 مليون دولار، ويشمل فائضا من العمليات قدره 28,5 مليون دولار و 11,0 مليون دولار من صافي الإيرادات المالية؛

(ج) بلغ صافي الأصول في نهاية السنة 286,5 مليون دولار، متجاوزا العتبة الدنيا التي حددها المجلس التنفيذي. ويأخذ هذا الرقم في الحسبان تأثير الخسائر الاكتوارية على استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة، والمكاسب المترتبة على القيمة العادلة للأدوات المالية المتاحة للبيع، وقد بلغت هذه الخسائر والمكاسب ما مقداره 7,2 ملايين دولار و 1,9 مليون دولار، على التوالي، وشجّلت في بيان التغيرات في صافي الأصول. ويرد في جزء لاحق من هذا التقرير مزيد من التفصيل بشأن صافي الأصول.

15 - وقد أعد هذا التقرير أثناء جائحة كوفيد-19 في النصف الأول من عام 2021. ووقت إعداد هذا التقرير، كان لا يزال من السابق لأوانه تقدير الأثر الطويل الأمد للعواقب الاقتصادية المترتبة على الجائحة، وأي أثر قد يتبع ذلك على صافي أصول المكتب. والمركز المالي المتين الذي يتمتع به المكتب يتيح له مواجهة بيئة التشغيل المتقلبة من موقع قوة، ودعم شركائه في اتخاذ أفضل القرارات الممكنة في هذا الوقت العصيب.

### إعداد البيانات المالية وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

16 - وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، أعدت مجموعة كاملة من البيانات المالية على النحو التالي:

(أ) بيان المركز المالي - يُظهر هذا البيان المركز المالي للمكتب في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 من خلال الإبلاغ عن القيمة الإجمالية لأصوله وخصومه؛ ويقدم معلومات عن مدى توافر الموارد للمكتب ليواصل تقديم الخدمات للشركاء في المستقبل؛

(ب) *بيان الأداء المالي* - يقيس هذا البيان صافي الفائض أو العجز معبرا عنه بالفرق بين الإيرادات وما يقابلها من المصروفات المتكبدة. ويشكل صافي الفائض أو العجز مقياسا مفيدا للأداء المالي العام للمكتب، ويبين ما إذا كانت المنظمة حققت هدفها في التمويل الذاتي للفترة المعنية؛

(ج) *بيان التغيرات في صافي الأصول* - يورد هذا البيان جميع التغيرات في قيمة الأصول والخصوم، بما في ذلك تلك المستبعدة من بيان الأداء المالي، ومنها على سبيل المثال، التسويات الاكتوارية للخصوم المتعلقة بالموظفين وتسويات القيمة العادلة للأدوات المالية المتاحة للبيع؛

(د) *بيان التدفقات النقدية* - يوضح هذا البيان التغيرات في المركز النقدي للمكتب بالإبلاغ عن صافي حركة النقدية، مصنفا حسب أنشطة التشغيل والاستثمار. وتشكل قدرة المكتب على توليد السيولة النقدية جانبا هاما في تقييم مرونته المالية. وللحصول على صورة أوفى لقدرة المنظمة على الاستقادة من أرصدها النقدية، يتعين أيضا أخذ الاستثمارات في الحسبان؛

(هـ) *بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية* - يقارن هذا البيان النتائج التشغيلية الفعلية بالميزانية الرئيسية التي سبق أن وافق عليها المجلس التنفيذي.

17 - والبيانات المالية مشفوعة بملاحظات تساعد المستخدمين على فهم المكتب ومقارنته بالكيانات الأخرى. وتشمل الملاحظات السياسات المحاسبية التي يتبعها المكتب وغيرها من المعلومات والشروح الإضافية.

18 - وفي عام 2020، بلغ صافي قيمة الخدمات التي قدمها المكتب 2,2 بليون دولار، ويشمل الخدمات المقدمة نيابة عن المكتب والخدمات المقدمة نيابة عن شركائه. ويبين هذا الرقم الحجم الكلي للموارد التي أدارها المكتب خلال الفترة، وظل مستقرا مقارنة بعام 2019 الذي سجل تقديم خدمات بقيمة 2,2 بليون دولار.

19 - وفي عام 2020، بلغ مجموع الإيرادات، الذي يمثل الدخل الفعلي للمكتب، 1,16 بليون دولار، كما ورد في بيان الأداء المالي، بما يعكس نقصانا بنسبة 3,5 في المائة مقارنة بعام 2019 (1,21 بليون دولار). ويُعزى هذا الانخفاض أساسا إلى تغير في تشكيلة حجم الخدمات المقدمة فيما يتعلق بنفقات المشاريع الرئيسية.

20 - وتميز المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بين العقود التي يتصرف فيها المكتب بصفته طرفا رئيسيا والعقود التي يتصرف فيها بصفته وكيلًا. وبعبارة أخرى، في الحالات التي يقدم فيها المكتب الخدمات مع الاحتفاظ بالمخاطر الكبيرة التي تترتب على الملكية، أي بالتصرف كطرف رئيسي، تُقَدِّد الإيرادات بالكامل في بيان الأداء المالي. أما في الحالات التي يقدم فيها المكتب الخدمات نيابة عن شركائه، مع تحمل المخاطر التي تترتب على الملكية والتي تكاد لا تُذكر، أي بالتصرف كوكيل، فلا يرد في البيان سوى الإيرادات الصافية.

21 - ويبلغ الفرق بين رقمي الإنجاز الإجمالي والإيرادات المحسوبة وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام 1 195,8 مليون دولار في شكل معاملات بالوكالة. ويرد في الجدول 1 من الفصل الثالث موجز للإيرادات والمصروفات المقابلة للخدمات الأساسية الخمس التي يقدمها المكتب وهي: البنى التحتية، والمشترقات، وإدارة المشاريع، وإدارة الموارد البشرية، وإدارة الشؤون المالية. وتُستمد هذه الأرقام من البيانات المالية التي تورد نفس الأرقام المحسوبة وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بالنسبة للأنشطة الرئيسية الخمسة (انظر الملاحظة 17).

22 - وبعد خصم المصروفات السنوية وتكاليف الخصوم الطويلة الأجل المتعلقة بالموظفين، بلغ صافي الفائض لعام 2020 ما قدره 39,5 مليون دولار، مقارنة بصافي الفائض البالغ 47,1 مليون دولار لعام 2019.

الجدول 1 من الفصل الثالث

### الإيرادات والمصروفات

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

الإيرادات المحسوبة وفقاً للمعايير مضافاً إليها المعاملات			
مجموع إجمالي الإنجاز	بالمحاكاة	المحاسبية الدولية للقطاع العام	بالمحاكاة
<b>الإيرادات</b>			
320,4	0,2	320,2	عقود الإنشاء (البنى التحتية)
608,2	526,0	82,2	المشتريات
621,6	427,6	194,0	إدارة الشؤون المالية
232,5	211,3	21,2	إدارة الموارد البشرية
573,7	30,7	543,0	إدارة المشاريع الأخرى
2,9	-	2,9	إيرادات متنوعة
5,7	-	5,7	إيرادات المعاملات غير التبادلية
<b>2 365,0</b>	<b>1 195,8</b>	<b>1 169,2</b>	<b>مجموع الإيرادات</b>
<b>المصروفات المحسوبة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام مضافاً إليها المعاملات</b>			
مجموع إجمالي الإنجاز	بالمحاكاة	المحاسبية الدولية للقطاع العام	بالمحاكاة
<b>المصروفات</b>			
(305,1)	(0,2)	(304,9)	عقود الإنشاء (البنى التحتية)
(581,3)	(526,0)	(55,3)	المشتريات
(594,6)	(427,6)	(167,0)	إدارة الشؤون المالية
(224,6)	(211,3)	(13,3)	إدارة الموارد البشرية
(541,7)	(30,7)	(511,0)	إدارة المشاريع الأخرى
<b>(2 247,3)</b>	<b>(1 195,8)</b>	<b>(1 051,5)</b>	<b>مجموع مصروفات المشاريع</b>
(89,2)	-	(89,2)	مخصصاً منه: التكاليف الإدارية للمكتب
<b>(2 336,5)</b>	<b>(1 195,8)</b>	<b>(1 140,7)</b>	<b>مجموع المصروفات</b>
28,5	-	28,5	الفائض المتأتي من الخدمات
11,0	-	11,0	مضافاً إليه: صافي الدخل المالي
<b>39,5</b>	<b>-</b>	<b>39,5</b>	<b>فائض المكتب لعام 2020</b>

### الأصول والخصوم

23 - بيان المركز المالي هو موجز شامل لأصول المكتب وخصومه. وتُدرج فيه جميع خصوم المكتب وأصوله.

## المركز المالي في نهاية عام 2020

- 24 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغت الخصوم المتعلقة بتمويل الرعاية الصحية بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات نهاية الخدمة للموظفين المؤهلين 105,2 ملايين دولار. وتولت مؤسسة اكتوارية تقدير هذه الخصوم بصورة مستقلة. وترد تفاصيل الحسابات في الملاحظة 15. ولئن كان هذا المبلغ يمثل أفضل تقدير لخصوم المكتب، فإنه يظل خاضعا لدرجة من عدم اليقين، ويرد ذلك في تحليل الحساسية. وإدراكا لعدم اليقين هذا، ستظل الافتراضات الاكتوارية قيد الاستعراض، وسيجري استكمال تقدير الخصوم سنويا.
- 25 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغت قيمة أصول المكتب 3 909,6 ملايين دولار، وهو مبلغ يزيد عن الخصوم البالغة 3 623,1 مليون دولار، مما يترك أصولا صافية قيمتها 286,5 مليون دولار.
- 26 - وكانت أهم الأصول هي الاستثمارات القصيرة الأجل، التي بلغت 2 100,7 مليون دولار في نهاية عام 2020، مقابل 1 089,3 مليون دولار في نهاية عام 2019.
- 27 - ويتكون نحو 85 في المائة من نقدية المكتب واستثماراته من المساهمات التي وردت مقدما من الشركاء ضمن تكلفة تنفيذ المشاريع. ويبين المركز النقدي القوي للمكتب أنه قادر على مواصلة تمويل حافظة مماثلة من برامج العمل في المستقبل مع شركائه.

## صافي الأصول

- 28 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بعد رصد مخصصات لجميع الخصوم المعروفة، بلغ صافي الأصول التي يحتفظ بها المكتب 286,5 مليون دولار. ومن الجدير بالاهتمام أنه تم قيد خسائر اكتوارية بلغت قيمتها 7,2 ملايين دولار تتعلق بتقييم استحقاقات الموظفين في نهاية السنة، ومكاسب مترتبة على القيمة العادلة قدرها 1,9 مليون دولار متأتية من الأدوات المالية المتاحة للبيع، وهو ما أدى إلى زيادة مجموع الاحتياطيات.
- 29 - واستنادا إلى الحساب وفق شرط توافر الحد الأدنى من الاحتياطي التشغيلي الذي أقره المجلس التنفيذي في أيلول/سبتمبر 2013 (انظر DP/OPS/2013/CRP.1)، كان لزاما على المكتب الاحتفاظ باحتياطي تشغيلي بقيمة لا تقل عن 22,0 مليون دولار حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. ويستند ذلك إلى شرط الاحتفاظ بأربعة أشهر من متوسط النفقات الإدارية الفعلية للسنوات الثلاث السابقة.
- 30 - وفي عام 2019، أنشئ احتياطي للنمو والابتكار. والغرض من هذا الاحتياطي هو الاستثمار في قدرة المكتب على توليد الإيرادات في المستقبل. وحتى الآن، مول احتياطي النمو والابتكار أنشطة الاستثمار المؤثر في البنى التحتية المستدامة (المبادرة S3I)، التي تسهم في تسريع تحقيق أهداف التنمية المستدامة من خلال مشاريع ذات إمكانات كبيرة لتحقيق أثر اجتماعي وبيئي، إلى جانب عائد مالي. وحُدِّدت قيمة هذا الاحتياطي بنسبة 50 في المائة من فائض الاحتياطيات التشغيلية. وبلغت قيمته 124,3 مليون دولار في نهاية عام 2020، مقابل 104,9 ملايين دولار في عام 2019.

## السيولة

- 31 - يُظهر بيان التدفقات النقدية أن النقدية ومكافئات النقدية التي يحتفظ بها المكتب زادت بمقدار 324,6 مليون دولار خلال عام 2020. ولا يزال المكتب يتمتع بمركز قوي فيما يتعلق برأس المال المتداول.

## نتيجة الميزانية

32 - تقتضي المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام إعداد بيان مقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية. ويبلغ هذا البيان عن الإيرادات والمصروفات الفعلية مقارنة بميزانية الإدارة التي أقرها المجلس التنفيذي والتي تغطي التكاليف الإدارية للمكتب لفترة السنتين 2020-2021.

33 - وبالنسبة لعام 2020، كانت النتيجة الإجمالية للميزانية إيجابية، حيث حقق المكتب إيرادات صافية قدرها 24,4 مليون دولار، على أساس الميزانية، من تقديمه الخدمات. وبلغ مجموع إيرادات المكتب من الرسوم الإدارية والخدمات الواجبة السداد والإيرادات من الخدمات الاستشارية 107,4 ملايين دولار في عام 2020، مقارنة بمبلغ 97,7 مليون دولار في عام 2019، متجاوزا بنسبة 17 في المائة القيمة المدرجة في الميزانية وهي 91,9 مليون دولار.

## جيم - تميُّز الأشخاص

34 - لدى المكتب قوة عاملة فائقة المهارة ومتقانية في عملها. وفي نهاية عام 2020، بلغ عدد الأشخاص المتعاقدين مع المكتب 12 536 شخصا، بزيادة طفيفة عن العدد الذي بلغ 12 528 شخصا في عام 2019. وكان 823 من هؤلاء الأفراد موظفين بينما كان 11 713 يعملون بموجب اتفاقات تعاقد فردية. ويدير المكتب عقود الموظفين نيابة عن مجموعة من الشركاء. ففي عام 2020، كان 7 498 من مجموع عدد المتعاقدين الأفراد موظفين تابعين للشركاء. ويبين ذلك الجدول الوارد أدناه.

الجدول 2 من الفصل الثالث

### عدد الموظفين، حسب الفئة، في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

النموذج التعاقدى	الموظفون	المتعاقدون	المجموع
موظفو المكتب	823 <sup>(أ)</sup>	4 215	5 028
موظفو الشركاء	-	7 498	7 498
<b>مجموع الموظفين</b>	<b>823</b>	<b>11 713</b>	<b>12 536</b>

(أ) يشمل هذا الرقم الموظفين التابعين للشركاء والموظفين في المنظمات التي يقدم فيها المكتب خدمات الأمانة كمبادرة مستضافة، الذين يخضعون لنفس السياسات والإجراءات المنطبقة على موظفي المكتب.

### مركز الأفراد الذين يعملون بعقود مبرمة مع المكتب وحالة نشرهم

35 - تبين من دراسة استقصائية عن موظفي المكتب استمرار ارتفاع مستويات التفاني في العمل عن المقاييس المعترف بها دوليا بالنسبة للمنظمات العالية الأداء. فمن بين الإجابات التي فاق عددها 3 250 إجابة (بما يعكس معدل استجابة قدره 75 في المائة)، كانت نسبة 83 في المائة إيجابية (بنفس مستوى الدراسة الاستقصائية السابقة)، مما يشير إلى مستويات عالية من التفاني في العمل لدى الموظفين وامتثالهم للبقاء في خدمة المكتب. ولم يحدد المكتب بعد موعد إجراء الدراسة الاستقصائية الشاملة المقبلة، ولكن الهدف هو إجراء هذه الدراسات الاستقصائية على أساس دوري. وفي عام 2020، انصب التركيز على تخطيط الإجراءات على صعد الأفرقة والبلدان والمؤسسات. وقد واجه تخطيط الإجراءات على الصعيد المحلي صعوبات بسبب الجائحة. ونظرا لسياق الجائحة، لم تجر أي متابعة مباشرة، ولكن القادة

استخدموا نتائج الدراسة الاستقصائية في اتخاذ القرارات والإجراءات، حسب الاقتضاء. وقد أُحرز تقدم جيد جدا نحو الاستجابة لمواضيع تخطيط الإجراءات المؤسسية. ومن بين هذه المواضيع، تعزيز الاتساق في الاتصالات التي تقوم بها القيادة العليا، بما في ذلك اللقاءات المفتوحة والرسائل الإخبارية والاتصالات المنتظمة بشأن الجائحة. وعلاوة على ذلك، فإن زيادة التركيز على الناس في قرارات المكتب واتصالاته الاستراتيجية أمرٌ يحظى بالعرفان والتقدير.

36 - وفي عام 2020، واصل المكتب جهوده الرامية إلى تحقيق تكافؤ الجنسين. واستمرت التدابير الخاصة المؤقتة (التي تم تطبيقها على الصعيد العالمي في عام 2019)، مما كفل إحراز تقدم كبير نحو تحقيق التكافؤ. وركزت هذه التدابير على زيادة مساءلة القيادة بخصوص تكافؤ الجنسين، وتشجيع ممارسات العمل المراعية للمنظور الجنساني التي تتسم بالشمول وإتاحة فرص تنمية القدرات القيادية، فضلا عن تعزيز ممارسات التوظيف واستراتيجيات الاتصال بالمواهب. وواصل الفريق الاستشاري المعني بالشؤون الجنسانية، المؤلف من كبار المديرين الذين يمثلون جميع المناطق، تقديم التوصيات لفريق القيادة العليا مرتين في السنة، وسيواصل القيام بذلك في عام 2021. ومن الجدير بالذكر أن المكتب استحدث برنامجا للمواهب الشابة لدعم الجهود المبذولة لتحقيق تكافؤ الجنسين مع الاستثمار في تنمية القدرات الوطنية. وقد اعترفت هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) بهذا البرنامج بوصفه ممارسة جيدة. وأخيرا، بدأت الجهود الطموحة والجريئة التي يبذلها المكتب في مجالي التنوع والإدماج توتّي ثمارها: فبحلول كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغت نسبة توظيف النساء في المكتب 46 في المائة. وفي عام 2021، يستمر هذا الاتجاه التصاعدي وهو يقع ضمن حدود التكافؤ بين الجنسين.

37 - وفي البلدان التي توجد فيها مكاتب فعلية تابعة للمنظمة، كان 91 عضوا في الإدارة العليا للمكتب من مواطني البلدان المعنية، أي ما يمثل 15 في المائة من العدد الإجمالي البالغ 597 عضوا. وفي عام 2019، كان 90 مديرا من بين كبار المديرين البالغ مجموعهم 573 شخصا من رعايا بلد مركز العمل، ويمثل ذلك نسبة 16 في المائة من العدد الإجمالي (تُعرّف الإدارة العليا بأنها الموظفون المعينون في الرتبة 11 وما فوقها من رتب لجنة الخدمة المدنية الدولية). وفي نهاية عام 2020، كان أكثر من 2 500 من موظفي المكتب يعملون في مراكز عمل شاقة (وهي المواقع المصنفة من باء إلى هاء وفقا لتصنيف مراكز العمل من حيث المشقة الذي وضعته لجنة الخدمة المدنية الدولية).

38 - وفي عام 2020، استفاد ما يقرب من 200 5 زميل في المكتب من فرص التعلم التي يتيحها المكتب. وإجمالاً، قيّم 90 في المائة من المشاركين في برامج التعلم فرص التعلم المتاحة بأنها "مجدية جدا" أو "مجدية". وبالإضافة إلى ذلك، أشار 91 في المائة من المشاركين إلى أنهم سيوصون زملاءهم بالمشاركة في برنامج ما. وكان ما نسبته 91 في المائة من المشاركين في الميدان، و 9 في المائة من المقر؛ وشكلت النساء 46 في المائة من المشاركين، بينما شكل الرجال 54 في المائة.

39 - ولا تزال عقلية القيادة في المكتب تشكل بوصلة للسلوك القيادي المتوقع من القادة. وجرى التشديد بوجه خاص على ضمان أن يكون قادة المكتب مجهزين بشكل جيد للقيادة خلال تفشي جائحة ما، ولا سيما عندما يتعلق الأمر بإدارة الأداء والعمل عن بُعد. وعلاوة على ذلك، كان المكتب ولا يزال نشطا في مجال منع التحرش الجنسي، وكذلك في منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين، من خلال المشاركة في مبادرات منظومة الأمم المتحدة وتحديد وتنفيذ استراتيجيات للمكتب تساعد على كفالة تَمَتُّع المستفيدين من خدماته والأفراد التابعين له بأعلى المعايير المتعلقة بضمن حقوقهم. وانصب مزيد من التركيز على خلق الوعي

والمساءلة في هذين المجالين. وقد تم تعريف القادة العالميين بمفهوم التحالف مع الفئات المهمشة، وعُقدت مناقشات بشأن معايير السلوك المطبقة في عام 2020.

40 - وفي عام 2020، تأثرت برامج المكتب المتعلقة بتنمية القدرات القيادية، على غرار جميع المجالات، تأثراً مباشراً بجائحة كوفيد-19. وعلى مدار العام، تم تكييف العناصر التي تُجرى وجهاً لوجه من برامج المكتب بصورة تدريجية لإجرائها بصيغ افتراضية بشكل كامل، مع التركيز على إيجاد سبل مبتكرة للحفاظ على تعاون المشاركين والتعلم التجريبي. وجُربت عمليات محاكاة القيادة عبر الوسائل الافتراضية بالشراكة مع بائعين متخصصين خارجيين، واختُبرت أساليب جديدة للتوجيه الجماعي وتبادل التجارب. وفي عام 2020، ضم برنامج "قيادة الأشخاص" 40 مشاركاً، بمن فيهم أول دفعة شاركت بالكامل عبر الوسائل الافتراضية. وبالإضافة إلى ذلك، استُهلكت دفتان من برنامج "مؤسسات القيادة"، إحداهما في أيلول/سبتمبر والأخرى في تشرين الثاني/نوفمبر، ضمتا ما مجموعه 66 مشاركاً. ولا تزال في صميم مضمون هذين البرنامجين مواضيع من قبيل القيادة الشاملة للجميع والتنوع والمساواة بين الجنسين، بهدف تعزيز التزام المكتب بتميز الأشخاص استناداً إلى الكفاءات والقيم والمبادئ. وجرى ضمان التوازن بين الجنسين (50 في المائة من النساء و 50 في المائة من الرجال) والتمثيل الجغرافي في جميع ما يُقدّم من برامج تنمية القدرات القيادية.

41 - وعلى مدار العام، تطلبت جائحة كوفيد-19 من المنظمة وموظفيها التحلي بالمرونة والقدرة على الصمود. ولدى المكتب بالفعل سياسات تتعلق بالعمل عن بُعد وأدوات لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، مما مكّن من الاستمرار في تصريف الأعمال، وشمل ذلك الانتقال إلى العمل عن بُعد والاجتماعات الافتراضية ومنصات التعاون. وعلاوة على ذلك، وفر المكتب أدوات وتوجيهات فعالة للإدارة ساعدت المشرفين على الاضطلاع بالإدارة عن بُعد، فضلاً عن تعزيز الاتصالات المنتظمة التي تقوم بها القيادة العليا. وطوال فترة الجائحة، زاد المكتب من الموارد اللازمة لتوفير الرفاه ومن الدعم المقدم للمكاتب والزلاء لضمان إتاحة إمكانية الحصول على الموارد والخدمات اللازمة.

## دال - المساءلة والشفافية بوصفهما قيمة أساسية لدى مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

42 - شملت الإنجازات التي تحققت خلال عام 2020 ما يلي:

(أ) اجتمع مجلس العملاء التابع للمكتب لأول مرة في شباط/فبراير 2020، بعد إنشائه في عام 2019. والغرض من مجلس العملاء هو العمل كهيئة استشارية للمديرة التنفيذية للمكتب ودعم طموح المكتب المتمثل في التواصل بمزيد من الحس الاستراتيجي مع الشركاء من خلال إنشاء واجهة بيئية منتظمة لتبادل المشورة؛

(ب) خضع المكتب لتقييم أجرته المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس وحافظ على شهادته العالمية في مجال إدارة الجودة وفقاً لمعيار الأيزو 9001. وحافظ المكتب على نظامه للإدارة البيئية الحاصل على شهادة اعتماد وفقاً لمعيار الأيزو 14001. ويشكل ذلك الأساس الذي يقوم عليه امتثال المكتب لما يرد في الوثيقة CEB/2013/HLCM/5 بشأن وضع وتنفيذ نُظم للإدارة مستدامة بيئياً في جميع مؤسسات الأمم المتحدة؛



(ج) حافظ المكتب على شهادته وفقا لمعيار الأيزو 45001 لنظم إدارة الصحة والسلامة المهنية (الذي كان يسمى سابقا المعيار 18001 لخدمات تقييم الصحة والسلامة المهنيين). ويشكل ذلك الأساس الذي يقوم عليه امتثال المكتب لمتطلبات اعتماد نظم الصحة والسلامة المهنيين في جميع مؤسسات الأمم المتحدة (CEB/2015/HLCM/7/Rev.2)، ولنشرة الأمين العام بشأن بدء العمل بنظام إدارة السلامة والصحة المهنيين (ST/SGB/2018/5)؛

(د) أُجريت عدة عمليات تنفيذ رئيسية للحد من المخاطر وزيادة النضج على صعيد المنظمة. ونفذ المكتب نظاما لإدارة الخزنة عزز شفافية التخطيط المالي والمعاملات المالية، وزاد من المساءلة، وقلل من الأخطاء، وخفف من حدة المخاطر المتعلقة بحالات الغش المحتمل. وبالإضافة إلى ذلك، تم استحداث وتنفيذ أداة جديدة تسمى Collect oneUNOPS، تُمكن من جمع البيانات خارج الإنترنت في مواقع ميدانية حافلة بالتحديات، وذلك لتعزيز المرونة التشغيلية، وتمكين اتخاذ القرارات المستتيرة، والحد من المخاطر التشغيلية عموما. وأخيرا، بدأ المكتب في نقل تطبيقات الأعمال إلى منصة غوغل السحابية، لتوفير بنية تحتية حديثة ثبتت جدواها، وكفالة ما يلزم من المعايير المتعلقة بالتوافر والامتثال والأمن في المستقبل؛

(هـ) وبحلول نهاية عام 2020، بلغ معدل تنفيذ توصيات المراجعة الداخلية نسبة قدرها 96 في المائة، وهو نفس المعدل المسجل في عام 2019، وفي ذلك استمرار لما يدل على استجابة عالية من الإدارة. وظلت اثنتا عشرة توصية، خمس منها أُغلقت في أوائل عام 2021، مفتوحة لأكثر من 18 شهرا. وترد تفاصيل نتائج المراجعة والتحقيقات المتعلقة بالمكتب في عام 2020 في تقرير مخصص لذلك (DP/OPS/2021/2).

## هاء - نظام المراقبة الداخلية وفعاليتها

43 - المديرية التنفيذية مسؤولة أمام المجلس التنفيذي عن إنشاء وتعهده نظام للمراقبة الداخلية يتواءم مع النظام المالي والقواعد المالية للمكتب ويمتثل لها.

### العناصر الرئيسية لنظام المراقبة الداخلية

44 - تتألف العناصر الرئيسية التي يعتمدها المكتب في مجال المراقبة الداخلية من السياسات والإجراءات والمعايير والأنشطة الرامية إلى كفالة إجراء جميع العمليات باقتصاد وكفاءة وفعالية. وهي تشمل التقيد بسياسات الأمم المتحدة التي أرسنها الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، والمجلس التنفيذي، والأمين العام؛ وتوثيق العمليات والتعليمات والتوجيهات الصادرة عن المديرية التنفيذية عن طريق التوجيهات العملية للمكتب؛ وتقويض السلطة من خلال تعليمات خطية؛ ونظام إدارة أداء الموظفين؛ ووضع ضوابط رئيسية على امتداد سلسلة الإمداد الخاصة بالمكتب بهدف التصدي لأي مخاطر على الأنشطة الأساسية؛ وقيام كل من الإدارة والمجلس التنفيذي برصد النتائج والإبلاغ عنها.

45 - وعقب التنفيذ الناجح لإطار المكتب المتعلق بالحوكمة والمخاطر والامتثال في عام 2019، ركز المكتب على مواصلة تعزيز نظام المراقبة الداخلية في عام 2020. وأدى ذلك إلى ما يلي:

(أ) تنقيح التوجيه التنظيمي للمكتب بشأن إجراءات المراقبة الداخلية، مع تحسين الوضوح فيما يتعلق بالأدوار والمسؤوليات؛

(ب) تحديد خمس عمليات أساسية للمكتب في نطاق التقييم؛

(ج) استحداث التقييم الذاتي للقيادة العليا والإقليمية بشأن فعالية مبادئ إجراءات المراقبة الداخلية الواردة في التوجيه التنظيمي.

46 - واستنادا إلى مبادئ الإطار المتعلق بالحوكمة والمخاطر والامتثال المذكور أعلاه، وكجزء لا يتجزأ من إدارة المخاطر والمراقبة الداخلية، تتبع الإدارة المركزية للمخاطر في المكتب نهجا شاملا لإدارة المخاطر الرئيسية على مختلف المستويات التنظيمية. وتنفذ الإدارة المركزية للمخاطر من خلال قواعد موحدة (نشر توجيه تنظيمي وتعليمات تشغيلية)، وعمليات متكاملة (التوجيه المتعلق بنظام ضبط جودة العمليات)، وأدوات مشتركة (نظام Projects oneUNOPS) وتصنيفات مشتركة (فئات المخاطر، ونطاق تقييم المخاطر، وما إلى ذلك). وبشكل أكثر تحديدا، تشمل الإدارة المركزية للمخاطر ثلاثة مستويات مترابطة هي:

(أ) إدارة مخاطر العمليات، التي تتعلق بإدارة المخاطر عبر الإنترنت طيلة فترة تنفيذ مشاريع المكتب والتزاماته من أجل تيسير التنفيذ الناجح لعمليات المكتب؛

(ب) إدارة المخاطر التنظيمية، التي تتعلق بإدارة المخاطر على مستوى الكيان الجغرافي، مثل المخاطر التي تؤثر على سمعة الكيان وديمومته المالية وأهدافه العامة؛

(ج) إدارة المخاطر المؤسسية، التي تتعلق بإدارة المخاطر التي يتعرض لها المكتب بوصفه كيانا عالميا، مثل المخاطر التي تؤثر على سمعة المكتب وديمومته المالية.

### فعالية نظام المراقبة الداخلية

47 - يشكل نظام المراقبة الداخلية الذي يعتمده المكتب عملية متواصلة ترمي إلى رصد أنشطته الأساسية وإدارتها وتحسينها. ونتيجة لذلك، لا يمكن للنظام إلا أن يوفر تأكيدات معقولة، وليست مطلقة، بأن المكتب سيحقق النتائج والأهداف المتوقعة منه. وتساعد إجراءات المراقبة الداخلية على الحد من تعرض المكتب للمخاطر إلى مستوى مقبول من خلال تنفيذ أنشطة المراقبة والإشراف في جميع العمليات التشغيلية للمكتب. وقد أنشأت المديرية التنفيذية هياكل للإدارة والإبلاغ مكنتها من تقييم فعالية نظام المراقبة الداخلية طوال العام. وعقدت المديرية التنفيذية اجتماعات منتظمة مع العناصر الرئيسية لهيكل إدارة المكتب، بما في ذلك المجلس التنفيذي، واللجنة الاستشارية المعنية بالرقابة، ومدير فريق المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات، والموظف المعني بالأخلاقيات والامتثال، ومجلس مراجعي الحسابات. وتُعزز عمليات المراقبة الداخلية وإدارة المخاطر خلال هذه الجلسات بخطط للتخفيف من المخاطر التي تبلغ مستويات غير مقبولة. وأخذت المديرية التنفيذية في الاعتبار أيضا التعقيبات الواردة من فريق القيادة العليا وكبار المديرين بشأن فعالية عملية التدقيق لنظام المراقبة الداخلية. وعلى أساس هذه الأنشطة، قدمت المديرية تأكيدات معقولة، وإن لم تكن مطلقة، بشأن فعالية نظام المراقبة الداخلية وأكدت أنها ليست على علم بوجود أي مشاكل كبيرة.

48 - ويعتمد المكتب إطار لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة تريداوي في وضع إطار المراقبة الداخلية. ويوفر الإطار تأكيدات معقولة بأن المكتب سيحقق الأهداف التالية: (أ) كفاءة العمليات وفعاليتها؛ (ب) موثوقية عملية الإبلاغ ودقتها؛ (ج) الامتثال لقواعد وأنظمة المكتب والأمم المتحدة؛ وفي عام 2020، واصل المكتب تشغيل إطار المراقبة الداخلية في جميع عملياته الأساسية الخمس. وتشمل المنهجية المعتمدة تحليلا ومسحا مفصلين للعمليات، وتقييما للمخاطر، وتقييما لإجراءات المراقبة المنفذة للتخفيف من تلك المخاطر. وتشارك

الجهات المسؤولة عن السياسات في المكتب في هذه العملية، مما يمكّن من إبراز المخاطر والمسؤولية عنها. وقد تمت موازنة تقييمات المخاطر المتعلقة بإجراءات المراقبة الداخلية للمكتب مع إطار الإدارة المركزية للمخاطر بهدف تحسين أوجه التآزر وتوفير لمحة شاملة عن مشهد المخاطر التي يتعرض لها المكتب.

## واو - آفاق المستقبل

### الخطة الاستراتيجية للفترة 2018-2021

49 - أقر المجلس التنفيذي، في دورته العادية الثانية المعقودة في أيلول/سبتمبر 2017، الخطة الاستراتيجية للمكتب للفترة 2018-2021. وتستند الخطة إلى نتائج استعراض منتصف المدة الذي أجره المكتب، وقد أُعدت بعد مشاورات مستفيضة مع الجهات المعنية بالمكتب. وقد اعترف المجلس في قراره 26/2017 بالأساس المتين للخطة المستند إلى قرارات الدول الأعضاء والتوجيهات السياسية والاتفاقات الدولية واحتياجات الشعوب والبلدان، بما يشمل أشد الحالات هشاشة.

50 - وقد أعرب المجلس في قراره عن دعمه للأهداف الاستراتيجية للمكتب وعن تقديره لاعتزام المكتب التواصل بمزيد من الحس الاستراتيجي مع الحكومات والشركاء الآخرين. وحث كيانات منظومة الأمم المتحدة على الاعتراف بالمزايا النسبية والخبرة الفنية للمكتب، وعلى الدخول في شراكات استراتيجية تعاونية من أجل تحقيق الكفاءة والفعالية، بما في ذلك على الصعيد القطري؛ وشجع المكتب في سعيه المستمر إلى تحقيق التميز على مستوى المنظمة واهتمامه بكفالة الاستثمارات اللازمة لبناء القدرات المنظمة وحماية نموذج أعماله الفريد بحيث يستمر العمل به في المستقبل.

51 - وفي أيلول/سبتمبر 2020، قُدم استعراض منتصف المدة للخطة الاستراتيجية للمكتب للفترة 2018-2021 إلى المجلس التنفيذي. وقام المجلس، في قراره بشأن الاستعراض (القرار 20/2020) بما يلي: (أ) التأكيد على استمرار أهمية الإطار الاستراتيجي والخدمات القيمة غير البرنامجية فيما بين دوائر الأعمال؛ (ب) الاعتراف بقدرة المكتب على الحفاظ على ديمومة نموذج أعماله الفريد القائم على الطلب والتمويل الذاتي. وأحاط المجلس علماً بالتقدم المحرز في مجال الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة. وأخيراً، أحاط علماً بالطلب المتزايد على الدعم لتوسيع القدرة على التنفيذ في أكثر الحالات هشاشة، وكذلك في تقديم الدعم المباشر للبلدان، وأشار إلى إمكانية إضافة القيمة من خلال تقديم الدعم وبناء القدرة لضمان الجودة في البنى التحتية والمشتريات العامة. وستوضع الخطة الاستراتيجية للمكتب للفترة 2022-2025 استناداً إلى قرار المجلس. وستعرض على المجلس في أيلول/سبتمبر 2021.

### الديمومة المالية للمكتب

52 - أجرى المكتب تقييماً لمرونته وقدرته فيما يتعلق بالاستمرار في العمل بمستوى النشاط الحالي طوال عام 2020 وما بعده على الرغم من آثار الجائحة. وبناء على ذلك، أُعدت البيانات المالية لعام 2020 على أساس استمرارية الأعمال.

53 - وتمشيا مع قرار المجلس التنفيذي 08/2020، يقوم المكتب بإدارة استباقية لأي مخاطر تنظيمية متبقية من خلال إجراء دراسة لاحتياجاته من الاحتياطي التشغيلي. ويعتزم المكتب عرض النتائج على اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية والمجلس التنفيذي من خلال تقديرات ميزانية المكتب للفترة 2022-2023، المدرجة على جدول الأعمال المؤقت للدورة العادية الثانية لعام 2021.

## الفصل الرابع

## البيانات المالية للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

أولا - بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرجع	31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
			<b>الأصول</b>
			<b>الأصول غير المتداولة</b>
الملاحظة 7	3 879	2 041	الأصول غير الملموسة
الملاحظة 6	18 368	18 750	الممتلكات والمنشآت والمعدات
الملاحظة 10	760 584	584 033	الاستثمارات طويلة الأجل
الملاحظة 11	38 890	40 993	الأصول المالية الأخرى
الملاحظة 13	881	530	الحسابات غير المتداولة المستحقة القبض
	<b>822 602</b>	<b>646 347</b>	<b>مجموع الأصول غير المتداولة</b>
			<b>الأصول المتداولة</b>
الملاحظة 8	12 214	14 723	المخزونات
الملاحظة 12	5 365	53	الأصول الأخرى
الملاحظة 13			الحسابات المستحقة القبض
	41 045	33 218	حسابات المشاريع المستحقة القبض
	16 246	8 982	المبالغ المدفوعة مقدما
	27 533	15 121	الحسابات الأخرى المستحقة القبض
الملاحظة 10	2 100 667	1 089 323	الاستثمارات قصيرة الأجل
الملاحظة 14	883 975	559 444	النقدية ومكافآت النقدية
	<b>3 087 045</b>	<b>1 720 864</b>	<b>مجموع الأصول المتداولة</b>
	<b>3 909 647</b>	<b>2 367 211</b>	<b>مجموع الأصول</b>
			<b>الخصوم</b>
			<b>الخصوم غير المتداولة</b>
الملاحظة 15	104 770	89 647	استحقاقات الموظفين، في الأجل الطويل
الملاحظة 18	4 195	-	المخصصات
	<b>108 965</b>	<b>89 647</b>	<b>مجموع الخصوم غير المتداولة</b>
			<b>الخصوم المتداولة</b>
الملاحظة 15	38 460	27 731	استحقاقات الموظفين، في الأجل القصير
الملاحظة 16	290 861	216 980	الحسابات المستحقة الدفع
الملاحظة 17			السلف النقدية الواردة المخصصة للمشاريع
	1 818 835	1 043 123	الإيرادات المؤجلة
	1 359 045	729 609	النقدية المحتفظ بها للمشاريع بالوكالة
الملاحظة 18	3 273	-	الخصوم الأخرى

31 كانون الأول/ديسمبر 2019	31 كانون الأول/ديسمبر 2020	المرجع	
8 077	3 662	الملاحظة 23	المخصصات
<b>2 025 520</b>	<b>3 514 136</b>		<b>مجموع الخصوم المتداولة</b>
<b>2 115 167</b>	<b>3 623 101</b>		<b>مجموع الخصوم</b>
<b>252 044</b>	<b>286 546</b>		<b>صافي الأصول</b>
			<b>صافي الأصول/حقوق الملكية</b>
11 987	4 783	الملاحظة 19	المكاسب/الخسائر الاكتوارية
9 222	11 141	الملاحظة 19	القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع
21 025	21 988	الملاحظة 19	الحد الأدنى للاحتياطي التشغيلي
104 905	124 317	الملاحظة 19	احتياطي النمو والابتكار
104 905	124 317	الملاحظة 19	الفوائض المتراكمة
<b>252 044</b>	<b>286 546</b>		<b>مجموع صافي الأصول/حقوق الملكية</b>
<b>2 367 211</b>	<b>3 909 647</b>		<b>مجموع الخصوم وصافي الأصول/حقوق الملكية</b>

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

## ثانياً - بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2019 31 كانون الأول/ديسمبر	2020 31 كانون الأول/ديسمبر	المرجع	
			<b>الإيرادات</b>
1 207 306	1 160 603	20	الإيرادات المتأتية من أنشطة المشاريع
4 270	2 897		إيرادات متنوعة
191	5 694	20	إيرادات المعاملات غير التبادلية <sup>(أ)</sup>
<b>1 211 767</b>	<b>1 169 194</b>		<b>مجموع الإيرادات</b>
			<b>المصروفات</b>
428 447	392 534	20	الخدمات التعاقدية
270 489	300 938	21	تكاليف الموظفين الأخرى - الأفراد الآخرون
131 959	149 255	21	المرتبات واستحقاقات الموظفين - الموظفون
111 081	96 065	20	التكاليف التشغيلية
149 011	129 454		اللوازم والمواد الاستهلاكية
83 067	44 419		السفر
11 230	22 526	20	المصروفات الأخرى
4 216	4 507	6	استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات
761	1 027	7	إهلاك الأصول غير الملموسة
<b>1 190 261</b>	<b>1 140 725</b>		<b>مجموع المصروفات</b>
<b>21 506</b>	<b>28 469</b>		<b>الفائض المتأتي من العمليات</b>
24 264	24 464	22	الإيرادات المالية
1 367	(13 433)	22	المكاسب/(الخسائر) الناشئة عن أسعار الصرف
<b>25 631</b>	<b>11 031</b>		<b>صافي الإيرادات/(المصروفات) المالية</b>
<b>47 137</b>	<b>39 500</b>		<b>الفائض للفترة</b>

(أ) لتحسين العرض، أُعيد تصنيف مبلغ 0,2 مليون دولار من إيرادات متنوعة إلى إيرادات المعاملات غير التبادلية. ويشمل ذلك مبلغاً إضافياً قدره 0,1 مليون دولار من الإيرادات المتنوعة لعام 2019 التي حُذفت من الإفصاح السري لإيرادات المعاملات غير التبادلية في البيانات المالية المؤسسية لعام 2019. ولا تُغيّر إعادة التصنيف هذه مجموع الإيرادات لعام 2019.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

## ثالثاً - بيان التغيرات في صافي الأصول للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرجع		
192 915	الملاحظة 19	الرصيد الافتتاحي في 1 كانون الثاني/يناير 2019
(269)		المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية للفترة
12 261		التغير في القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع
47 137		القائض للفترة
252 044	الملاحظة 19	الرصيد الافتتاحي في 1 كانون الثاني/يناير 2020
287		التسويات المسجلة في السنة للفترة السابقة <sup>(أ)</sup>
252 331		الرصيد الافتتاحي المعاد بيانه في 1 كانون الثاني/يناير 2020
(7 204)		المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية للفترة
1 919		التغير في القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع
39 500		القائض للفترة
286 546	الملاحظة 19	الرصيد الختامي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(أ) حدث خطأ في الفترة السابقة قدره 0,3 مليون دولار كتسوية سنوية للرصيد الافتتاحي لصافي الأصول/حقوق الملكية. وللاطلاع على مزيد من التفاصيل بشأن هذا الخطأ، انظر الملاحظة 7 على الحسابات.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

## رابعا - بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2019 31 كانون الأول/ديسمبر	2020 31 كانون الأول/ديسمبر	المرجع	
			التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
47 137	39 500		الفائض للفترة المالية
			التحركات غير النقدية:
761	1 027	7	الإهلاك
4 216	4 507	6	الاستهلاك
-	1	6	اضمحلال القيمة
-	(101)	20	إيرادات المعاملات غير التبادلية (الأصول المتبرع بها)
(24 264)	(24 464)	22	الإيرادات المالية
(1 367)	13 433	22	المكاسب/الخسائر الناشئة عن صرف العملات الأجنبية
<b>26 483</b>	<b>33 903</b>		<b>صافي الفائض قبل التغيرات في رأس المال المتداول</b>
			التغيرات في رأس المال المتداول
3 481	18 224	13	الزيادة/(النقصان) في مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها
(3 451)	2 509	8	الزيادة/(النقصان) في المخزونات
2 352	(10 902)		الزيادة/(النقصان) في الحسابات المستحقة القبض
18 176	(7 264)	13	الزيادة/(النقصان) في المبالغ المدفوعة مقدما
7 817	18 648	15	الزيادة/(النقصان) في استحقاقات الموظفين (بعد خصم المكاسب الاكتوارية)
2 224	11 989		الزيادة/(النقصان) في الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات
(24 091)	1 405 148	17	الزيادة/(النقصان) في السُلْف النقدية الواردة المخصصة للمشاريع
4 405	(220)	23	الزيادة/(النقصان) في المخصصات
<b>10 913</b>	<b>1 438 132</b>		<b>تأثير التدفقات النقدية على التغيرات في رأس المال المتداول</b>
506	394	22	الإيرادات المالية المقبوضة عن الأرصدة المصرفية للمكتب
<b>37 902</b>	<b>1 472 429</b>		<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>



## مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

رابعاً - بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2019 31 كانون الأول/ديسمبر	2020 31 كانون الأول/ديسمبر	المرجع	
			التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار
(636)	(2 526)		اقتناء الأصول غير الملموسة
-	-		العائدات المتأتية من بيع الأصول غير الملموسة
(11 451)	(4 945)		اقتناء الممتلكات والمنشآت والمعدات
424	920		العائدات المتأتية من بيع الممتلكات والمنشآت والمعدات
(4 947 522)	(6 511 052)		شراء الاستثمارات
4 962 118	5 382 105		العائدات المتأتية من استحقاق الاستثمارات
40 969	35 491		إيرادات الفوائد المقبوضة عن الاستثمارات
880	-		إيرادات الفوائد المقبوضة عن الأصول المالية الأخرى
(32 503)	(12 340)	الملاحظة 22	الإيرادات/التكاليف المالية المخصصة للمشاريع
(30 000)	(20 000)	الملاحظة 11	شراء الأصول المالية الأخرى
-	-	الملاحظة 11	العائدات المتأتية من التصرف في الأصول المالية الأخرى
(17 721)	(1 132 347)		صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار
1 367	(15 525)	الملاحظة 22	تأثير التغيرات في أسعار الصرف (بعد خصم المشتقات)
21 548	324 557		صافي الزيادة/(النقصان) في النقدية ومكافئات النقدية
537 888	559 444		النقدية ومكافئات النقدية في بداية الفترة <sup>(أ)</sup>
8	(26)		تسوية القيمة العادلة لمكافئات النقدية
559 444	883 975		النقدية ومكافئات النقدية في نهاية الفترة <sup>(ب)</sup>

(أ) لا يوجد فرق بين النقدية ومكافئات النقدية في بيان التدفقات النقدية وفي بيان المركز المالي.

(ب) يُفصح عن عناصر النقدية ومكافئات النقدية حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 في الملاحظة 14.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

## خامساً - بيان المقارنة بين الميزانية الفعلية للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

ميزانية الإدارة					
لفترة السنتين ميزانية الإدارة ميزانية الإدارة المبالغ الفعلية					
الفرق بين الميزانية					
2020-2021 <sup>(1)</sup> لعام 2020 لعام 2020 لعام 2020					
المرجع	الأصلية	الأصلية	النهائية	الفعلية	النهائية والمبالغ الفعلية
مجموع الإيرادات للفترة	الملاحظة 26	181 001	90 501	91 865	107 389
موارد الإدارة					
الموارد المتصلة بالوظائف	27 135	13 567	11 743	12 145	402
تكاليف الموظفين العامة	20 382	10 191	8 859	9 056	197
السفر	8 703	4 352	3 373	676	(2 697)
الخبراء الاستشاريون	66 420	33 210	32 643	31 051	(1 592)
مصروفات التشغيل	12 851	6 426	5 576	3 899	(1 677)
الأثاث والمعدات	967	483	444	1 242	798
المبالغ المردودة	2 042	1 021	1 368	1 327	(41)
إجمالي استخدام موارد الإدارة	138 500	69 250	64 006	59 396	(4 610)
المشطوبات والمخصصات والفائض الخاص بالطوارئ	22 501	11 251	-	22 103	22 103
الاستثمار الاستراتيجي من الفائض	20 000	10 000	6 000	1 516	(4 484)
إجمالي استخدام الموارد	181 001	90 501	70 006	83 015	13 009
صافي الإيرادات على أساس الميزانية	-	-	21 859	24 374	2 515

(أ) DP/OPS/2019/5.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع  
الملاحظات على البيانات المالية لعام 2020

الملاحظة 1

الكيان المصدر للبيانات المالية

- 1 - مهمة المكتب هي مساعدة الناس على بناء حياة أفضل ومساعدة البلدان على تحقيق السلام والتنمية المستدامة. والمكتب منظمة ذاتية التمويل، إذ إنه لا يتلقى أي تبرعات أو أنصبة مقررّة من الدول الأعضاء، ويعتمد على الإيرادات التي يكسبها من تنفيذ المشاريع وتقديم الخدمات الأخرى. وقد أنشئ المكتب ككيان مستقل في 1 كانون الثاني/يناير 1995؛ ويوجد مقره في كوبنهاغن.
  - 2 - ويتولى المجلس التنفيذي للمكتب تحديد أنشطته وإعداد ميزانية الإدارة الخاصة به. والمكتب مكلف بمساعدة شركائه على توسيع نطاق القدرة على التنفيذ في شتى الجهود المبذولة في مجالات السلام والأمن والعمل الإنساني والتنمية، بما في ذلك من خلال أنشطة تنمية القدرات. ويقوم المكتب، من خلال خدمات المشاريع التي يقدمها، بدعم الحكومات ومنظومة الأمم المتحدة والشركاء الآخرين في تحقيق الأهداف العالمية للدول الأعضاء والأهداف المحلية للشعوب والبلدان. ويشكل المكتب موردا تشغيليا للدول الأعضاء وللأمين العام، ويدعم رؤيتهم الواسعة المتمثلة في "المستقبل الذي نصبو إليه"<sup>(3)</sup>.
  - 3 - وعملا بقرار الجمعية العامة 176/65 ومقررات المجلس التنفيذي اللاحقة<sup>(4)</sup>، كُلف المكتب بالعمل كمقدم خدمات لمختلف الجهات الفاعلة في مجالات التنمية والعمل الإنساني وحفظ السلام، بما في ذلك الأمم المتحدة، ووكالات منظومة الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها، والحكومات المانحة والمستفيدة، والمنظمات الحكومية الدولية، والمؤسسات المالية الدولية والإقليمية، والمنظمات غير الحكومية، والمؤسسات والقطاع الخاص.
  - 4 - ويضطلع المكتب بدور المورد الرئيسي لمنظومة الأمم المتحدة في عمليات الشراء وإدارة العقود، وكذلك في الأعمال المدنية وتطوير البنى التحتية المادية، بما يشمل أنشطة تنمية القدرات المتصلة بذلك. ويمكن للمكتب أن يقدم مساهمات ذات قيمة مضافة، إذ يوفر للشركاء خدمات تتسم بالكفاءة وفعالية التكلفة في مجالات إدارة المشاريع، والموارد البشرية، والإدارة المالية، والخدمات العامة/المشتركة.
  - 5 - ويتّبع المكتب فيما يقدمه من خدمات نهجا موجّها نحو تحقيق النتائج. ويشجع المكتب في عمليات المشاريع الجديدة وينفذها بأسلوب يتسم بالسرعة والشفافية والمسؤولية الكاملة. ويكثّف المكتب خدماته حسب احتياجات كل شريك من شركائه، إذ يقدم جميع أنواع الخدمات، من الحلول القائمة بذاتها إلى إدارة المشاريع الطويلة الأجل. وتشمل خطوط الخدمات الأساسية ما يلي:
- (أ) إدارة المشاريع: يتحمل المكتب مسؤولية إنجاز ناتج أو أكثر من نواتج المشاريع التي يتولى فيها تنسيق جميع جوانب تنفيذ المشروع باعتباره الطرف الرئيسي؛

(3) انظر DP/OPS/2017/5 وقرار الجمعية العامة 288/66، المرفق.

(4) قرارات المجلس التنفيذي 25/2009 و 21/2010 و 23/2013 و 12/2015 و 12/2016 و 19/2016 و 16/2017.

(ب) البنى التحتية: يستفيد المكتب من خبراته وتجاربه في إنشاء البنى التحتية الطارئة والدائمة. ويظل المكتب مسؤولاً عن أعمال التشييد، ولذلك فهو يتحمل المسؤولية عن هذه المشاريع باعتبارها الطرف الرئيسي؛

(ج) المشتريات: يستخدم المكتب شبكته للمشتريات في شراء المعدات واللوازم نيابة عن زبائنه ووفقاً لما يحدده من مواصفات. ولا يحتفظ المكتب بملكية البنود التي يشتريها لأنها تُسلم مباشرة إلى الزبون النهائي؛

(د) الخدمات الأخرى: يضطلع المكتب، نيابة عن شركائه، بخدمات إدارة الموارد البشرية التي تشمل التوظيف والتعيين وإدارة عقود الموظفين. ولا يعمل الأفراد المعيّنون تحت إشراف المكتب. ويقدم المكتب خدمة أخرى هي إدارة الأموال أو تدبيرها، حيث يتصرف بصفته وكيلًا وفقاً للولاية التي يحددها له الشريك.

6 - ويرد وصف إضافي لحسابات المعاملات التي يقوم بها المكتب، بصفته وكيلًا وبصفته طرفاً رئيسياً، في السياسة المحاسبية المنطبقة على محاسبة المشاريع.

## الملاحظة 2

### أساس إعداد البيانات المالية

7 - ينص البند 23-01 من النظام المالي للمكتب على إعداد البيانات المالية السنوية بالاستناد إلى المحاسبة على أساس الاستحقاق، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وذلك باتباع العرف المحاسبي القائم على تحليل التكلفة الأصلية. وفي الحالات التي تغفل فيها هذه المعايير مسألة بعينها، يُعتمد المعيار الملائم من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. وقد طُبقت السياسات المحاسبية باستمرار في إعداد هذه البيانات المالية وعرضها.

8 - ويجري إعداد هذه البيانات المالية على أساس استمرارية أعمال المكتب، وأن المكتب سيواصل القيام بعمله والاضطلاع بولايته في المستقبل المنظور.

9 - ويجري إعداد هذه البيانات المالية على أساس الاستحقاق، وهي تغطي الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

## الملاحظة 3

### موجز لسياسات المحاسبة الهامة

10 - ترد أدناه السياسات المحاسبية الرئيسية المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية.

### محاسبة المشاريع

11 - يُمَيِّز المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 9: الإيرادات المتأتية من المعاملات التبادلية بين العقد الذي يتصرف فيه المكتب بصفته طرفاً رئيسياً والعقد الذي يتصرف فيه بصفته وكيلًا. ولذلك، فإن الإيرادات المتأتية من المشاريع التي يتصرف فيها المكتب بصفته طرفاً رئيسياً تُقَدِّد بالكامل في بيان الأداء المالي، بينما في حالة المشاريع التي يعمل فيها المكتب بصفته وكيلًا نيابةً عن شركائه، يجري

الإبلاغ عن صافي الإيرادات فقط في بيان الأداء المالي. وترد في الملاحظة 20 معلومات إضافية عن هذه المعاملات بالوكالة. وبصرف النظر عما إذا كان المكتب يتصرف بصفته طرفاً رئيسياً أو بصفته وكيلًا، فإن جميع المبالغ المستحقة القبض والمبالغ المستحقة الدفع المتصلة بالمشاريع تُقيّد في بيان المركز المالي في نهاية الفترة، وترد في بيان التدفقات النقدية. وعلى وجه الخصوص، عندما يستلم المكتب مقدماً مبالغ من الشركاء، يُعتبر فائض النقدية الواردة لقاء تكاليف ومصروفات متكبّدة بمثابة سُلف نقدية واردة مخصصة للمشاريع ويُسجّل هذا الفائض باعتباره خصماً؛ وبالنسبة للمشاريع التي تتجاوز تكاليفها المتكبّدة قيمة النقدية الواردة من الزبون، يُقيّد الرصيد المتبقي بوصفه مبلغاً مستحق القبض.

### العملة الوظيفية وعملة العرض

12 - دولار الولايات المتحدة هو عملة المكتب الوظيفية والعملة التي تُعرض بها هذه البيانات المالية. وتُقرّب المبالغ الواردة في البيانات المالية والجداول والملاحظات إلى أقرب ألف دولار من دولارات الولايات المتحدة. وتحوّل المعاملات، بما في ذلك البنود غير النقدية، المنقّذة بعملة أخرى غير الدولار، إلى دولارات الولايات المتحدة وفقاً لسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في تاريخ إجراء المعاملة. وتُقيّد في بيان الأداء المالي، في نهاية الفترة، المكاسب والخسائر في صرف العملات الأجنبية الناجمة عن تسوية هذه المعاملات وفروق الصرف غير المحققة (المكاسب والخسائر) نتيجة تحويل العملات.

### الأدوات المالية

#### الاستثمارات

13 - يحتفظ المكتب باستثماراته باعتبارها أصولاً مالية "متاحة للبيع". وتُقيّم الأصول عند قيدها الأول بالقيمة العادلة مضافة إليها تكاليف المعاملات المترتبة بشكل مباشر على اقتنائها. وتُقيّد الزيادة أو النقصان في أصل الأوراق المالية المحمية من التضخم لخزانة الولايات المتحدة من خلال الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. وبالنسبة لسائر الأدوات المتاحة للبيع، تُستخدم قيمتها العادلة للقياس لاحقاً على أساس أسعار السوق المعروضة المستقاة من أطراف ثالثة ذات دراية، إلى أن يُلغى قيد الأصل المالي، وعندئذ تُقيّد المكاسب أو الخسائر التراكمية، المقيدة سابقاً في إطار صافي الأصول/حقوق الملكية، في الفائض أو العجز. ويحتفظ المكتب باستثماراته في أربع حافظات مختلفة، وتختلف أنواع الأوراق المالية المودعة فيها على النحو المبين أدناه:

(أ) رأس المال المتداول (يتعلق بالتبرعات الواردة مقابل المشاريع): الأوراق المالية الحكومية، والأوراق المالية الصادرة عن وكالات حكومية وتلك الصادرة عن كيانات رسمية أخرى ومنظمات متعددة الأطراف (التي تقتصر على 50 في المائة من أصول حساب الاستثمار)، والمعاملات الآجلة المتداولة في السوق، والسندات المدعومة (التي تقتصر على 20 في المائة من أصول حساب الاستثمار)؛

(ب) الاحتياطيات (تتعلق بالاحتياطيات التشغيلية للمكتب): الأوراق المالية المحمية من التضخم لخزانة الولايات المتحدة، والسندات الاستثمارية للشركات بدولارات الولايات المتحدة، والسندات الاستثمارية للشركات باليورو، والدين المقوم بدولارات الولايات المتحدة للأسواق الناشئة، والسندات ذات الإيرادات العالية، والأسهم المتقدمة؛

(ج) التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (يتعلق باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة): الأوراق المالية المحمية من التضخم لخرانة الولايات المتحدة، والسندات الاستثمارية للشركات بدولارات الولايات المتحدة، والسندات الاستثمارية للشركات باليورو، والدين المقوم بدولارات الولايات المتحدة للأسواق الناشئة، والسندات ذات الإيرادات العالية، والأسهم المتقدمة؛

(د) احتياطي النمو والابتكار: الأوراق المالية الحكومية، والأوراق المالية الصادرة عن وكالات حكومية وتلك الصادرة عن كيانات رسمية أخرى ومنظمات متعددة الأطراف (التي تقتصر على 50 في المائة من أصول حساب الاستثمار)، والمعاملات الآجلة المتداولة في السوق، والسندات المدعومة (التي تقتصر على 20 في المائة من أصول حساب الاستثمار).

14 - وتُعيّد إيرادات الفوائد المكتسبة من الاستثمارات في بيان الأداء المالي خلال الفترة التي اكتسبت فيها.  
15 - وتُصنّف استثمارات المكتب على أنها أصول متداولة إذا حانت آجال استحقاق الاستثمارات أو إذا اعتزمت الإدارة التصرف فيها في غضون 12 شهرا من نهاية فترة الإبلاغ.

#### الأصول المالية الأخرى

16 - تتعلق الأصول المالية الأخرى باستثمارات المكتب المؤثرة في البنى التحتية المستدامة، وهي مصنّفة على أنها قروض وحسابات مستحقة القبض وفقا للمعيار رقم 29 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. والقروض والحسابات المستحقة القبض أصول مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو يمكن تحديدها، وهي غير معروضة في أي سوق نشطة.

17 - وتُعيّد الأصول المالية الأخرى أولا بقيمتها العادلة، بما يشمل تكاليف المعاملات المعزوة مباشرة إليها، وتقاس بعد ذلك بالتكلفة المحسوبة بطريقة سعر الفائدة الساري بعد خصم الإهلاك. وسعر الفائدة الساري هو السعر الذي تُخصم على أساسه المقبوضات النقدية المقبلة المقدّرة بدقة من خلال العمر المتوقع للأصل المالي.

#### الأصول والخصوم الأخرى

18 - يحتفظ المكتب بعقود آجلة ومعاملات آجلة لصرف العملات الأجنبية بهدف إدارة مخاطر صرف العملات الأجنبية.

19 - ولا يطبق المكتب المحاسبة التحوطية على أدواته المالية المشتقة. وفي الحالات التي لا تُغلق فيها المشتقات في تاريخ الإبلاغ، يُبلغ في بيان المركز المالي عن المشتقات التي لها قيمة عادلة موجبة كأصول أخرى (متداولة)، في حين يُبلغ عن المشتقات التي لها قيمة عادلة سالبة كخصوم أخرى (متداولة). وتُعيّد المكاسب والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات ضمن الإيرادات المالية في بيان الأداء المالي.

### النقدية ومكافئات النقدية

20 - تشمل النقدية ومكافئات النقدية على النقدية الحاضرة والنقدية في المصارف والودائع لأجل وأدوات سوق المال المحتفظ بها لدى المؤسسات المالية حيثما كان الأجل الأولي أقل من ثلاثة أشهر. ويُحتفظ بها بالقيمة الاسمية، مطروحا منها اعتماد مخصص للخسائر المنظورة.

### الحسابات المستحقة القبض

21 - تقاس الحسابات المستحقة القبض مبدئيا بالقيمة العادلة ثم بالتكلفة المحسوبة بطريقة سعر الفائدة الساري بعد خصم الإهلاك مطروحا منها اعتماد مخصص للمبالغ غير القابلة للتحويل. ويشمل هذا الحساب المبالغ المتعلقة بالعرابين المدفوعة على ذمة عمل أنجز لكن لم يسدد الزبون ثمنه بعد.

22 - وتُدرج الحسابات المستحقة القبض في الأصول المتداولة، ما عدا تلك التي يتجاوز أجل استحقاقها 12 شهرا بعد نهاية فترة الإبلاغ. وتُصنّف تلك القروض والحسابات المستحقة القبض بوصفها أصولا غير متداولة.

### الحسابات المستحقة الدفع

23 - تقاس الحسابات المستحقة الدفع مبدئيا بالقيمة العادلة، أي المبلغ المتوقع أن يُدفع لتسديد الخصوم، ثم بالتكلفة المحسوبة بطريقة سعر الفائدة الساري بعد خصم الإهلاك.

### اضمحلال قيمة الأصول المالية

24 - في نهاية كل فترة إبلاغ، يُقدّر المكتب ما إذا كانت هناك أدلة موضوعية على اضمحلال قيمة أحد الأصول المالية أو مجموعة من الأصول المالية.

25 - ولا تضمحل قيمة الأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية، أو يجري تكبد خسارة ناتجة عن اضمحلال القيمة إلا إذا توافرت أدلة موضوعية على اضمحلال القيمة نتيجة وقوع حدث أو أكثر بعد القيد الأولي للأصل ("حدث مؤدٍ إلى خسارة") وإذا كان لذلك الحدث المؤدي إلى الخسارة أثر، يمكن تقديره بطريقة موثوقة، في التدفقات النقدية المستقبلية المقدره للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية.

26 - وبالنسبة للأصول المالية المسجلة بالتكلفة بعد خصم الإهلاك، يُقاس مبلغ الخسارة بوصفه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة المقدره القابلة للاسترداد. وتُخفّض القيمة الدفترية للأصل ويُقيّد مبلغ الخسارة في بيان الأداء المالي.

27 - وبالنسبة لاستثمارات المصنفة بوصفها استثمارات متاحة للبيع، فإن انخفاض القيمة العادلة للورقة المالية عن تكلفتها بدرجة كبيرة أو مطوّلة يدل على أنه قد يتعين إخضاع الاستثمار لاضمحلال القيمة. فإذا توافر أي دليل من هذا القبيل بالنسبة لهذه الأصول، فإن الخسارة التراكمية - المقيسة باعتبارها الفرق بين تكلفة الاقتناء والقيمة العادلة الحالية مخصوما منها أي خسارة ناتجة عن اضمحلال قيمة ذلك الأصل المالي يكون قد سبق قيدها في الأرباح أو الخسائر - تُحدّف من الفائض (العجز) التراكمي وتُقيّد في بيان الأداء المالي.

### الممتلكات والمنشآت والمعدات

- 28 - يقيّد المكتب الممتلكات والمنشآت والمعدات بتكلفتها الأصلية مطروحا منها قيمة الخسائر الناجمة عن الاستهلاك وضمحلل القيمة، وفقا للمعيار 17 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الممتلكات والمنشآت والمعدات. وبالنسبة لأي بند من بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات المتلقاة كمساهمة عينية، تُعتبر القيمة العادلة في تاريخ اقتنائها هي تكلفتها، تمشيا مع المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 23: الإيرادات المتأتية من المعاملات غير التبادلية.
- 29 - ويستهلك المكتب الممتلكات والمنشآت والمعدات على أساس القسط الثابت على مدار عمرها الإنتاجي المقدر، باستثناء الأراضي والأصول قيد التشييد غير المستهلكة. وتخضع الممتلكات والمنشآت والمعدات أيضا لاستعراض سنوي منتظم للتحقق من عمرها الإنتاجي المتبقي وتحديد أي اضمحلال في قيمتها.
- 30 - وتُرسل بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات الفردية عندما تساوي قيمة اقتنائها الأصلية عتبة 2 500 دولار المحددة لفئات الأصول أو تزيد عنها، باستثناء تحسينات الأصول المستأجرة، حيث تبلغ العتبة المعمول بها 10 000 دولار.
- 31 - وترد أدناه نطاقات العمر الإنتاجي المقدر وعتبات الرسمة لمختلف فئات الممتلكات والمنشآت والمعدات:

#### الجدول 1 من الفصل الرابع

#### استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات

فترة الممتلكات والمنشآت والمعدات	العمر الإنتاجي المقدر (بالسنوات)	عتبة الرسمة (بدولارات الولايات المتحدة)
الأراضي والمباني	10-40	2 500
المركبات	5-20	2 500
تحسينات الأماكن المستأجرة	10	10 000
المنشآت والمعدات	3-10	2 500
معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	3-10	2 500

- 32 - وتُستعرض الممتلكات والمنشآت والمعدات في كل تاريخ من تواريخ الإبلاغ، للوقوف على اضمحلال القيمة، مع مراعاة مختلف مؤشرات الاضمحلال. وتُقيّد أي خسارة ناتجة عن اضمحلال القيمة في بند المصروفات الأخرى ضمن بيان الأداء المالي عندما تتجاوز القيمة الدفترية لأصل ما قيمة خدمته القابلة للاسترداد.

#### الأصول غير الملموسة

- 33 - تشمل أصول المكتب غير الملموسة مجموعات البرامجيات المشتراة، والبرامجيات المطوّرة داخليا، والأصول غير الملموسة قيد الإنشاء. وتُقيّد الأصول غير الملموسة بسعر التكلفة مخصصا منه الإهلاك المتراكم والخسائر الناجمة عن اضمحلال القيمة بما يتماشى مع المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 31: الأصول غير الملموسة. وتُقيّد التراخيص السنوية للبرامجيات بوصفها مصروفات، وتُسوّى حسب الاقتضاء طبقا لأي عنصر من عناصر الدفع المقدم.



34 - ولا تخضع الأصول قيد الإنشاء للإهلاك. ويُحسب إهلاك الأصول غير الملموسة الأخرى على مدى الأعمار الإنتاجية المقدّرة للأصول باستخدام طريقة القسط الثابت. وفيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدّرة لفئات الأصول غير الملموسة:

الجدول 2 من الفصل الرابع  
إهلاك الأصول غير الملموسة

فترة الأصول غير الملموسة	العمر الإنتاجي المقدّر (بالسنوات)	عتبة الرسملة (بدولارات الولايات المتحدة)
البرامجيات المطوّرة داخليا	6	100 000
البرامجيات المكتتاة	3	2 500

35 - وتخضع الأصول غير الملموسة لاستعراض سنوي للتحقق من عمرها الإنتاجي المتبقي وتحديد أي اضمحلال في قيمتها.

المخزونات

36 - تُقيّد كمخزونات المواد الخام المشتراة بالجملة مسبقا لتنفيذ المشاريع، والمؤن الموجودة في نهاية الفترة المالية. وتُقدّر قيمة المخزونات بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقيق، أيهما أقل. وتُقدّر التكلفة باستخدام طريقة "الوارد أولا يُصرف أولا".

37 - وتشمل تكلفة المخزون التكاليف المتكبدة في اقتناء المخزون والتكاليف الأخرى المتكبدة في إيصاله إلى موقعه الحالي وحالته الزاهنة (تكاليف الشحن على سبيل المثال).

عقود الإيجار

38 - استعرض المكتب الممتلكات والمعدات التي يستأجرها ولم يتحمل في أي وقت من الأوقات جزءا ذا شأن من مخاطر الملكية ومنافعها. وبناء على ذلك، تُقيّد جميع عقود الإيجار بوصفها عقود إيجار تشغيلي.

39 - وتُحمّل المدفوعات المسددة بموجب عقود الإيجار التشغيلي على بيان الأداء المالي على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار. وتُرصد مخصصات، حسبما تقتضي شروط عقد الإيجار، لتغطية تكاليف إصلاح أوجه التدهور في الممتلكات المستأجرة.

استحقاقات الموظفين

40 - يقيّد المكتب الفئات التالية من استحقاقات الموظفين:

(أ) استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل التي يتعين تسويتها في غضون 12 شهرا بعد نهاية الفترة المحاسبية التي يقدم فيها الموظفون الخدمة ذات الصلة؛

(ب) استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة؛

(ج) استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل؛

(د) تعويض إنهاء الخدمة.

*استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل*

41 - تشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل على المرتبات، والجزء الجاري من إجازة زيارة الوطن، والإجازة السنوية، وعناصر استحقاقات الموظفين الأخرى (بما في ذلك منحة الانتداب، ومنح التعليم، وإعانات الإيجار) المستحقة الدفع في غضون سنة من نهاية الفترة، وتُحسب بقيمتها الاسمية.

*استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة*

42 - المكتب هو من المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز والاستحقاقات ذات الصلة للموظفين. وصندوق المعاشات التقاعدية هو خطة ممولة محددة الاستحقاقات يشارك فيها أرباب عمل متعددون. وكما يرد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، يُفتح باب العضوية في الصندوق للوكالات المتخصصة ولسائر المنظمات الدولية أو الحكومية الدولية المشاركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

43 - وتُعرض الخطة المنظمات المشاركة لمخاطر اكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في صندوق المعاشات التقاعدية، مما يؤدي إلى عدم وجود أساس ثابت وموثوق به لتوزيع الالتزام وأصول الخطة والتكاليف علىفرادى المنظمات المشاركة في الخطة. ولا يتسنى للمكتب ولا لصندوق المعاشات التقاعدية تحديد الحصة التناسبية للمكتب في الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بها بدرجة كافية من الموثوقية للأغراض المحاسبية، شأنهما في ذلك شأن المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق. ومن ثم، تعامل المكتب مع هذه الخطة كما لو كانت خطة اشتراكات محددة، تتشابه مع الشروط الواردة في المعيار رقم 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: استحقاقات الموظفين. وتُنفذ التقييمات الاكتوارية باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة. أما الأرباح والخسائر الاكتوارية فيقيدها المكتب مباشرة في بند صافي الأصول/حقوق الملكية في الفترة التي تحدث فيها.

44 - وتُقيّد اشتراكات المكتب في الخطة خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات في بيان الأداء المالي.

*استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل*

45 - تشمل استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل على الجزء غير الجاري من استحقاقات إجازة زيارة الوطن.

*استحقاقات إنهاء الخدمة*

46 - لا تُقيّد استحقاقات إنهاء الخدمة باعتبارها مصروفات إلا في الحالات التي يكون فيها المكتب ملتزماً، التزاماً يمكن إثباته ودون وجود إمكانية واقعية للرجوع عنه، بخطة رسمية مُفصلة تقضي بإنهاء توظيف الموظف قبل تاريخ تقاعده العادي، أو بمنحه استحقاقات إنهاء الخدمة نتيجة لعرض يقمّ لتشجيع الموظفين على الإنهاء الطوعي لخدمتهم. ويبلغ عن استحقاقات إنهاء الخدمة التي تُسوّى في غضون 12 شهراً بالمبلغ المتوقع دفعه. وإذا كان موعد دفع استحقاقات إنهاء الخدمة يحين بعد أكثر من 12 شهراً من تاريخ الإبلاغ، فإنها تخضع لعملية خصم.

## المخصصات والمصروفات الطارئة

47 - تُرصد مخصصات لتغطية الخصوم والمصاريف المستقبلية في الحالات التي يقع فيها على عاتق المكتب التزامٌ قانوني أو ضمني رهن نتيجة لأحداث وقعت في الماضي، ويكون من المحتمل أن يُطالب المكتب بتسوية ذلك الالتزام. ويشمل ذلك، على سبيل المثال، الحالات التي يُحتمل فيها أن تتجاوز التكاليف المتوقعة لإنجاز أحد مشاريع التشييد المبالغ القابلة للاسترداد.

48 - والخصوم الاحتمالية هي التزامات يُحتمل أن تنشأ عن أحداث وقعت في الماضي لن يتأكد وجودها إلا عندما يقع أو لا يقع في المستقبل حدثٌ أو أكثر من الأحداث غير المؤكدة التي لا تخضع كليةً لسيطرة المكتب. ويُفصح عن الخصوم الاحتمالية في الملاحظات على البيانات المالية ما لم تكن إمكانية تحقيقها بعيدة.

## الإيرادات

49 - يقيد المكتب الإيرادات في إطار بند المعاملات التبادلية بما يشمل، على سبيل المثال لا الحصر، مشاريع التشييد ومشاريع التنفيذ ومشاريع الخدمات والمعاملات غير التبادلية.

50 - وفي الحالات التي يمكن فيها قياس ناتج المشروع بشكل موثوق، تُقيد الإيرادات المتأتية من مشاريع التشييد (المعيار 11 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: عقود الإنشاء) والمعاملات التبادلية الأخرى (المعيار 9 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الإيرادات المتأتية من المعاملات التبادلية) بالإحالة إلى مرحلة اكتمال المشروع في نهاية الفترة، مقيسة بنسبة التكاليف المتكبدة لإتمام العمل حتى تاريخه من التكاليف الإجمالية المقدرة للمشروع. وعندما يتعذر تقدير ناتج المشروع بشكل موثوق، تُقيد الإيرادات إلى الحد الذي يُرجح عنده استرداد التكاليف المتكبدة.

51 - ورغم أن المكتب لا يتلقى أي تبرعات أو أنصبة مقررة من الدول الأعضاء، فإن ثمة إيرادات تنشأ من حين لآخر من معاملات غير تبادلية، وكثيرا ما يكون ذلك متعلقا بالهبات والخدمات العينية (المعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الإيرادات المتأتية من المعاملات غير التبادلية). ويتم قياس إيرادات المعاملات غير التبادلية (التبرعات) بالقيمة العادلة وتُدْرَج ضمن الإيرادات المتنوعة في بيان الأداء المالي. وقد اختار المكتب ألا يقيد الخدمات العينية في بيان الأداء المالي، بل أن يفصح عن أهم هذه الخدمات في الملاحظات على البيانات المالية.

## المصروفات

52 - تُحتسب مصروفات المكتب على أساس الاستحقاق. وتُقيد المصروفات على أساس مبدأ الإنجاز، أي وفاء المورد بالالتزام التعاقدية حينما تُستلم السلع أو تُقدّم الخدمات، أو حينما تحدث زيادة في الخصوم أو يحدث نقصان في الأصول. ولذلك، فإن قيد المصروفات لا يرتبط بتوقيت دفع النقدية أو مكافئاتها.

## الضرائب

53 - يتمتع المكتب بامتياز الإعفاء من الضرائب، وتُغفى أصوله وإيراداته وسائر ممتلكاته من جميع الضرائب المباشرة. وبناء على ذلك، لا يُرصد أي اعتماد لأي التزام ضريبي.

### صافي الأصول/حقوق الملكية

54 - مصطلح "صافي الأصول/حقوق الملكية" هو المصطلح المعياري المستخدم في المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام للإشارة إلى المركز المالي المتبقي (الأصول مطروحا منها الخصوم) في نهاية الفترة، ويتألف من رأس المال المساهم به والفوائض وأوجه العجز المتراكمة، والاحتياطيات. ويمكن أن يكون صافي الأصول/حقوق الملكية إيجابيا أو سلبيا.

55 - وفي ظل غياب أي مساهمات رأسمالية، يشمل صافي أصول المكتب الفائض المتراكم، والمكاسب أو الخسائر الاكتوارية فيما يتعلق باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة، وحركات القيمة العادلة فيما يتعلق بالاستثمارات، فضلا عن الاحتياطي التشغيلي الأدنى واحتياطي النمو والابتكار للمكتب، على النحو المبين بالتفصيل في الملاحظة 19.

### الإبلاغ القطاعي

56 - القطاع هو نشاط أو مجموعة من الأنشطة التي يمكن تمييزها عن سواها والتي يكون من المناسب تقديم المعلومات المالية بشأنها بشكل منفصل. وبالنسبة للمكتب، فإن المعلومات القطاعية تركز على الأنشطة الرئيسية المتعلقة بمراكزه التشغيلية المنفصلة وبمقره. وهذه أيضا هي الطريقة التي يستخدمها المكتب في قياس أنشطته وفي إبلاغ المديرية التنفيذية بالمعلومات المالية.

### مقارنة الميزانية

57 - يُعَرِّف المجلس التنفيذي تقديرات الميزانية لفترة السنتين، وخاصة الإيرادات الصافية المستهدفة محسوبة على أساس الاستحقاق. ويمكن للمجلس التنفيذي، أو للمديرية التنفيذية من خلال ممارسة السلطة المفوضة، أن يجري تعديلات على الميزانيات في وقت لاحق من أجل إعادة توزيع الاعتمادات المالية ضمن الميزانية الإدارية المعتمدة لفترة السنتين، بالإضافة إلى زيادة الاعتمادات أو تخفيضها، بشرط أن تظل الإيرادات الصافية المستهدفة لفترة السنتين كما هي دون تغيير حسبما أقرها المجلس.

58 - وتُعَدُّ ميزانية المكتب على أساس الاستحقاق المعدل في حين تُعَدُّ بياناته المالية على أساس الاستحقاق. وفي بيان الأداء المالي، تُصنَّفُ المصروفات حسب طبيعتها. وفي ميزانية الإدارة المعتمدة، تُصنَّفُ المصروفات حسب عناصر التكلفة أو مصدر التمويل الذي ستُحمَلُ عليه المصروفات. وبمقتضى المعيار 24 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: عرض المعلومات المتعلقة بالميزانية في البيانات المالية، تجري مطابقة المجاميع الواردة في بيان المقارنة بين الميزانية المعتمدة والمبالغ الفعلية مع صافي التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التشغيلية، وصافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار، وصافي التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التمويلية على النحو الوارد في بيان التدفقات النقدية.

### التقديرات والاجتهادات المحاسبية الهامة

59 - ينطوي إعداد البيانات المالية وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بالضرورة على استخدام تقديرات محاسبية وافتراسات الإدارة واجتهاداتها. وتشمل المجالات التي تكتسي فيها تلك التقديرات أو الافتراضات أو الاجتهادات أهمية بالنسبة لبيانات المكتب المالية، على سبيل المثال لا الحصر، التزامات

استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة؛ والمخصصات؛ وقيد الإيرادات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن المبالغ المقدرة في هذه البيانات المالية.

60 - وتستند التقديرات والافتراضات والاجتهادات إلى التجربة السابقة وغيرها من العوامل، ومنها التوقعات لأحداث مقبلة يُعتقد أنها توقعات معقولة في ظل الظروف القائمة. وهي تخضع لاستعراض مستمر.

#### *استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل*

61 - تتوقف القيمة الحالية للالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين على عدد من العوامل التي تُحدّد على أساس اكتواري باستخدام عدد من الافتراضات. وتوضع الافتراضات الاكتوارية لاستقراء الأحداث المقبلة، وتُستخدم في حساب استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل. وتسجل الملاحظة 15 الافتراضات المقدمة أثناء الحساب وتحليلاً لحساسية تلك الافتراضات.

#### *المخصصات*

62 - يلزم اللجوء إلى الاجتهاد بشكل كبير في تقدير الالتزامات الحالية التي تنشأ عن أحداث وقعت في الماضي، بما في ذلك المطالبات القانونية والعقود المثقلة بالالتزامات. وتستند هذه الاجتهادات إلى خبرة المكتب السابقة في هذه المسائل وتمثل أفضل التقديرات الحالية للخصوم. وتعتقد الإدارة أن مجموع المخصصات المرصودة للأغراض القانونية كافية، بالاستناد إلى المعلومات المتاحة حالياً. وترد معلومات إضافية بهذا الشأن في الملاحظتين 23 و 24.

#### *المخصصات المرصودة للحسابات المستحقة القبض المشكوك في تحصيلها*

63 - يحتفظ المكتب بمخصصات مرصودة للحسابات المستحقة القبض المشكوك في تحصيلها، على النحو المبين بالتفصيل في الملاحظة 13. وتستند هذه التقديرات إلى تحليل لنقادم أرصدة الزبائن وإلى ظروف ائتمانية معينة، والاتجاهات السابقة، وخبرة المكتب، مع أخذ الأحوال الاقتصادية في الحسبان أيضاً. وتعتقد الإدارة أن مخصصات اضمحلال قيمة الديون المشكوك في تحصيلها كافية، استناداً إلى المعلومات المتاحة حالياً. ونظراً لأن المخصصات المرصودة للديون المشكوك في تحصيلها تستند إلى تقديرات الإدارة، فإنها قد تكون عرضة للتغيير متى أُتيحت معلومات أفضل.

#### *قيد الإيرادات*

64 - تُقاس الإيرادات المتأتية من المعاملات التبادلية وفقاً للمرحلة التي يصل إليها إنجاز العقد. ويتطلب هذا القياس تقدير التكاليف المتكبدة التي لم تُسدد بعد، ومجموع تكاليف المشروع. ويُعدّ هذه التقديرات موظفون ومستشارون مؤهلون تقنياً، وهو ما يقلل من عدم اليقين، وإن كان لا يزيله.

#### *المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي صدرت ولكن لم تدخل بعُد حيز التنفيذ*

65 - يتطلب المعيار 3 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: السياسات المحاسبية والتغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء، الإفصاح عن المعايير المحاسبية الدولية الجديدة للقطاع العام التي صدرت ولكنها لم تدخل بعُد حيز التنفيذ. وقد أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعايير التالية:

*المعيار 41 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الأدوات المالية*

66 - في آب/أغسطس 2018، نشر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعيار 41: الأدوات المالية، ليحل محل المعيار 29، الأدوات المالية: الاعتراف والقياس، ولُحسِّن بشكل كبير من جدوى المعلومات المتعلقة بالأصول المالية والخصوم المالية. ويحدد المعيار الجديد متطلبات جديدة لتصنيف الأدوات المالية والاعتراف بها وقياسها لتحل محل المتطلبات المنصوص عليها في المعيار 29. وسيحقق ذلك عن طريق استحداث ما يلي: (أ) تبسيط متطلبات تصنيف وقياس الأصول المالية؛ (ب) اتباع نموذج استشفافي لاضمحلال القيمة؛ (ج) اتباع نموذج مرن للمحاسبة التحوطية. ورغم تعديل تاريخ نفاذ المعيار الجديد بسنة واحدة بسبب جائحة كوفيد-19، فإن المكتب سيعتمد المعيار الجديد، حسب الاقتضاء، بحلول تاريخ النفاذ الجديد في 1 كانون الثاني/يناير 2023. ويقوم المكتب بتقييم أثر هذا المعيار الجديد على بياناته المالية قبل تاريخ التنفيذ، وسيكون جاهزا لتنفيذه بحلول تاريخ نفاذه.

*مسودة عرض المعيار 70: الإيرادات المصحوبة بالتزامات أداء*

67 - في شباط/فبراير 2020، وافق مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام على مسودة عرض المعيار 70: الإيرادات المصحوبة بالتزامات أداء، ووافق على فترة عرض مدتها ستة أشهر من تاريخ النشر. وتستند مسودة عرض المعيار 70 إلى المعيار 15 من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية: الإيرادات المتأتية من العقود المبرمة مع الزبائن، وقد وُسِّع نطاقها لكي ينطبق على ترتيبات ملزمة ليست تعاقدية بالضرورة. وتستكمل مسودة عرض المعيار 70 المعيارين 9: الإيرادات المتأتية من المعاملات التبادلية، و 11: عقود الإنشاء، من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ولهذه المسودة نطاق واسع للتركيز بشكل أكبر على نقل السلع أو الخدمات إلى أطراف ثالثة مستفيدة.

*مسودة عرض المعيار 71: الإيرادات غير المصحوبة بالتزامات أداء*

68 - تمت الموافقة أيضا على مسودة عرض المعيار 71، الإيرادات غير المصحوبة بالتزامات أداء، التي تستكمل المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 23: الإيرادات المتأتية من المعاملات غير التبادلية (الضرائب والتحويلات). وهي تتناول الإيرادات التي تنشأ عن ترتيبات ملزمة تتضمن التزامات حالية من غير التزامات الأداء، كما تتناول إيرادات لا صلة لها بترتيبات ملزمة.

*مسودة عرض المعيار 72: مصروفات التحويل*

69 - تمت الموافقة كذلك على مسودة عرض المعيار 72: مصروفات التحويل، التي تتعلق بمعاملات يقوم فيها كيان ما بنقل موارد إلى طرف آخر دون الحصول مباشرة على شيء مقابل ذلك. وتعكس المعالجة المحاسبية لمصروفات التحويل المصحوبة بالتزامات أداء المعالجة المحاسبية للإيرادات المصحوبة بالتزامات أداء الواردة في مسودة عرض المعيار 70.

70 - وقد صدرت مسودات العرض الثلاث المذكورة أعلاه، وعُقدت مشاورات عامة في عام 2020. ولم تُحدَّد بعد تواريخ تنفيذ مسودات العرض هذه، ومن غير المعروف حاليا ما إذا كان مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام سيضع الصيغة النهائية لهذه المشاريع قبل نهاية عام 2021. ويُقدَّر المكتب أن أقرب موعد لتنفيذ مسودات العرض سيكون في عام 2023.

#### مسودة عرض المعيار 75: عقود الإيجار

71 - في كانون الثاني/يناير 2021، أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام مسودة عرض المعيار 75: عقود الإيجار، لتحل محل المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 13: عقود الإيجار ولتتسق مع هذا المعيار ومع المعيار 16 من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية: عقود الإيجار. ومن المقرر تقديم الردود في إطار المشاورات خلال عام 2021. وتوفر مسودة عرض المعيار 75: عقود الإيجار إرشادات إضافية لنماذج المحاسبة المتعلقة بعقود الإيجار لكل من المستأجرين والمؤجرين وتتناول مسائل خاصة بالقطاع العام مثل عقود الإيجار بشروط ميسرة وحقوق الوصول وغيرها من الترتيبات الشبيهة بعقود الإيجار في القطاع العام.

#### الملاحظة 4

##### إدارة رأس المال

72 - يُعرّف المكتبُ رأسَ المال الذي يديره بأنه إجمالي أصوله الصافية التي تتألف من الفوائض والاحتياطيات المتراكمة. وتتألف الاحتياطيات أساساً من الاحتياطي التشغيلي الأدنى واحتياطي النمو والابتكار.

73 - وأنشأ المجلس التنفيذي للمكتب الاحتياطي التشغيلي الأدنى في عام 2013 (انظر DP/OPS/2013/CRP.1)<sup>(5)</sup> لضمان الديمومة المالية للمكتب وسلامته باعتباره مؤسسة مستمرة في أداء أعمالها. وفي عام 2019، أنشأت المديرية التنفيذية للمكتب احتياطياً للنمو والابتكار على أساس سلطتها المفوضة بموجب النظام المالي والقواعد المالية للمكتب. والغرض من احتياطي النمو والابتكار هو الاستثمار في قدرة المكتب على توليد الإيرادات في المستقبل. وحتى الآن، مول هذا الاحتياطي أنشطة الاستثمار المؤثر في البنى التحتية المستدامة لتحفيز الاستثمارات في مشاريع البنى التحتية الواسعة النطاق التي تشمل جميع فئات المجتمع والتي ستسهم في تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

74 - ويرمي المكتب من وراء إدارة رأس المال إلى تحقيق الأهداف التالية:

- (أ) دعم عمليات المكتب الطويلة الأجل من أجل ضمان ديمومته المالية وسلامته باعتباره مؤسسة مستمرة في أداء أعمالها؛
- (ب) إنجاز مهمته وتحقيق أهدافه، على النحو المحدد في خطته الاستراتيجية؛
- (ج) ضمان الأمن في الظروف الصعبة وتوفير السيولة الكافية لتلبية احتياجاته النقدية التشغيلية؛
- (د) الحفاظ على رأس المال.

75 - ومن أجل تحقيق المكتب لأهدافه في مجال إدارة رأس المال، فإن لديه خطة استراتيجية مدتها أربع سنوات تقترحها المديرية التنفيذية ويقرها المجلس التنفيذي. وبالإضافة إلى ذلك، يقترح المكتب ميزانية الإدارة الخاصة به لفترة السنتين بالاشتراك مع اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، ويوافق عليها المجلس التنفيذي. وتحدد الخطة الاستراتيجية والميزانية خطة عمل المنظمة. ووفقاً للبند 13-01 من النظام المالي

(5) متاحة عبر الرابط التالي: [www.undp.org/executive-board/documents-for-sessions/adv2013-second](http://www.undp.org/executive-board/documents-for-sessions/adv2013-second)

- والقواعد المالية للمكتب، تتحمل المديرية التنفيذية المسؤولية وتخضع للمساءلة عن تخطيط استخدام الموارد التي يديرها المكتب وإصدار الاعتمادات والمخصصات بفعالية وكفاءة لتعزيز سياسات المكتب وأهدافه وأشطته.
- 76 - وبالإضافة إلى ذلك، قام المكتب، من أجل إدارة أصوله وموارده المالية بفعالية، بصياغة بيان بمبادئ الاستثمار تستعرضه اللجنة الاستشارية للاستثمار بانتظام بالتعاون مع المديرية التنفيذية وكبيره الموظفين الماليين ومديره شؤون الإدارة.
- 77 - ولا يخضع المكتب لمتطلبات رأسمالية مفروضة من الخارج، ولكن المجلس التنفيذي يستعرض الخطة الاستراتيجية والميزانيات ويوافق عليها.

## 5 الملاحظة

### إدارة المخاطر المالية

- 78 - وضع المكتب سياسات وإجراءات حصيفة لإدارة المخاطر وفقا لنظامه المالي وقواعده المالية. وهو يتعرض لمجموعة متنوعة من مخاطر السوق، تشمل على سبيل المثال لا الحصر مخاطر العملات ومخاطر الائتمان ومخاطر أسعار الفائدة. ويرد موجز للنهج الذي يتبعه المكتب في إدارة المخاطر في الفرع المتعلق بإجراءات المراقبة الداخلية من بيان المديرية التنفيذية المرفق بهذه البيانات المالية.
- 79 - وقد عهد المكتب بإدارة الاستثمارات والإشراف عليها على السواء إلى كيانات مهنية اختارها من خلال عملية الشراء لديه. وهناك بعض الاستثمارات مع الأمين تُدار داخليا من خلال قسم الخزنة التابع للمكتب. وتُسجَل الاستثمارات في الأوراق المالية القابلة للتداول باسم المكتب، أما الاستثمارات في أي من صناديق التمويل الجماعي فتُسجَل باسم مدير الصندوق. وفي كلتا الحالتين، يحتفظ الأمين الذي يعينه المكتب بالأوراق المالية القابلة للتداول وبوحدات صناديق التمويل الجماعي.
- 80 - وفيما يلي الأهداف الرئيسية للمبادئ التوجيهية للاستثمار:

- (أ) رأس المال المتداول: المحافظة على القيمة الاسمية للأموال المتصلة بالمشاريع من أجل كفاءة توفر التمويل لمشاريع المكتب؛
- (ب) الاحتياطيات: توفير الأمن والسيولة في الظروف الصعبة، ودعم عمليات المكتب الطويلة الأجل؛
- (ج) الرعاية الصحية: توفير الأموال لسداد استحقاقات الرعاية الصحية بعد انتهاء الخدمة لموظفي المكتب من خلال إدارة الأصول فيما يتعلق بالخصوم ذات الصلة.
- 81 - وعند تخصيص حافظات المكتب بين فئات الأصول أو العملات أو المناطق الجغرافية، يجب الامتثال للمبادئ التوجيهية التالية:

- (أ) يشكل الحفاظ على رأس المال بالقيمة الاسمية الهدف الرئيسي لحافضة رأس المال المتداول للمكتب، ويشكل الحفاظ على رأس المال بالقيمة الحقيقية الهدف الرئيسي لحافضة احتياطيات المكتب، ويشكل توليد عائد كاف لمواجهة الطفرات المستقبلية في صافي الالتزام المتعلق بخصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الهدف الرئيسي لحافضة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة؛



(ب) السيولة اعتبار رئيسي في إدارة حافظات المكتب وشرط من شروط النظام المالي والقواعد المالية، وتحديدًا القاعدتان 02-22 و 06-22؛ والسيولة أقل أهمية من عائدات حافظة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بسبب أفق الحافظة الاستثماري الأطول أجلاً؛

(ج) العائد المتوقع من الحافظات أقل أهمية من الاعتبارات المتعلقة بالحفاظ على رأس المال والسيولة، باستثناء حافظة المكتب للاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التي تركز في المقام الأول على توليد العائدات؛

(د) التنوع (على نطاق فئات الأصول، والاستراتيجيات، والمناطق الجغرافية، والعملات، والأدوات المالية) يقلل من المخاطر؛

(هـ) لا ينبغي الإقدام على المخاطر إلا في حال توفُّع تحقيق عائد، أي يجب تجنب المخاطر التي لا تعود بنفع؛

(و) الإيرادات الثابتة فئة من الأصول الأساسية للمكتب، بالنظر إلى مهمة وأهداف الحافظات التي يتولى المكتب المسؤولية عنها؛ وتحفظ حافظة المكتب للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بمخصصات مرصودة للأسهم، والحال نفسه ينطبق على حافظة المكتب للاحتياطي التشغيلي، ولكن بدرجة أقل.

82 - واللجنة الاستشارية للاستثمار التابعة للمكتب هي هيئة استشارية مستقلة في مجال الاستثمار تساعد المديرية التنفيذية للمكتب على إدارة أصوله والإشراف عليها، بما في ذلك في اختيار وتقييم مديري الأصول وأمنائها.

#### مخاطر العملات

83 - يتلقَّى المكتب مساهمات من مصادر تمويل وعملاء بعملات غير دولار الولايات المتحدة، ومن ثم فهو معرض لمخاطر صرف العملات الأجنبية الناجمة عن تقلبات أسعار صرف العملات. ويسدد المكتب أيضاً المدفوعات بعملات غير دولارات الولايات المتحدة.

84 - وتراقب الإدارة مخاطر العملات عن كثب، بوسائل مثل الرصد الدقيق لمستوى الرصيد النقدي في الحسابات المصرفية بالعملات المحلية، والحفاظ على الأرصدة المصرفية بالعملة ذاتها التي تُسَدَّد بها المدفوعات للبايعين.

85 - وتبلغ أعلى تقديرات وضععتها الإدارة للتغيرات المحتملة في أسعار الصرف إزاء دولار الولايات المتحدة ما نسبته 10 في المائة. ويبين الجدول أدناه الأثر المحتمل لإعادة التقييم النقدي للعملات الرئيسية في تاريخ الإبلاغ والزيادة أو النقصان في صافي الأصول والفوائض بالمبالغ المبينة.

الجدول 3 من الفصل الرابع  
تحليل حساسية مخاطر العملات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيرو	الأوكرانية	الأرجنتينية	الإسترليني	الدانمركية	الإثيوبي الجديد	الشلن الكيني	المالية الأفريقية الأوروغواي	فرنك الجماعة البيسو
1 290	239	181	119	58	33	24	24	23
(1 290)	(239)	(181)	(119)	(58)	(33)	(24)	(24)	(23)

86 - وتُحسب الحساسيات المذكورة أعلاه بالرجوع إلى فترة زمنية معينة، وقد تتغير هذه الحساسيات نتيجة لعدد من العوامل منها تقلبات أرصدة عمليات المتاجرة المستحقة القبض وأرصدة عمليات المتاجرة المستحقة الدفع وتقلبات الأرصدة النقدية.

87 - ولأن الحساسيات تقتصر على أرصدة الأدوات المالية في نهاية الفترة، فإنها لا تأخذ في الاعتبار المبيعات والتكاليف التشغيلية، التي تتسم بحساسية شديدة إزاء التغيرات في أسعار السلع الأساسية وأسعار الصرف. وإضافة إلى ذلك، تُحسب كل واحدة من الحساسيات على حدة، في حين أن أسعار السلع الأساسية وأسعار الفائدة والعملات الأجنبية في الواقع لا تتغير بمعزل عن بعضها البعض.

88 - ويُراعى الافتراضات التالية عند حساب الحساسية: أن جميع الحساسيات المتعلقة ببيان الإيرادات تؤثر أيضا على حقوق الملكية؛ وأن الإفصاح عن تحليل الحساسية يتعلق بالبنود النقدية (على النحو المحدد في المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 4: آثار التغيرات في أسعار الصرف الأجنبي) في نهاية السنة.

#### مخاطر الائتمان

89 - للمكتب احتياطات نقدية كبيرة وذلك لأنه يتلقى التمويل المخصص للمشاريع قبل البدء بتنفيذها. وتُستثمر الاحتياطات النقدية الناتجة عن ذلك في حافظة استثمارية تتألف أساسا من سندات حكومية عالية الجودة، ومن سندات تصدر على مستوى يتجاوز حدود الولاية الوطنية وعلى مستوى الوكالات، ومن التزامات مصرفية ذات تصنيف مرتفع. وعهد المكتب بالجزء الأكبر من حافظة استثماراته إلى مديري استثمار خارجيين.

90 - وتُقيد المبادئ التوجيهية للاستثمار التي يتبناها المكتب مقدارَ التعرض لمخاطر الائتمان إزاء أي طرف مقابل، وتتضمن حداً أدنى من متطلبات الجودة الائتمانية. وتشمل استراتيجيات التخفيف من حدة مخاطر الائتمان الواردة في المبادئ التوجيهية معايير الحد الأدنى المتحفظ للائتمان فيما يخص المرتبة الاستثمارية لجميع جهات الإصدار، مع وضع حدود لأجال الاستحقاق وللأطراف المقابلة حسب تقييم الجدارة الائتمانية. وتقتضي المبادئ التوجيهية للاستثمار إجراء رصد متواصل لتقييم الجدارة الائتمانية لجهات الإصدار والأطراف المقابلة. وتقتصر الاستثمارات المسموح بها على الأدوات ذات الإيرادات الثابتة الصادرة عن الوكالات السيادية أو الوكالات المتجاوزة حدود الولاية الوطنية أو الوكالات الحكومية أو الاتحادية، والمصارف.

91 - وينفذ المكتب مشاريع في جميع أنحاء العالم وفي المناطق الخارجة من النزاع وفي المناطق الريفية. ونظرا للظروف والمناطق التي تُنفذ فيها هذه المشاريع، فإن بعض المصارف لا يُصنّف بالرجوع إلى تقييمات خارجية للجدارة الائتمانية.

### مخاطر أسعار الفائدة

- 92 - يتعرض المكتب لمخاطر أسعار الفائدة على أصوله المدرة للفائدة. وتقوم اللجنة الاستشارية للاستثمار التابعة للمكتب برصد منتظم لمعدل العائد الذي تحققه حافظة الاستثمار مقارنة بالمعايير المحددة في المبادئ التوجيهية للاستثمار.
- 93 - يستخدم المكتب من حين لآخر المشتقات المالية للتحوط من مخاطر أسعار الفائدة، باستخدام المعاملات الآجلة للسندات أو المعاملات الآجلة لأسعار الفائدة.

### مخاطر السيولة

- 94 - تُنفذ الاستثمارات مع إيلاء الاعتبار الواجب لاحتياجات المكتب من النقدية اللازمة للأغراض التشغيلية على أساس التنبؤ بالتدفقات النقدية. ويأخذ النهج الاستثماري في الاعتبار هيكله آجال استحقاق الاستثمارات على نحو يراعي توقيت الاحتياجات التمويلية للمنظمة في المستقبل. ويحتفظ المكتب بجزء مناسب من استثماراته في شكل مكافآت نقدية واستثمارات قصيرة الأجل تكفي لتغطية التزاماته متى حان أجلها.

## 6 الملاحظة

### الممتلكات والمنشآت والمعدات

- 95 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغ صافي القيمة الدفترية لممتلكات المكتب ومنشآته ومعداته 18,4 مليون دولار (مقابل 18,8 مليون دولار في عام 2019). واحتفظ المكتب أيضا بأصول قيمتها 24,5 مليون دولار (مقابل 35,0 مليون دولار في عام 2019) بوصفه أمينا بموجب ترتيبات الامتيازات الخدمية.
- 96 - ويوجز الجدول أدناه ممتلكات المكتب ومنشآته ومعداته في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، في كل من الفئات المذكورة في الملاحظة 3.

الجدول 4 من الفصل الرابع

### الممتلكات والمنشآت والمعدات حسب الفئة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	المشروع	الميزانية الإدارية	
10 667	9 432	1 235	المركبات
4 624	559	4 065	الأراضي والمباني
1 727	1 149	578	المنشآت والمعدات
478	294	184	معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
872	471	401	تأمينات الأماكن المستأجرة
<b>18 368</b>	<b>11 905</b>	<b>6 463</b>	<b>صافي القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020</b>

الجدول 5 من الفصل الرابع  
الممتلكات والمنشآت والمعدات حسب الفئة - مقارنة بعام 2019

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	المشروع	الميزانية الإدارية	
10 164	8 446	1 718	المركبات
5 123	1 306	3 817	الأراضي والمباني
1 939	1 266	673	المنشآت والمعدات
522	273	249	معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
1 002	532	470	تحسينات الأماكن المستأجرة
<b>18 750</b>	<b>11 823</b>	<b>6 927</b>	<b>صافي القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019</b>

97 - يبين الجدول أدناه التغيير في الممتلكات والمنشآت والمعدات التي احتفظ بها المكتب خلال الفترة.

الجدول 6 من الفصل الرابع  
التغيير في الممتلكات والمنشآت والمعدات

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المركبات	المنشآت والمعدات	الأراضي والمباني	معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	تأمينات الأماكن	المجموع
إجمالي القيمة الدفترية في 1 كانون الثاني/يناير 2020	23 722	8 838	5 885	1 539	43 934
التسويات المسجلة في السنة لإجمالي القيمة الدفترية للفترة السابقة	(4)	(9)	13	-	-
<b>إجمالي القيمة الدفترية المنقحة في 1 كانون الثاني/يناير 2020</b>	<b>23 722</b>	<b>8 829</b>	<b>5 898</b>	<b>1 539</b>	<b>43 934</b>
إضافات	3 786	569	343	30	5 047
أصول جرى التصرف فيها	(1 606)	(416)	(188)	-	(3 024)
<b>إجمالي القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020</b>	<b>25 902</b>	<b>8 584</b>	<b>6 053</b>	<b>1 569</b>	<b>45 957</b>
الاستهلاك المتراكم وضمحلل القيمة في 1 كانون الثاني/يناير 2020	(13 558)	(2 011)	(3 715)	(537)	(25 184)
التسويات المسجلة في السنة للاستهلاك المتراكم وضمحلل القيمة للفترة السابقة	-	4	7	-	-
<b>الاستهلاك المتراكم المنقح في 1 كانون الثاني/يناير 2020</b>	<b>(13 558)</b>	<b>(2 007)</b>	<b>(5 374)</b>	<b>(537)</b>	<b>(25 184)</b>
الاستهلاك	(3 091)	(355)	(514)	(160)	(4 507)
اضمحلال القيمة	-	(1)	-	-	(1)
مخصوصاً منه: إزالة الاستهلاك المتراكم على التصرف في الأصول	1 414	241	262	-	2 103
<b>الاستهلاك المتراكم وضمحلل القيمة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020</b>	<b>(15 235)</b>	<b>(2 122)</b>	<b>(5 575)</b>	<b>(697)</b>	<b>(27 589)</b>
<b>صافي القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020</b>	<b>10 667</b>	<b>4 624</b>	<b>478</b>	<b>872</b>	<b>18 368</b>

الجدول 7 من الفصل الرابع  
التغير في الممتلكات والمنشآت والمعدات - مقارنة بعام 2019

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المركبات	المنشآت والمعدات	الأراضي والمباني	معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	تأمينات الأماكن المستأجرة	المجموع	
19 005	3 363	6 047	5 721	1 076	35 212	إجمالي القيمة الدفترية في 1 كانون الثاني/يناير 2019
7 041	747	2 909	291	463	11 451	إضافات
(2 324)	(160)	(118)	(127)	-	(2 729)	أصول جرى التصرف فيها
<b>23 722</b>	<b>3 950</b>	<b>8 838</b>	<b>5 885</b>	<b>1 539</b>	<b>43 934</b>	<b>إجمالي القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019</b>
(12 982)	(1 750)	(3 105)	(5 040)	(396)	(23 273)	الاستهلاك المتراكم وضمحلل القيمة في 1 كانون الثاني/يناير 2019
(2 619)	(353)	(655)	(448)	(141)	(4 216)	الاستهلاك
-	-	-	-	-	-	اضمحلال القيمة
2 043	92	45	125	-	2 305	مخصوصاً منه: إزالة الاستهلاك المتراكم على التصرف في الأصول
<b>(13 558)</b>	<b>(2 011)</b>	<b>(3 715)</b>	<b>(5 363)</b>	<b>(537)</b>	<b>(25 184)</b>	<b>الاستهلاك المتراكم وضمحلل القيمة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019</b>
<b>10 164</b>	<b>1 939</b>	<b>5 123</b>	<b>522</b>	<b>1 002</b>	<b>18 750</b>	<b>صافي القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019</b>

98 - صُنّف مبلغ 0,01 مليون دولار من معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بشكل غير صحيح في عام 2019. ويقتضي المعيار 3 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: السياسات المحاسبية والتغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء تصحيح الأخطاء الجوهرية في الفترات السابقة عن طريق إعادة بيان المبالغ المقارنة للفترات السابقة المعروضة التي وقع فيها الخطأ أو بإعادة بيان الأرصدة الافتتاحية للأصول والخصوم وصافي الأصول لأولى الفترات السابقة المعروضة. ولا يعتبر المكتب هذا الخطأ في عام 2019 ذا قيمة جوهرية للبيانات المالية. وقد تم إجراء تسوية خلال السنة على القيمة الافتتاحية لإجمالي القيمة الدفترية والاستهلاك المتراكم لإدراج القيم الصحيحة، بدلاً من إعادة الحساب.

7 الملاحظة

الأصول غير الملموسة

99 - بلغ صافي القيمة الدفترية للأصول غير الملموسة 3,9 ملايين دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (مقابل 2,0 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019)، ويشمل ذلك البرامجيات المطورة داخليا والبرامجيات الحاسوبية الأخرى (المقتناة).

الجدول 8 من الفصل الرابع

الأصول غير الملموسة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

برامجيات حاسوبية مطوّرة داخلياً	برامجيات حاسوبية أخرى	الأصول غير الملموسة قيد التشييد المجموع	إجمالي القيمة الدفترية في 1 كانون الثاني/يناير 2020
4 477	254	-	4 731
-	-	287	287
4 477	254	287	5 018
1 031	26	1 521	2 578
1 572	-	(1 572)	-
-	-	-	-
7 080	280	236	7 596
(2 448)	(242)	-	(2 690)
(1 009)	(18)	-	(1 027)
-	-	-	-
-	-	-	-
(3 457)	(260)	-	(3 717)
3 623	20	236	3 879

الجدول 9 من الفصل الرابع

الأصول غير الملموسة - مقارنة بعام 2019

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

برامجيات حاسوبية مطوّرة داخلياً	برامجيات حاسوبية أخرى	الأصول غير الملموسة قيد التشييد المجموع	إجمالي القيمة الدفترية في 1 كانون الثاني/يناير 2019
3 844	258	-	4 102
633	3	-	636
-	(7)	-	(7)
4 477	254	-	4 731
(1 705)	(231)	-	(1 936)

برامجيات حاسوبية مطورة داخلياً	برامجيات حاسوبية أخرى	الأصول غير الملموسة قيد التشييد المجموع		
(743)	(18)	-	(761)	الإهلاك
-	-	-	-	اضمحلال القيمة
-	7	-	7	مخصوصاً منه: إزالة الإهلاك على التصرف في الأصول
(2 448)	(242)	-	(2 690)	الإهلاك المترام واضمحلال القيمة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019
2 029	12	-	2 041	صافي القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

100 - في عام 2019، بدأ المكتب في وضع نظام لإدارة الخزنة، يمكن من خلاله إدارة جميع التحويلات المالية، والربط بين المصارف، وبالتالي يتم سداد المدفوعات من خلال النظام. وصنفت تكاليف تطوير النظام على أنها أصول قيد الإنشاء خلال مرحلة التطوير. وأعيد تصنيف ما مجموعه 1,6 مليون دولار من تكاليف التطوير إلى برامجيات مطورة داخلياً خلال عام 2020، عندما بدأ تشغيل النظام، وفي ذلك الوقت بدأ إهلاك الأصل.

101 - ولم يتم رسمة تكاليف التطوير التي تكبدها المكتب خلال عام 2019 (0,3 مليون دولار) بما يتماشى مع المعيار 31 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الأصول غير الملموسة، وبالتالي فهي تطوي على خطأ في البيانات المالية لعام 2019. ولا يعتبر المكتب هذا الخطأ في عام 2019 ذا قيمة جوهرية للبيانات المالية، ولذلك اختار عدم إعادة بيان المبالغ المقارنة. وقد تم إجراء تسوية خلال السنة على القيمة الافتتاحية لإجمالي تكلفة الأصول قيد التشييد لإدراج القيم الصحيحة، بدلاً من إعادة الحساب.

102 - وتتصل بقية البرامجيات المطورة داخلياً بتكاليف تطوير أدوات لإدارة المكتب بغية إيجاد منصة موحدة للإبلاغ في جميع مجالات العمل (بما في ذلك الشؤون المالية والموارد البشرية والمشتريات وإدارة المشاريع وإدارة النتائج والأداء).

## الملاحظة 8

### المخزونات

103 - تتألف المخزونات أساساً من مواد خام سائبة مشتركة مقدماً للمشاريع ومن لوازم حاضرة. ويبيّن الجدول أدناه القيمة الإجمالية للمخزونات، كما وردت في بيان المركز المالي. وترد القيمة الدفترية للمخزونات بحسب مركز العمليات التابع للمكتب.

الجدول 10 من الفصل الرابع

### المخزونات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
12 214	14 723	المخزونات



الجدول 11 من الفصل الرابع  
المكاتب التابعة للمكتب التي لديها مخزونات  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
-	3	جمهورية أفريقيا الوسطى
17	26	جمهورية الكونغو الديمقراطية
1 536	1 206	هايتي
7	8	ميانمار
9 435	10 947	مجموعة السلم والأمن
-	24	الفلبين
-	566	السنغال
14	135	جنوب السودان
16	-	سري لانكا
660	660	تونس
14	83	أوكرانيا
449	1 065	اليمن
66	-	زيمبابوي
<b>12 214</b>	<b>14 723</b>	<b>المجموع</b>

104 - وتم قيد ما مجموعه 7,6 ملايين دولار من المخزون كمصروفات خلال عام 2020 (مقابل 5,1 ملايين دولار في عام 2019)، وتم شطب 0,2 مليون دولار من المخزون خلال عام 2020 (مقابل صفر في عام 2019).

الملاحظة 9  
الأدوات المالية

الجدول 12 من الفصل الرابع  
الأصول وفقاً لبيان المركز المالي  
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2019				31 كانون الأول/ديسمبر 2020					
الأصول المالية المحتفظ	القروض	القروض	القروض	الأصول المالية	القروض	القروض	القروض		
المجموع	المستحقة القبض	المستحقة القبض	المستحقة القبض	المجموع	المستحقة القبض	المستحقة القبض	المستحقة القبض		
1 673 356	-	1 673 356	-	2 861 251	-	2 861 251	-	-	الاستثمارات (الملاحظة 10)
40 993	-	-	40 993	38 890	-	-	38 890	-	الأصول المالية الأخرى (الملاحظة 11)
53	53	-	-	5 365	5 365	-	-	-	الأصول الأخرى (الملاحظة 12)
48 869	-	-	48 869	69 459	-	-	69 459	-	الحسابات المستحقة القبض، باستثناء المبالغ المدفوعة مقدماً (الملاحظة 13)
559 444	-	-	-	883 975	-	-	-	883 975	النقدية ومكافآت النقدية (الملاحظة 14)
<b>2 322 715</b>	<b>53</b>	<b>1 673 356</b>	<b>89 862</b>	<b>3 858 940</b>	<b>5 365</b>	<b>2 861 251</b>	<b>108 349</b>	<b>883 975</b>	<b>المجموع</b>

الجدول 13 من الفصل الرابع  
الخصوم وفقاً لبيان المركز المالي

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2019			31 كانون الأول/ديسمبر 2020		
المجموع	بفائض أو عجز	الخصوم المالية بالتكلفة بعد خصم بالقيمة العادلة الإهلاك	المجموع	بفائض أو عجز	الخصوم المالية بالتكلفة بعد خصم بالقيمة العادلة الإهلاك
216 980	-	216 980	290 861	-	290 861
729 609	-	729 609	1 359 045	-	1 359 045
-	-	-	3 273	3 273	-
<b>946 589</b>	<b>-</b>	<b>946 589</b>	<b>1 653 179</b>	<b>3 273</b>	<b>1 649 906</b>

10 الملاحظة

الاستثمارات

105 - عهد المكتب بالجزء الأكبر من حافظة استثمارات إلى مديري استثمار خارجيين، ونقاس هذه الحافظة بالقيمة العادلة. ويدير حافظة رأس المال المتداول (2 660,4 مليون دولار) البنك الدولي (205,9 ملايين دولار) وشركة Allianz Global Investors (2 454,5 مليون دولار)؛ وتدير شركة General Investment Management, London & Legal ما قيمته 156,9 مليون دولار لحافظة الاحتياطي التشغيلي للمكتب. وتدير شركة Global Investors Allianz احتياطي النمو والابتكار، الذي تبلغ قيمته 44,5 مليون دولار. وتدير مجموعة Paribas BNP لإدارة الأصول ما قيمته 94,7 مليون دولار لحافظة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة؛ وتدير خزانة المكتب داخلياً ما قيمته 632,9 مليون دولار (18 في المائة) من حافظة الاستثمارات كجزء من حافظة رأس المال المتداول.

106 - وتتألف الحافظة مما يلي:

الجدول 14 من الفصل الرابع

حافظة الاستثمارات

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
760 584	584 033	الاستثمارات الطويلة الأجل
2 100 667	1 089 323	الاستثمارات القصيرة الأجل
728 142	418 077	مكافآت النقدية
<b>3 589 393</b>	<b>2 091 433</b>	<b>المجموع</b>

107 - وعلى الرغم من الأداء المالي الذي شهدته الأسواق المالية مؤخرا من جراء تداعيات كوفيد-19، لا يزال أصل حافظة رأس المال المتداول للمكتب آمنا، بما يتسق مع السياسة الاستثمارية التي يتبعها المكتب بشأن رأس المال المتداول، نظرا لأنه يحتفظ بأصول عالية الجودة بهدف الحفاظ على أصل المبلغ المستثمر على مدى أفق الاستثمار. وكانت الآثار السلبية على أسواق السندات العالمية المحرك الرئيسي لانخفاض إيرادات الاستثمار.

108 - وانخفضت عموما إيرادات المكتب من الاستثمارات، حيث بلغت إيرادات الاستثمارات 33,6 مليون دولار في عام 2020 (مقابل 41,0 مليون دولار في عام 2019). ونتج هذا الانخفاض الحاد عن انخفاض أسعار الفائدة في عام 2020، ويرجع ذلك جزئيا إلى الحالة الاقتصادية الناجمة عن الجائحة.

109 - ولم يحدث أي اضمحلال للقيمة في الأصول الاستثمارية المحتفظ بها خلال هذه الفترة في أي من موارد النقدية المجمعة قيد الاستثمار. ويتم توزيع أصول حافظة رأس المال المتداول للمكتب على الصناديق السيادية العالية التصنيف، والديون فوق الوطنية وديون الوكالات، والالتزامات المصرفية العالية التصنيف، تشبها مع هدف الاستثمار الرئيسي المتمثل في الحفاظ على رأس المال على مدى أفق الاستثمار.

110 - وكما هو متوقع، أبدت وكالات تقدير الجدارة الائتمانية توقعات سلبية بشأن عدد من المصارف وخفضت تصنيف بعضها بسبب ازدياد صعوبة ظروف العمل والظروف الاقتصادية، وانخفاض أسعار الفائدة، والشواغل المتعلقة باحتمال تدهور جودة الأصول المتمثلة في قروض. ويرصد المكتب بنشاط جميع التصنيفات الخاصة بالأرصدة الاستثمارية والأطراف الاستثمارية المقابلة، ويعمل بنشاط على تصفية أي أوراق مالية قابلة للتداول تتخض قيمتها إلى ما دون متطلبات الحد الأدنى لتصنيفها. ولم يسجل أي تخفيض جوهري في القيمة للشركاء المصرفيين للمكتب في عام 2020.

111 - وتشمل حافظة الاحتياطي التشغيلي وحافظة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة مخصصات لحقوق ملكية في أسواق متقدمة وناشئة وكذلك مخصصات لدخل ثابت في أسواق متقدمة وناشئة. وشهدت أسواق الأسهم تقلبات كبيرة خلال عام 2020؛ ولكنها عادت لتنتعش بقوة في نهاية العام، واستعادت معظم الخسائر التي تكبدتها على مدار السنة.

#### الجدول 15 من الفصل الرابع

#### مستويات القيمة العادلة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المستوى 1	المستوى 2	المستوى 3	المجموع
9 324	2 851 927	-	2 861 251

التوصيف: المستوى 1 - سعر السوق المعروض؛ المستوى 2 - مدخلات قابلة للرصد؛ المستوى 3 - مع الكثير من المدخلات غير القابلة للرصد.

112 - وتصنّف صناديق سوق المال والودائع لأجل تحت بند مكافئات النقدية، التي يدير ما مقداره 115,0 مليون دولار منها قسم الخزنة التابع للمكتب، بينما يتولى مديرو استثمار خارجيون إدارة ما مقداره 613,1 مليون دولار منها.

الجدول 16 من الفصل الرابع

التغيرات في الاستثمارات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
1 673 356	1 663 480	الرصيد الافتتاحي في 1 كانون الثاني/يناير
6 572 945	4 947 522	الإضافات (المشتريات من الاستثمارات)
(5 385 135)	(4 962 118)	استثمارات جرى التصرف فيها (إيرادات متأتية من استحقاق الاستثمارات)
(1 861)	12 219	تسجيل التكاليف المهلّكة
1 946	12 253	تسوية القيمة العادلة
<b>2 861 251</b>	<b>1 673 356</b>	<b>الرصيد الختامي في 31 كانون الأول/ديسمبر</b>
2 100 667	1 089 323	الجزء الزاهن (الاستثمارات القصيرة الأجل)

113 - الاستثمارات الطويلة الأجل والاستثمارات القصيرة الأجل على السواء هي أدوات متاحة للبيع.

114 - وقد أدرجت فائدة مستحقة قيد التحصيل مقدارها 6,9 ملايين دولار (مقابل 8,1 ملايين دولار في عام 2019) في بيان المركز المالي بوصفها "حسابات أخرى مستحقة القبض" (انظر الملاحظة 13).

الاستثمارات القصيرة الأجل

115 - الاستثمارات القصيرة الأجل هي الاستثمارات التي تتراوح آجال استحقاقها النهائية عند الشراء بين ثلاثة أشهر واثني عشر شهرا. وهي تتألف من سندات شركات، وسندات صناديق الاستثمار المفتوح، وودائع لأجل، وحقوق ملكية في صناديق الاستثمار المفتوح، تحين آجالها في غضون سنة واحدة من تاريخ الإبلاغ.

الجدول 17 من الفصل الرابع

الاستثمارات القصيرة الأجل

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
130 000	174 000	ودائع لأجل
-	-	حقوق الملكية
1 970 667	915 323	السندات
<b>2 100 667</b>	<b>1 089 323</b>	<b>مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل</b>

الاستثمارات الطويلة الأجل

116 - تتألف الاستثمارات الطويلة الأجل من سندات تتجاوز آجال استحقاقها سنة واحدة.

الجدول 18 من الفصل الرابع  
الاستثمارات الطويلة الأجل

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019
584 033	760 584	السندات وأدوات حقوق الملكية

117 - تتألف حافظة استثمارات المكتب من أدوات دين وحقوق ملكية عالية الجودة (حقوق ملكية في صناديق الاستثمار المفتوح، وسندات صناديق الاستثمار المفتوح، وسندات الشركات، والسندات الحكومية المربوطة بمؤشرات الأسعار). ويعرض الجدول أدناه الحافظة بكاملها بحسب توزيع تقييم جدارتها الائتمانية.

الجدول 19 من الفصل الرابع  
توزيع تقدير الجدارة الائتمانية للاستثمارات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
2 384 487	1 085 193	AAA	
101 163	85 108	AA+	
117 792	184 152	AA	
41 450	26 649	AA-	
91 016	202 350	A+	
10 002	11 005	A	
23 050	22 001	A-	
92 291	56 898	غير مصنفة <sup>(أ)</sup>	
<b>2 861 251</b>	<b>1 673 356</b>	<b>المجموع</b>	

(أ) تتعلق بالأدوات المصنفة لحقوق الملكية والديون (صناديق الاستثمار المفتوح) التي لا تصنف بحكم طبيعتها.

الملاحظة 11

الأصول المالية الأخرى

118 - أطلق المكتب مبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة خلال عام 2018 من أجل دفع عجلة التقدم نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وتشمل الأصول المالية الأخرى استثمارات المكتب فيما يتعلق بتلك المبادرة.

119 - واستثمر المكتب 20,0 مليون دولار في مشروع إسكان اجتماعي جديد في عام 2020 (مقابل 30,0 مليون دولار في عام 2019) مع سحب استثمارات من محطة مونتيري لتوليد الطاقة من الرياح ومشاريع الطاقة المستدامة.

120 - وجرى تقييم جميع المشاريع القائمة في إطار مبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة بشكل فردي من حيث مؤشرات اضمحلال القيمة، مثل مخاطر الائتمان. وعلى الرغم من القيام بتعديل جداول السداد ومن ثم إدراج ذلك في القيم الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، لم يقيد أي اضمحلال للقيمة فيما يتعلق بمشاريع المبادرة المتبقية.

121 - وترد أدناه تفاصيل القيمة الدفترية لاستثمارات المكتب في المبادرة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

الجدول 20 من الفصل الرابع

### الأصول المالية الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
–	8 800	توليد طاقة الرياح في مونتيري
2 892	2 682	الإسكان الاجتماعي - منطقة البحر الكاريبي
5 773	5 365	الإسكان الاجتماعي - غانا
2 887	2 683	الإسكان الاجتماعي - الهند
5 776	5 366	الإسكان الاجتماعي - كينيا
21 562	–	الإسكان الاجتماعي - باكستان
–	16 097	الطاقة المستدامة
<b>38 890</b>	<b>40 993</b>	<b>المجموع</b>

122 - وترد في الملاحظة 22 تفاصيل الفائدة على الأصول المالية الأخرى للمكتب.

### الملاحظة 12

#### الأصول الأخرى

123 - تشمل الأصول الأخرى العقود الآجلة لشراء العملات والعقود الآجلة بمكسب في نهاية العام.

الجدول 21 من الفصل الرابع

#### الأصول الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
5 365	53	الأصول من المشتقات

### الملاحظة 13

#### الحسابات المستحقة القبض

124 - تنقسم حسابات المكتب المستحقة القبض إلى الفئات التالية:

- (أ) حسابات المشاريع المستحقة القبض: تقيّد حسابات المشاريع المستحقة القبض محاسبياً فيما يتعلق بالمشاريع التي تكبدت نفقات وتنتظر مزيداً من التمويل من الشركاء؛
- (ب) المبالغ المدفوعة مقدماً: المبالغ التي تُدفع مسبقاً قبل استلام السلع أو الخدمات من البائعين؛
- (ج) الحسابات الأخرى المستحقة القبض: تشمل هذه الفئة المبالغ المستحقة القبض من الموظفين، وإيرادات الفوائد المستحقة على الاستثمارات والمبالغ الأخرى المتنوعة المستحقة القبض.
- 125 - ويرد في الجدول أدناه عرض عام لهذه الفئات.

الجدول 22 من الفصل الرابع  
الحسابات المستحقة القبض

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
حسابات المشاريع المستحقة القبض (الإجمالي)	43 145	39 282	
مخصوماً منها: مخصصات الديون المعدومة	(2 100)	(6 064)	
<b>حسابات المشاريع المستحقة القبض (الصافي)</b>	<b>41 045</b>	<b>33 218</b>	
حسابات أخرى مستحقة القبض (الإجمالي)	50 687	15 736	
مخصوماً منها: مخصصات الديون المعدومة	(22 273)	(85)	
<b>حسابات أخرى مستحقة القبض (الصافي)</b>	<b>28 414</b>	<b>15 651</b>	
مجموع الحسابات المستحقة القبض (الصافي)، باستثناء المبالغ المدفوعة مقدماً	69 459	48 869	
المبالغ المدفوعة مقدماً	16 246	8 982	
مجموع الحسابات المستحقة القبض (الصافي)، بما فيها المبالغ المدفوعة مقدماً	85 705	57 851	
وتشمل:			
الجزء الجاري من الحسابات الأخرى المستحقة القبض	27 533	15 121	
الجزء غير الجاري من الحسابات الأخرى المستحقة القبض	881	530	

126 - ونظراً لأن القيمة العادلة للحسابات المستحقة القبض الجارية تقارب قيمتها الدفترية وأثر الخصم لا يكاد يُذكر، لم يُضف أي إفصاح عن القيمة العادلة.

127 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، كانت مبالغ مستحقة القبض تبلغ قيمتها 24,4 مليون دولار (مقابل 6,1 ملايين دولار في عام 2019) مضمحلة القيمة، ورُصدت مخصصات مقابلها (انظر الجدول 28 من الفصل الرابع للاطلاع على التفاصيل). ويتعلق ما مجموعه 22,2 مليون دولار من المخصصات بسحب استثمارات من مشاريع الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة، على النحو المفصل في الملاحظة 11.



128 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، كان موعد سداد مبالغ مستحقة القبض مقدارها 12,4 مليون دولار (مقابل 10,7 ملايين دولار في عام 2019) قد تأخر، لكن لم تضمحل قيمتها لعدم تسجيل حالات تخلف عن سداد تلك المبالغ في الأونة الأخيرة. وتتجاوز فترة استحقاق آجال المبالغ المستحقة القبض تلك ثلاثة أشهر.

الجدول 23 من الفصل الرابع  
انقضاء آجال المبالغ المستحقة القبض

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	جارية تأخر سدادها تأخر سدادها أكثر من			
	صفر إلى 3 أشهر	3 إلى 6 أشهر	6 إلى 12 شهرا	12 شهرا
الحسابات المستحقة القبض	57 025	5 764	3 923	2 747
				69 459

حسابات المشاريع المستحقة القبض

129 - ترد حسابات المشاريع المستحقة القبض في الجدول أدناه.

الجدول 24 من الفصل الرابع  
حسابات المشاريع المستحقة القبض

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
39 955	19 496	الحسابات المستحقة القبض المتعلقة بتنفيذ المشاريع
-	12 654	الحسابات المستحقة القبض - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
1 090	1 068	الحسابات المستحقة القبض - وكالات الأمم المتحدة الأخرى
<b>41 045</b>	<b>33 218</b>	<b>مجموع حسابات المشاريع المستحقة القبض</b>

130 - تنشأ الحسابات المستحقة القبض المتعلقة بتنفيذ المشاريع فيما يتصل بالمشاريع التي تكبدت نفقات وتنتظر مزيداً من التمويل من الشركاء. ويدخل أيضاً في الحسابات المستحقة القبض المتعلقة بالمشاريع المبالغ المستحقة القبض من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ووكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة، وإدارة الدعم الميداني في الأمانة العامة للأمم المتحدة، والاتحاد الأوروبي. وتقتضي طبيعة هذه الاتفاقات عادةً أن يقدم المكتب الخدمات قبل إصداره فواتير للعميل وتلقي أموال نقدية/مدفوعات.

131 - ومن أصل رصيد حسابات المشاريع المستحقة القبض البالغ 41,0 مليون دولار (مقابل 33,2 مليون دولار في عام 2019)، يتعلق مبلغ 2,1 مليون دولار (مقابل 3,2 ملايين دولار في عام 2019) بسلف نقدية مستحقة على عملاء فيما يتصل بعقود إنشاء للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، على النحو المبين في الملاحظة 20.

132 - وتشمل الحسابات المستحقة القبض من كيانات الأمم المتحدة الأخرى المبالغ المستحقة من الأمانة العامة للأمم المتحدة. وتتعلق المبالغ أساساً بنفقات مشاريع تكبدها المكتب عند تنفيذ مشاريع لصالح الوكالة، وكذلك فيما يتعلق بالموظفين المنتدبين.

133 - وتنشأ الحسابات المستحقة القبض من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشكل رئيسي فيما يتعلق بسلف قُدِّمت من أجل مدفوعات سُتدَّد باسم المكتب.

الجدول 25 من الفصل الرابع

**الحسابات المستحقة القبض - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي**

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
<b>الحسابات المستحقة القبض من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</b>			
مصرفات ورسوم المشاريع التراكمية المستحقة للمكتب	(1 722)	14 337	
مخصصات الديون المعدومة	(1 110)	(2 097)	
<b>صافي الحسابات المستحقة القبض/(سلف المشاريع) من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</b>	<b>(2 832)</b>	<b>12 240</b>	
السلف/(الحسابات المستحقة الدفع) التراكمية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي المتعلقة بصرف مدفوعات باسم المكتب	(749)	414	
<b>الرصيد الإجمالي مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</b>	<b>(3 581)</b>	<b>12 654</b>	
ويشمل:			
حسابات مستحقة القبض من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي -		12 654	
حسابات مستحقة الدفع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	(749)	-	
السلف النقدية للمشاريع	(2 832)	-	

134 - وكان لدى المكتب في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 ما قدره 2,8 مليون دولار من السلف النقدية للمشاريع من البرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وشمل ذلك السلف النقدية للمشاريع المفصلة في الملاحظة 17، في حين أدرج مبلغ مستحق الدفع للبرنامج الإنمائي صافيه 0,7 مليون دولار في الحسابات المستحقة الدفع في الملاحظة 16.

**الحسابات الأخرى المستحقة القبض**

135 - تتألف الحسابات الأخرى المستحقة القبض مما يلي:

الجدول 26 من الفصل الرابع  
الحسابات الأخرى المستحقة القبض

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
1 714	2 021	المبالغ المستحقة القبض من الموظفين
6 874	8 064	الفوائد المستحقة القبض على الاستثمارات
880	220	الفوائد المستحقة القبض على الأصول المالية الأخرى
18 946	5 346	حسابات متنوعة مستحقة القبض
<b>28 414</b>	<b>15 651</b>	<b>مجموع الحسابات الأخرى المستحقة القبض</b>

136 - تتعلق المبالغ المستحقة القبض من الموظفين بالسلف على المرتبات ومنح التعليم وإعانات الإيجار وغير ذلك من الاستحقاقات.

137 - ولتحسين العرض، أعيد تصنيف مبلغ 0,2 مليون دولار ضمن المبالغ المستخدمة في إجراء المقارنة من الفوائد المستحقة القبض على الاستثمارات إلى الفوائد المستحقة القبض على الأصول المالية الأخرى. كما أعيد تصنيف رصيد الأصول من المشتقات لعام 2019 إلى الأصول الأخرى (انظر الملاحظة 12). ولم تحدث أي تغييرات أخرى في إجمالي الحسابات الأخرى المستحقة القبض لعام 2019. وتم تعديل بيان المركز المالي وفقاً لذلك ليعكس إعادة تصنيف الأرقام المقارنة.

المبالغ المدفوعة مقدّما

الجدول 27 من الفصل الرابع

المبالغ المدفوعة مقدّما

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
16 246	8 982	المبالغ المدفوعة مقدّما

138 - تتعلق المبالغ المدفوعة مقدّما بمبالغ تُدفع مسبقاً قبل استلام السلع أو الخدمات من البائعين.

مخصصات الديون المعدومة

139 - ترد فيما يلي التغييرات في مخصصات الديون المعدومة:

الجدول 28 من الفصل الرابع  
التغيرات في مخصصات الديون المعدومة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
الرصيد الافتتاحي في 1 كانون الثاني/يناير			
2 582	6 064		
المتصل بالمشاريع			
86	85		
الحسابات الأخرى المستحقة القبض			
<b>2 668</b>	<b>6 149</b>		
الرصيد الافتتاحي			
صافي الزيادة/(النقصان) في المخصصات المرصودة لتغطية اضمحلال قيمة الحسابات المستحقة القبض			
4 729	22 863		
الزيادة			
(951)	(1 598)		
الحسابات المستحقة القبض المشطوبة خلال السنة بوصفها غير قابلة للتحويل			
(297)	(3 041)		
المبالغ غير المستخدمة المعكوسة أو المعاد تصنيفها			
<b>3 481</b>	<b>18 224</b>		
صافي الزيادة/(النقصان)			
الرصيد الختامي			
6 064	2 100		
المتصل بالمشاريع			
85	22 273		
الحسابات الأخرى المستحقة القبض			
<b>6 149</b>	<b>24 373</b>		
الرصيد الختامي في 31 كانون الأول/ديسمبر			

140 - الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان في تاريخ الإبلاغ هو القيمة الدفترية لكل فئة من فئات الحسابات المستحقة القبض المذكورة أعلاه.

الملاحظة 14

النقدية ومكافئات النقدية

141 - كان لدى المكتب في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 ما قدره 884,0 مليون دولار من النقدية ومكافئات النقدية.

الجدول 29 من الفصل الرابع

النقدية ومكافئات النقدية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
141 367	155 833		
النقدية المودعة في المصارف			
418 077	728 142		
مكافئات النقدية			
<b>559 444</b>	<b>883 975</b>		
مجموع النقدية ومكافئات النقدية			

142 - تشمل النقدية المودعة في المصارف أموال المشاريع الواردة من العملاء من أجل تنفيذ أنشطة المشاريع. وتُجمَع السلف النقدية الواردة من العملاء لتنفيذ أنشطة المشاريع وأرصدة المكتب النقدية الأخرى، ولا يُحتفظ بها في حسابات مصرفية منفصلة.

143 - والنقدية الحاضرة هي النقدية المحتفظ بها في المكاتب الميدانية بغرض تلبية الاحتياجات المالية في المواقع الميدانية.

144 - وتشمل النقدية ومكافئات النقدية صناديق سوق المال والودائع لأجل والسندات والودائع الأخرى التي يبلغ أجل استحقاقها الأصلي 90 يوماً أو أقل.

145 - وتُقيّم النقدية المودعة في المصارف (باستثناء النقدية الحاضرة) بالعملة التالية:

الجدول 30 من الفصل الرابع

النقدية المودعة في المصارف

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
103 565	54 140	دولار الولايات المتحدة
11 583	41 525	اليورو
10 010	21 267	الهريفنيا الأوكرانية
3 412	2 702	الين الياباني
2 508	3 079	الجنيه الإسترليني
2 100	2 195	الشاقل الإسرائيلي
22 433	16 272	عملات أخرى
<b>155 611</b>	<b>141 180</b>	<b>المجموع</b>
222	187	النقدية الحاضرة
<b>155 833</b>	<b>141 367</b>	<b>المجموع</b>

146 - ويرد أدناه موجز للجودة الائتمانية للنقدية المودعة في المصارف (باستثناء النقدية الحاضرة)، بالرجوع إلى تقديرات خارجية للجدارة الائتمانية.

الجدول 31 من الفصل الرابع

توزيع تقدير الجدارة الائتمانية للنقدية المودعة في المصارف

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
44	15	AA-
53 684	1 756	A+
59 189	5 832	A

31 كانون الأول/ديسمبر 2019	31 كانون الأول/ديسمبر 2020	
4 465	6 431	A-
56 696	–	BBB+
942	517	BB
2 616	8 734	BB-
5 079	5 840	B
21 023	12 129	B-
42 756	9 043	غير مصنفة
<b>141 180</b>	<b>155 611</b>	<b>مجموع النقدية المودعة في المصارف</b>
187	222	النقدية الحاضرة
<b>141 367</b>	<b>155 833</b>	<b>المجموع</b>

147 - وينفذ المكتب مشاريع في جميع أنحاء العالم وفي المناطق الخارجة من النزاع وفي المناطق الريفية. ونظراً للظروف والمناطق التي تتفدّ فيها هذه المشاريع، فإن بعض المصارف لا يُصنّف بالرجوع إلى تصنيفات ائتمانية خارجية.

148 - وكانت الجودة الائتمانية لمكافئات النقدية على النحو التالي:

الجدول 32 من الفصل الرابع

توزيع تقدير الجدارة الائتمانية لمكافئات النقدية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2019	31 كانون الأول/ديسمبر 2020	
74 668	–	AAA
–	21 000	AA
181 409	613 142	A+
128 000	55 000	A
10 000	14 000	A-
22 000	25 000	BBB+
2 000	–	BB+
<b>418 077</b>	<b>728 142</b>	<b>المجموع</b>

## الملاحظة 15

### استحقاقات الموظفين

149 - تتألف التزامات المكتب المتعلقة باستحقاقات الموظفين مما يلي:

- (أ) استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل: رصيد الإجازات السنوية، والجزء الجاري من إجازة زيارة الوطن؛
- (ب) استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل: الجزء غير الجاري من إجازة زيارة الوطن؛
- (ج) استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة: جميع الاستحقاقات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومنحة الإعادة إلى الوطن؛
- (د) استحقاقات إنهاء الخدمة: الاستحقاقات المتعلقة بإنهاء العقد.

الجدول 33 من الفصل الرابع  
الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
36 243	25 394	استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل
1 791	1 274	استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل
105 196	90 710	استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة
–	–	استحقاقات نهاية الخدمة المتفق عليها
<b>143 230</b>	<b>117 378</b>	<b>مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين</b>
38 460	27 731	الجزء الجاري
104 770	89 647	الجزء غير الجاري

الخصوم المتعلقة بالاستحقاقات القصيرة الأجل

150 - تتألف استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل مما يلي:

الجدول 34 من الفصل الرابع  
استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
33 744	23 371	استحقاقات الإجازة السنوية
2 430	1 962	استحقاقات إجازة زيارة الوطن (الجزء الجاري)
69	61	منحة الانتداب عند التعيين للمرة الأولى أو عند إعادة الانتداب
<b>36 243</b>	<b>25 394</b>	<b>مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين القصيرة الأجل</b>

151 - وتتيح إجازة زيارة الوطن للموظفين المعيّنين دولياً المستحقين لتلك الإجازة زيارة بلادهم الأصلي دورياً لتجديد وتمتين الروابط الثقافية والأسرية.

152 - وزادت استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل من 25,4 مليون دولار في عام 2019 إلى 36,2 مليون دولار في عام 2020. وتعزى هذه الزيادة أساساً إلى زيادة قدرها 10,4 ملايين دولار في الخصوم المتصلة باستحقاقات الإجازات السنوية التي لم تُستخدم بسبب القيود المتصلة بالجائحة التي فرضت على السفر في عام 2020 في جميع أنحاء العالم.

#### الخصوم المتعلقة بالاستحقاقات الطويلة الأجل

153 - تتألف استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل من الجزء غير الجاري من استحقاق إجازة زيارة الوطن. وتُعرض الحقوق المكتسبة التي يمكن استخدامها في الاثني عشر شهراً التالية بوصفها استحقاقات قصيرة الأجل للموظفين، بينما تُعرض الحقوق التي ستُستخدم بعد فترة 12 شهراً بوصفها استحقاقات طويلة الأجل للموظفين.

#### استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

154 - تتألف الخصوم المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة مما يلي:

الجدول 35 من الفصل الرابع

#### الخصوم المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
<b>التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة</b>			
الجزء الجاري	989	897	
الجزء غير الجاري	83 075	71 057	
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>84 064</b>	<b>71 954</b>	
<b>منحة الإعادة إلى الوطن</b>			
الجزء الجاري	1 198	1 409	
الجزء غير الجاري	19 512	16 931	
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>20 710</b>	<b>18 340</b>	
<b>الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة</b>			
الجزء الجاري	30	31	
الجزء غير الجاري	392	385	
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>422</b>	<b>416</b>	
<b>مجموع استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة</b>	<b>105 196</b>	<b>90 710</b>	
وتشمل:			
الجزء الجاري	2 217	2 337	
الجزء غير الجاري	102 979	88 373	



155 - وتتألف استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة من التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنح الإعادة إلى الوطن، واستحقاقات الوفاة، وخطط المعاشات التقاعدية. والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هو خطة تسمح للمتعاقدين المستحقين للتأمين وأفراد أسرهم المستحقين بالاشتراك في خطة التأمين الصحي الكامل. أما منحة الإعادة إلى الوطن فهي استحقاق واجب الدفع لموظفي الفئة الفنية عند انتهاء خدمتهم، إضافة إلى ما يتصل بذلك من تكاليف السفر ونقل الأمتعة المنزلية. وقد اضطلع بالتقييم الاكتواري للخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومنحة الإعادة إلى الوطن واستحقاقات الوفاة اكتواريون فنيون مستقلون. وفي نهاية عام 2020، بلغ مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة ما قيمته 105,2 ملايين دولار (مقابل 90,7 مليون دولار في عام 2019). وتحدد هذه الاستحقاقات وفقا للنظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة بالنسبة لموظفي الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة.

#### *التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة*

156 - تُستمد خصوم نهاية السنة المستحقة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة من التقييم الاكتواري الذي أُجري في نهاية عام 2020. وقدّر الخبراء الاكتواريون صافي القيمة الحالية للخصوم التي يتحملها المكتب، في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بعد خصم الاشتراكات التي يقدمها المشتركون في الخطة، بمبلغ 84,1 مليون دولار (مقابل 72,0 مليون دولار في عام 2019).

157 - وعند انتهاء الخدمة، يمكن للموظفين ومُعاليهم أن يختاروا الاشتراك في خطة محددة المنافع من خطط التأمين الصحي التابعة للأمم المتحدة، شريطة استيفائهم شروطا محددة للأهلية. وتشمل هذه الشروط إكمال 10 سنوات من المشاركة في إحدى خطط التأمين الصحي التابعة للأمم المتحدة بالنسبة للموظفين المستقدمين بعد 1 تموز/يوليه 2007، وخمس سنوات من المشاركة بالنسبة للمستقدمين قبل ذلك التاريخ.

#### *منحة الإعادة إلى الوطن*

158 - عند نهاية الخدمة، يكون من حق الموظفين الذين يستوفون شروطا معينة محددة للأهلية، بما في ذلك الإقامة خارج البلد الذي يحملون جنسيته وقت انتهاء خدمتهم، أن يحصلوا على منحة الإعادة إلى الوطن التي تعطى على أساس طول مدة الخدمة، وكذلك مصروفات السفر ونقل الأمتعة. ويُشار إلى تلك الاستحقاقات مجتمعة باستحقاقات الإعادة إلى الوطن.

159 - وقدّر الخبراء الاكتواريون صافي القيمة الحالية للخصوم التي يتحملها المكتب في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 بمبلغ 20,7 مليون دولار (مقابل 18,3 مليون دولار في عام 2019).

#### *الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة*

160 - الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة هي خطة محددة الاستحقاقات لفترة ما بعد الخدمة، يُدفع بموجبها الاستحقاق عند وفاة موظف مستحق يخلف وراءه زوجا على قيد الحياة أو طفلا معالا.

161 - وقدّر الخبراء الاكتواريون صافي القيمة الحالية للخصوم التي يتحملها المكتب في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 بمبلغ 0,4 مليون دولار (مقابل 0,4 مليون دولار في عام 2019).

بيان حساب استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

162 - تقدّر الالتزامات المتعلقة باستحقاقات محددة باستخدام منهجية تقييم اكتواري. وترد فيما يلي التغييرات في القيمة الحالية للالتزامات المتعلقة باستحقاقات محددة خلال العام:

الجدول 36 من الفصل الرابع

الخصوم المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	منحة الإعادة إلى الوطن	الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة	المجموع لعام 2020	المجموع لعام 2019	
71 954	18 340	416	90 710	85 146	الخصوم في 1 كانون الثاني/يناير
4 673	1 592	13	6 278	3 797	تكلفة الخدمة الحالية
2 598	548	10	3 156	3 771	تكلفة الفائدة
(1 039)	(1 117)	(9)	(2 165)	(2 270)	الاستحقاقات المدفوعة
5 871	1 342	(9)	7 204	266	الخصائر/(المكاسب) الاكتوارية
84 057	20 705	421	105 183	90 710	الخصوم في 31 كانون الأول/ ديسمبر

الجدول 37 من الفصل الرابع

الخصوم المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة: الموظفون العاملون والمتقاعدون

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	منحة الإعادة إلى الوطن	الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة	المجموع لعام 2020	المجموع لعام 2019	
33 857	-	-	33 857	28 982	المتقاعدون خلال الفترة
13 335	4 470	209	18 014	15 581	الموظفون العاملون - المستوفون لكامل شروط الاستحقاق
36 865	16 235	212	53 312	46 147	الموظفون العاملون - غير المستوفين بعد لكامل شروط الاستحقاق
84 057	20 705	421	105 183	90 710	الخصوم في 31 كانون الأول/ ديسمبر

163 - وفيما يلي المبالغ المقيدة في بيان الأداء المالي:

الجدول 38 من الفصل الرابع  
أثر استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة على الأداء المالي  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	منحة الإعادة إلى الوطن	الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة	المجموع لعام 2020	المجموع لعام 2019
4 673	1 592	13	6 278	3 797
2 598	548	10	3 156	3 771
7 271	2 140	23	9 434	7 568

164 - أدرج مجموع المصروفات تحت "المرتبات واستحقاقات الموظفين" في بيان الأداء المالي.

المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية

165 - تُقيّد المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية مباشرة في صافي الأصول، وهي تعكس التغيرات في الافتراضات المالية والديمغرافية والتسويات القائمة على التجربة.

الجدول 39 من الفصل الرابع  
المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	منحة الإعادة إلى الوطن	الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة	المجموع لعام 2020	المجموع لعام 2019
(5 762)	(1 678)	(14)	(7 454)	8 093
-	-	-	-	(13 343)
(109)	336	23	250	4 984
(5 871)	(1 342)	9	(7 204)	(266)

الافتراضات الاكتوارية

166 - الافتراض الاكتواري الرئيسي الذي يستخدمه الخبير الاكتواري لتحديد الخصوم المتعلقة بالاستحقاقات المحددة هو معدل الخصم. وبالنسبة للخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، يشمل ذلك أيضا معدل اتجاه تكلفة الرعاية الصحية.

167 - وترد فيما يلي الافتراضات الاكتوارية الرئيسية لعام 2020:

الجدول 40 من الفصل الرابع  
الافتراضات الاكتوارية الرئيسية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	منحة الإعادة إلى الوطن	الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة
معدل الخصم في 1 كانون الثاني/يناير 2020	3,63 في المائة	2,40 في المائة
معدل الخصم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020	3,16 في المائة	2,03 في المائة
جدول مرتبات الأمم المتحدة	جدول مرتبات الأمم المتحدة	جدول مرتبات الأمم المتحدة
معدل الوفيات	جدول الأمم المتحدة	جدول الأمم المتحدة
معدل استبدال الموظفين	جدول صندوق المعاشات التقاعدية	جدول صندوق المعاشات التقاعدية

تحليل الحساسية

168 - يعرض تحليل الحساسية التأثير المحتمل للتغيرات في بعض الافتراضات الرئيسية المستخدمة في قياس استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. فإذا تغيرت الافتراضات المتعلقة بمعدل الخصم واتجاهات تكاليف الرعاية الصحية، سيؤثر ذلك على قياس استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة على النحو المبين أدناه.

الجدول 41 من الفصل الرابع

الأثر المحتمل للتغيرات في معدلات الخصم على استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	منحة الإعادة إلى الوطن	الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة
زيادة بنسبة 0,5 في المائة	(8 986)	(15)
نقصان بنسبة 0,5 في المائة	10 499	17

الجدول 42 من الفصل الرابع

الأثر المحتمل للتغيرات في معدلات اتجاه تكاليف الرعاية الصحية على الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	تكلفة الخدمة وتكلفة الفوائد
زيادة بنسبة 0,5 في المائة	10 148
نقصان بنسبة 0,5 في المائة	(8 787)

### الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

169 - مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع من المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز والاستحقاقات ذات الصلة للموظفين. وصندوق المعاشات التقاعدية هو خطة ممولة محددة الاستحقاقات يشارك فيها أرباب عمل متعددون. وكما يرد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، يُفتح باب العضوية في الصندوق للوكالات المتخصصة ولسائر المنظمات الدولية أو الحكومية الدولية المشاركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

170 - ويعرض صندوق المعاشات التقاعدية للمنظمات المشاركة لمخاطر اكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، مما يؤدي إلى عدم وجود أساس متسق وموثوق لتوزيع الالتزام وأصول الخطة والتكاليف علىفرادى المنظمات المشاركة في الصندوق. وليس بوسع مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع والصندوق، شأنهما في ذلك شأن المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، تحديد الحصة النسبية للمكتب من التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بدرجة كافية من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ومن ثم، تعامل المكتب مع هذه الخطة كما لو كانت خطة اشتراكات محددة، تمشيا مع الشروط الواردة في المعيار رقم 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: استحقاقات الموظفين. وتُقيد اشتراكات المكتب في الصندوق خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات في بيان الأداء المالي.

171 - وينص النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية على أن يُجرى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية تقييما اكتواريا للصندوق مرة كل ثلاث سنوات على الأقل يقوم به الخبير اكتواري الاستشاري. والممارسة التي يتبعها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية هي إجراء تقييم اكتواري كل عامين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم اكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية وأصوله المقدرة للمستقبل كافية للوفاء بالتزاماته.

172 - وتتألف التزامات المكتب المالية تجاه صندوق المعاشات التقاعدية من المساهمة المقررة للمكتب، وفق المعدل الذي تحدده الجمعية العامة (يبلغ حاليا 7,9 في المائة للمشتركين و 15,8 في المائة للمنظمات الأعضاء)، بالإضافة إلى أي حصة في أي مدفوعات قد تلزم لتغطية العجز اكتواري بموجب المادة 26 من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية. ولا تسدد مدفوعات لتغطية مثل هذا العجز إلا إذا قررت الجمعية العامة العمل بحكم المادة 26 ومتى قررت ذلك، بعد أن يتقرر وجود ضرورة تقتضي سداد مدفوعات العجز بناء على تقييم لمدى الكفاية اكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة عضو في سد هذا العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي دفعها كلٌ منها أثناء السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

173 - وقد تم الانتهاء من أحدث تقييم اكتواري للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، وسيقوم الصندوق بتحويل بيانات الاشتراكات للفترة من 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 واستخدامها في بياناته المالية لعام 2020.

174 - وأدى التقييم اكتواري الذي أجري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 إلى وصول النسبة الممولة، التي هي نسبة الأصول اكتوارية إلى الخصوم اكتوارية، بافتراض عدم إجراء تسويات مستقبلية للمعاشات التقاعدية، إلى 144,2 في المائة (مقابل 139,2 في المائة في تقييم عام 2017). وبلغت النسبة الممولة

107,1 في المائة (مقابل 102,7 في المائة في تقييم عام 2017) عندما أُخذت تعديلات النظام الحالي للمعاشات التقاعدية في الحسبان.

175 - وبعد تقييم الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات، خلص الخبير الاكتواري الاستشاري إلى أنه لا يوجد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 ما يستوجب تسديد مدفوعاتٍ لتغطية العجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق، لأن القيمة الاكتوارية للأصول تجاوزت القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المستحقة في إطار الخطة. ويضاف إلى ذلك أن القيمة السوقية للأصول تجاوزت أيضاً القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المستحقة في تاريخ التقييم. وحتى وقت إعداد هذا التقرير، لم تلجأ الجمعية العامة إلى أحكام المادة 26.

176 - وفي حال اللجوء إلى المادة 26 نتيجة لعجز اكتواري، سواء كان ذلك أثناء العملية الجارية أو بسبب إنهاء الصندوق، ستستند مدفوعات تغطية العجز المطلوبة من كل منظمة عضو إلى نسبة اشتراكات تلك المنظمة العضو إلى مجموع الاشتراكات المدفوعة للصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة للصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة (2017 و 2018 و 2019) ما قيمته 7 546,92 مليون دولار، ساهم المكتب فيها بمبلغ 48,6 مليون دولار (أي بنسبة 0,6 في المائة).

177 - وخلال عام 2020، بلغت الاشتراكات التي دفعها المكتب إلى الصندوق ما قدره 17,5 مليون دولار (مقابل 15,6 مليون دولار في عام 2019). وليس هناك أي تغيير جوهري في الاشتراكات المتوقعة لعام 2021.

178 - ويجوز إنهاء العضوية في الصندوق بقرار من الجمعية العامة، بناء على توصية بالإيجاب من مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتُدفع إلى المنظمة العضو سابقاً حصة نسبية من مجموع أصول الصندوق في تاريخ إنهاء العضوية تُخصص حصراً لصالح موظفيها الذين كانوا مشتركين في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة والصندوق. ويحدد مجلس صندوق المعاشات التقاعدية هذا المبلغ على أساس تقييم اكتواري لأصول الصندوق وخصومه في تاريخ الإنهاء؛ ولا يدرج في هذا المبلغ أي جزء من الأصول الزائدة عن الخصوم.

179 - ويُجري مجلس مراجعي الحسابات مراجعةً سنوية لحسابات صندوق المعاشات التقاعدية، ويُقدّم في كل عام تقريراً عن مراجعة الحسابات إلى مجلس الصندوق وإلى الجمعية العامة. ويُصدر الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته، ويمكن الاطلاع عليها بزيارة الموقع الشبكي للصندوق [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org).

#### استحقاقات إنهاء الخدمة

180 - لم يكن لدى المكتب في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 أي خصوم تتعلق باستحقاقات إنهاء الخدمة (مقابل صفر في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019).

## الملاحظة 16

### الحسابات المستحقة الدفع

الجدول 43 من الفصل الرابع  
الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
168 471	103 092	الحسابات المستحقة الدفع	
122 390	113 888	المستحقات	
<b>290 861</b>	<b>216 980</b>	<b>المجموع</b>	

### الحسابات المستحقة الدفع

181 - ترد أدناه أرصدة الحسابات المستحقة الدفع في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

الجدول 44 من الفصل الرابع  
الحسابات المستحقة الدفع  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
749	-	الحسابات المستحقة الدفع - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
1 773	839	الحسابات المستحقة الدفع - وكالات الأمم المتحدة الأخرى	
165 949	102 253	الحسابات المستحقة الدفع - جهات أخرى	
<b>168 471</b>	<b>103 092</b>	<b>مجموع الحسابات المستحقة الدفع</b>	

182 - تتصل الحسابات المستحقة الدفع بمعاملات وردت فيها فواتير من البائعين وتمت الموافقة على دفعها ولكنها لم تُدفع بعد.

### المستحقات

183 - تمثل المصروفات المستحقة البالغة قيمتها 122,4 مليون دولار (مقابل 113,9 مليون دولار في عام 2019) خصوما مالية تتعلق بسلع أو خدمات تلقاها المكتب أو قُدمت إليه خلال الفترة المشمولة بالتقرير ولم تصدر فواتير بها بعد.

## الملاحظة 17

### السُّلف النقدية الواردة المخصصة للمشاريع

184 - تمثل السُّلف النقدية الواردة المخصصة للمشاريع إيرادات مؤجلة، وهي زيادة عن النقدية الواردة على مجموع إيرادات المشاريع المقيدة للمشاريع، وعن النقدية التي يحتفظ بها المكتب للمشاريع التي يقوم فيها بدور هيئة مكلفة بالإنفاق.

الجدول 45 من الفصل الرابع

### السُّلف النقدية الواردة المخصصة للمشاريع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
الإيرادات المؤجلة	1 818 835	1 043 123	
النقدية التي يحتفظ بها المكتب بوصفه وكيلًا	1 359 045	729 609	
<b>المجموع</b>	<b>3 177 880</b>	<b>1 772 732</b>	

185 - من أصل الرصيد الموجود في شكل إيرادات مؤجلة قدرها 1 818,8 مليون دولار (مقابل مبلغ 1 043,1 مليون دولار في عام 2019)، يتصل مبلغ قدره 715,8 مليون دولار بالسُّلف النقدية لعقود الإنشاء للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، على النحو المبين بالتفصيل في الملاحظة 20.

## الملاحظة 18

### الخصوم الأخرى

186 - تشمل الخصوم الأخرى العقود الآجلة لشراء العملات والعقود الآجلة بخسارة في نهاية العام.

الجدول 46 من الفصل الرابع

### الخصوم الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
الخصوم من المشتقات	3 273	-	



## الملاحظة 19

### صافي الأصول/حقوق الملكية

187 - فيما يلي صافي الأصول/حقوق الملكية للمكتب:

الجدول 47 من الفصل الرابع

### صافي الأصول/حقوق الملكية

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المكاسب/ القيمة العادلة للأصول		الحد الأدنى احتياطي النمو الفوائض		الخسائر/الاكتوارية		المالية المتاحة للبيع		للاحتياطيات التشغيلية والابتكار		المتراكمة		المجموع	
الرصيد في 1 كانون الثاني/يناير 2019	12 256	(3 039)	21 725	-	161 973	192 915							
الفائض للفترة	-	-	-	-	47 137	47 137							
المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية	(269)	-	-	-	-	(269)							
التغير في القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع	-	12 261	-	-	-	12 261							
التحويلات إلى/من الاحتياطيات الأخرى	-	-	(700)	104 905	-	(104 205)							
<b>الرصيد الافتتاحي في 1 كانون الثاني/يناير 2020</b>	<b>11 987</b>	<b>9 222</b>	<b>21 025</b>	<b>104 905</b>	<b>104 905</b>	<b>252 044</b>							
التسويات المسجلة في السنة للفترة السابقة	-	-	-	-	287	287							
<b>الرصيد الافتتاحي المعاد بيانه في 1 كانون الثاني/يناير 2020</b>	<b>11 987</b>	<b>9 222</b>	<b>21 025</b>	<b>104 905</b>	<b>105 192</b>	<b>252 331</b>							
الفائض للفترة	-	-	-	-	39 500	39 500							
المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية	(7 204)	-	-	-	-	(7 204)							
التغير في القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع	-	1 919	-	-	-	1 919							
التحويلات إلى/من الاحتياطيات الأخرى	-	-	963	19 412	-	(20 375)							
<b>الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020</b>	<b>4 783</b>	<b>11 141</b>	<b>21 988</b>	<b>124 317</b>	<b>124 317</b>	<b>286 546</b>							

### المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية

188 - تتعلق المكاسب أو الخسائر الاكتوارية بخطة المعاشات التقاعدية المحددة الاستحقاقات، حسبما يقتضيه المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. انظر الملاحظة 3 بشأن السياسات المحاسبية الخاصة بالخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين.

### القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع

189 - تُسجل التغيرات في القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع مباشرة في بند صافي الأصول، وفقاً للمعيار 29 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وعندما يباع أصل مالي متاح للبيع أعيد تقييمه، فإن الجزء الخاص بهذا الأصل من صافي الأصول يتحقق فعلياً ويُعيد في بيان الأداء المالي.

### الحد الأدنى للاحتياطي التشغيلي

190 - وضع المجلس التنفيذي للمكتب الحد الأدنى للاحتياطي التشغيلي في عام 2013 (انظر DP/OPS/2013/CRP.1) لضمان الجدوى المالية للمكتب وسلامته باعتباره مؤسسة مستمرة. ووفقاً للبند 02-22 من النظام المالي، يُمول الاحتياطي التشغيلي بالكامل ويقتصر على ما يلي:

- (أ) التقلبات ذات الاتجاه التنازلي أو حالات النقص في الإيرادات؛
- (ب) التدفقات المالية غير المتكافئة؛
- (ج) الزيادات في التكاليف الفعلية عن التقديرات عند التخطيط أو التقلبات في تكاليف المشروع؛
- (د) حالات الطوارئ الأخرى التي تسفر عن فقدان موارد التزم المكتب بتوفيرها.

191 - وينبغي للحد الأدنى للاحتياطي التشغيلي، الذي وافق عليه المجلس التنفيذي، أن يكون معادلاً لمتوسط أربعة أشهر من النفقات الإدارية على عمليات السنوات الثلاث السابقة. واستناداً إلى هذه المعادلة، وفيما يتصل بالفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغ الحد الأدنى المطلوب للاحتياطي التشغيلي 22,0 مليون دولار، وهو ما يمثل زيادة قدرها 1,0 مليون دولار مقارنة بعام 2019.

### احتياطي النمو والابتكار

192 - في عام 2019، أنشأت المديرية التنفيذية للمكتب احتياطياً للنمو والابتكار على أساس سلطتها المفوضة بموجب النظام المالي والقواعد المالية للمكتب. والغرض من احتياطي النمو والابتكار هو الاستثمار في قدرة المكتب على توليد الإيرادات في المستقبل. وحتى الآن، مول هذا الاحتياطي أنشطة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة لتحفيز الاستثمارات في مشاريع البنى التحتية الواسعة النطاق التي تشمل جميع فئات المجتمع والتي ستسهم في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وحُدِّت قيمة هذا الاحتياطي بنسبة 50 في المائة من فائض الاحتياطيات التشغيلية. وفي نهاية عام 2020، بلغ ذلك 124,3 مليون دولار، دفع المكتب منها 58,8 مليون دولار لمشاريع الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة.

### الفوائض المتراكمة

193 - تمثل الفوائض المتراكمة الفوائض والعجوزات المتراكمة من عمليات المكتب على مر السنين، بعد خصمها من الفوائض التي حُوِّلت إلى احتياطيات أخرى، على النحو المبين بالتفصيل أعلاه.

## الملاحظة 20

### الإيرادات والمصرفيات

#### إيرادات المعاملات غير التبادلية

194 - خلال عام 2020، تلقى المكتب 5,7 ملايين دولار من إيرادات المعاملات غير التبادلية، مقارنةً بما قدره 0,2 مليون دولار من إيرادات المعاملات غير التبادلية في عام 2019. ويتعلق ما مجموعه 5,4 ملايين دولار من إيرادات المكتب من المعاملات غير التبادلية بمنحة من وزارة خارجية فنلندا، ستستخدم في أنشطة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة كجزء من برنامج منح سنوية حتى عام 2023.

ويتصل معظم ما تبقى من إيرادات المكتب من المعاملات غير التبادلية بأصول أهدتها جهات مانحة عند إنجاز المشاريع.

195 - وبلغت قيمة الخدمات العينية خلال الفترة 4,2 ملايين دولار (مقابل 4,5 ملايين دولار في عام 2019)، منها 3,3 ملايين دولار مخصصة للقيمة الإيجارية السوقية المقَدَّرة للمكاتب المقَدَّمة من حكومة الدانمرك لاستيعاب مقر المكتب في كوبنهاغن.

#### إيرادات المعاملات التبادلية

196 - تتألف إيرادات المعاملات التبادلية للمكتب من مبلغ قدره 1 160,6 مليون دولار (مقابل 1 207,3 ملايين دولار في عام 2019) في شكل إيرادات متأتية من أنشطة المشاريع، ومبلغ 2,9 مليون دولار (مقابل 4,3 ملايين دولار في عام 2019) متأتية من إيرادات متنوعة. وفيما يلي إيرادات ومصروفات أنشطة المشاريع التي يضطلع بها المكتب:

الجدول 48 من الفصل الرابع

#### الإيرادات والمصروفات المتصلة بأنشطة المشاريع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
320 201	315 671	عقود الإنشاء (البنى التحتية)	
82 243	99 619	المشتريات	
193 971	179 108	إدارة الشؤون المالية	
21 191	26 049	إدارة الموارد البشرية	
542 997	586 859	إدارة المشاريع الأخرى	
<b>1 160 603</b>	<b>1 207 306</b>	<b>مجموع الإيرادات المتصلة بالمشاريع</b>	
<b>مخصوصاً منها: مصروفات المشاريع</b>			
304 920	301 545	عقود الإنشاء	
55 272	78 339	المشتريات	
167 071	157 855	إدارة الشؤون المالية	
13 291	13 933	الموارد البشرية	
511 003	556 387	إدارة المشاريع الأخرى	
<b>1 051 557</b>	<b>1 108 059</b>	<b>مجموع المصروفات المتصلة بالمشاريع</b>	
<b>109 046</b>	<b>99 247</b>	<b>صافي الإيرادات المتأتية من أنشطة المشاريع</b>	

197 - وخلال الفترة، قدم المكتب تقارير عن إيراداته مستخدماً الفئات الواردة في الجدول أعلاه. ويُجري المكتب، لأسباب تشغيلية وعلى النحو الوارد في التقرير السنوي، تحليلاً لإيراداته وفقاً لفئات الخدمات الأساسية الثلاث التالية: إدارة المشاريع، والبنى التحتية، والمشتريات. ويرد تفصيل لهذه الفئات في الملاحظة 1.

### عقود الإنشاء

198 - يرد فيما يلي بيان مبلغ الإيرادات والمصروفات المتصلة بعقود الإنشاء المقيدة في بيان الأداء المالي:

#### الجدول 49 من الفصل الرابع عقود الإنشاء - الإيرادات والمصروفات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التراكمية	المقيدة في السنوات السابقة	المقيدة في السنة الحالية
الإيرادات	1 037 169	320 201
المصروفات	(957 970)	(304 920)
<b>الفائض</b>	<b>79 199</b>	<b>15 281</b>

199 - ويرد فيما يلي بيان المبالغ المستحقة للزيائن والمستحقة منهم عن الأعمال المتعلقة بعقود الإنشاء:

#### الجدول 50 من الفصل الرابع عقود الإنشاء - المبالغ المستحقة للزيائن والمستحقة منهم

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المشاريع ذات الرصيد الصافي من الإيرادات المؤجلة	المشاريع ذات الرصيد الصافي المستحق القبض المجموع	المشاريع ذات الرصيد الصافي من الإيرادات المؤجلة	المشاريع ذات الرصيد الصافي المستحق القبض المجموع
السلف النقدية الواردة بما في ذلك الفائدة المستحقة	(1 986 696)	(1 942 665)	(44 031)
الإيرادات المقيدة خلال مدة العقد	1 272 920	1 226 816	46 104
المبالغ المستحقة (للزيائن)/من الزيائن المدرجة في بند الإيرادات المؤجلة وبند المبالغ المستحقة القبض للمشاريع على التوالي	(713 776)	(715 849)	2 073
العربابن	14 900		

200 - وتتألف السلف النقدية المقبوضة من النقدية المقبوضة طوال مدة كلٍ من عقود الإنشاء والعقود التي تتضمن أعمال الإنشاء وأحد عناصر عمل المكتب كوكيل (مثل خدمات المشتريات) إذا لم تخصص السلف النقدية تحديدا للاستخدام في مجال عمل المكتب كوكيل.

### التكاليف التشغيلية والمصروفات الأخرى

201 - تتعلق التكاليف التشغيلية البالغة قيمتها 96,1 مليون دولار (مقابل 111,1 مليون دولار في عام 2019) بالمصروفات التي يتكبدها المكتب لتنفيذ طائفة من الأنشطة، وتشمل مدفوعات لما يلي:

(أ) استئجار الحيز المكتبي وعقود الإيجار: 18,8 مليون دولار؛

(ب) صيانة المباني والمعدات: 19,5 مليون دولار؛

(ج) المرافق العامة: 7,1 ملايين دولار.

202 - وتشمل المصروفات الأخرى ما يلي:

(أ) التغيرات في المخصصات: 21,1 مليون دولار؛

(ب) مصروفات أخرى: 1,4 مليون دولار.

203 - وتتعلق الخدمات التعاقدية البالغة قيمتها 392,5 مليون دولار (مقابل 428,4 مليون دولار في عام 2019) بالمصروفات المتكبدة لتنفيذ طائفة من أنشطة المكتب، ويشمل بعضها مدفوعات لما يلي:

(أ) المتعاقدون من الباطن لمشاريع التنفيذ ومشاريع الإنشاء؛

(ب) الخبراء الاستشاريون، لتغطية تكاليف التدريب والتعليم؛

(ج) مقدمو خدمات الأمن.

## الملاحظة 21

### المصروفات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

الجدول 51 من الفصل الرابع

### المصروفات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
87 136	77 193	المرتبات
7 271	5 224	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
4 046	1 294	الإجازة السنوية
1 139	1 097	إجازة زيارة الوطن
19 258	17 464	خطة الاشتراكات المحددة
2 223	2 364	منحة الإعادة إلى الوطن
28 182	27 323	المصروفات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الأخرى القصيرة الأجل
<b>149 255</b>	<b>131 959</b>	<b>المصروفات المتصلة بالموظفين</b>
300 938	270 489	مصروفات الموظفين الأخرى
<b>450 193</b>	<b>402 448</b>	<b>مجموع المصروفات المتعلقة باستحقاقات الموظفين</b>

204 - تتصل مصروفات الموظفين الأخرى بالأجور المدفوعة لفرادى المتعاقدين مع المكتب كمرتبات، وبصندوق الادخار ورصيد الإجازات السنوية.

205 - وفي تشرين الأول/أكتوبر 2014، نفذ المكتب خطة صندوق ادخار لجميع فرادى المتعاقدين المحليين مع المكتب. وصندوق الادخار هو خطة محددة الاشتراكات. واشتراكات صاحب العمل البالغة نسبتها 15 في المائة من رسوم اتفاق فرادى المتعاقدين المحليين هي مبالغ ثابتة وتقيد باعتبارها مصروفات. ويسهم المتعاقدون كل شهر بنسبة 7,5 في المائة من الرسوم التي يتلقونها. وتتمثل مسؤولية المكتب في وضع ترتيبات لتوفير مرفق لصندوق الادخار ولرصد وتغطية التكاليف الإدارية المتعلقة بهذه الترتيبات.

وقد بلغ الرصيد المالي الذي يحتفظ به صندوق الادخار لصالح فرادى المتعاقدين المحليين مع المكتب في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 ما قدره 85,4 مليون دولار (مقابل 67,7 مليون دولار في عام 2019). ويُفصّل عن تفاصيل أخرى بشأن صندوق الادخار في مرفق هذه البيانات المالية.

206 - ووفقاً للعقد المبرم مع المكتب، تحتفظ شركة Zurich International بصندوق الادخار وتتولى إدارته نيابة عن فرادى المتعاقدين المحليين.

## الملاحظة 22

### الإيرادات المالية

الجدول 52 من الفصل الرابع

### الإيرادات المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
<b>الإيرادات المالية</b>			
40 969	33 641	مجموع الإيرادات المالية من الاستثمارات	
3 073	4 630	الفوائد على الأصول المالية الأخرى	
12 219	(1 861)	قيد التكلفة بعد خصم الإهلاك (الملاحظة 10)	
<b>56 261</b>	<b>36 410</b>	<b>مجموع الإيرادات المالية من الاستثمارات والأصول المالية الأخرى</b>	
(32 503)	(12 340)	مخصوماً منه: الإيرادات/التكاليف المالية المخصصة للمشاريع	
<b>23 758</b>	<b>24 070</b>	<b>صافي الإيرادات المالية التي يحتفظ بها المكتب</b>	
506	394	الإيرادات المالية من الأرصدة المصرفية للمكتب	
<b>24 264</b>	<b>24 464</b>	<b>مجموع الإيرادات المالية</b>	

207 - يشمل مجموع الإيرادات المالية من الاستثمارات مكاسب محققة بقيمة 8,5 ملايين دولار من الاستثمارات المدارة خارجياً.

الجدول 53 من الفصل الرابع

### صافي المكاسب/الخسائر الناشئة عن أسعار الصرف

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
1 367	(13 433)	صافي المكاسب/الخسائر الناشئة عن صرف العملات الأجنبية	

208 - تُعزى الخسائر الناشئة عن صرف العملات إلى العملية التي أُجريت في نهاية الفترة لإعادة تقييم الأرصدة المصرفية والأصول والخصوم المدرجة بعملة غير دولار الولايات المتحدة.

209 - ويدرج صافي المكاسب غير المحققة من أدوات مالية مشتقة قيمتها 2,1 مليون دولار ضمن صافي مكاسب/(خسائر) المكتب الناشئة عن صرف العملات الأجنبية.

## الملاحظة 23

### المخصصات

الجدول 54 من الفصل الرابع

### المخصصات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ ديسمبر 2020	المبالغ المستخدمة	المبالغ غير المستخدمة المعكوسة	المخصصات الإضافية	1 كانون الثاني/ يناير 2020	
177	(292)	-	221	248	المطالبات
229	-	(4)	18	215	مخصصات إعادة الأماكن المستأجرة إلى حالتها السابقة
7 451	(433)	(585)	855	7 614	مخصصات أخرى
<b>7 857</b>	<b>(725)</b>	<b>(589)</b>	<b>1 094</b>	<b>8 077</b>	<b>المجموع</b>
					ويشمل:
3 662					الجزء الجاري
4 195					الجزء غير الجاري

210 - تجبّد مخصصات إعادة الأماكن المستأجرة إلى حالتها السابقة تقديرات للاحتياجات المتعلقة بإعادة الممتلكات المستأجرة إلى المؤجرين في نهاية مدة الإيجار بحالة محددة. وهي تتعلق بمختلف عقود الإيجار التي يتعين فيها على المكتب إزالة الأصول التي تم تركيبها. وتشير المطالبات إلى حالات قانونية يحتمل فيها تدفق الموارد إلى الخارج ويمكن تقدير تلك الموارد بصورة موثوقة. وتتصل المخصصات الأخرى في الغالب بالتكاليف المقدرّة لأعمال الإصلاح اللازمة في إطار المشاريع التي ينفذها المكتب حالياً.

## الملاحظة 24

### الخصوم الاحتمالية

211 - يخضع المكتب لمطالبات في سياق العمليات العادية، مصنفة على أنها مطالبات تتصل بالمشاريع أو مطالبات تتعلق بالموظفين. ويبين الجدول أدناه تقييم المكتب للأثر المالي للمطالبات التي لا تزال مفتوحة في نهاية السنة. والمطالبات المفتوحة بطبيعتها لا يمكن التنبؤ بنتيجتها، وبالتالي يصعب التأكد من توقيت أي تدفق إلى الخارج.

الجدول 55 من الفصل الرابع  
الخصوم الاحتمالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
المطالبات المتعلقة بالمشاريع المقدمة من العملاء	10 812	3 410	
المطالبات المتعلقة بالموظفين	-	-	
<b>مجموع الخصوم الاحتمالية</b>	<b>10 812</b>	<b>3 410</b>	

212 - ومن أصل الخصوم الاحتمالية البالغة 10,8 ملايين دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، يقدر المكتب أنه قد يكون هناك احتمال لرد تكاليف تصل إلى 7,7 ملايين دولار.

الأصول الاحتمالية

213 - لم يكن لدى المكتب أي أصول احتمالية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (مقابل صفر في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019).

الملاحظة 25

الالتزامات

214 - يستأجر المكتب مبانٍ مكتبية في المواقع الميدانية بموجب عقود إيجار تشغيلي غير قابلة للإلغاء وأخرى قابلة للإلغاء. وفي حالة العقود القابلة للإلغاء، يتعين على المكتب توجيه إشعار بإنهاء عقد الإيجار قبل تاريخ الإنهاء بمدة تتراوح بين شهر واحد و 12 شهرا. وتتراوح مدد الإيجار بين بضعة أشهر و 23 سنة. وتتضمن بعض عقود الإيجار التشغيلي المذكورة شروطا لتجديد العقد تتيح للمكتب تمديدتها في نهاية مدة عقد الإيجار الأصلي، وشروطا بشأن زيادة الإيجار التي يمكن بموجبها زيادة مدفوعات الإيجار السنوية استنادا إلى زيادة مؤشرات أسعار السوق ذات الصلة في البلدان المعنية التي توجد فيها المكاتب الميدانية.

215 - وتشمل مصروفات التشغيل مدفوعات الإيجار البالغة 6,7 ملايين دولار (مقابل 7,8 ملايين دولار في عام 2019)، المقيدة في بيان الأداء المالي كمصروفات ناشئة عن الإيجار التشغيلي خلال السنة في إطار بند "التكاليف التشغيلية".

216 - وتشمل مدفوعات الإيجار الدنيا في المستقبل المبالغ التي سيلزم دفعها حتى حلول أقرب التواريخ الممكنة لإنهاء الإيجار بموجب العقود ذات الصلة. ويرد فيما يلي بيان مجموع مدفوعات الإيجار الدنيا في المستقبل بموجب عقود الإيجار التشغيلي غير القابلة للإلغاء:



الجدول 56 من الفصل الرابع  
التزامات الإيجار

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
8 112	9 075		في غضون سنة واحدة
11 313	9 956		بعد سنة وقبل خمس سنوات
2 662	6 446		بعد خمس سنوات
<b>22 087</b>	<b>25 477</b>		<b>مجموع التزامات الإيجار التشغيلي</b>

217 - ويؤجر المكتب، بعقود إيجار من الباطن، مبان مكتبية بموجب عقود إيجار تشغيلي قابلة للإلغاء، بصفة عامة للكليات الأخرى التابعة للأمم المتحدة. وفي معظم الحالات، يكون المستأجر ملزماً بتوجيه إشعار قبل 30 يوماً من تاريخ إنهاء عقد الإيجار من الباطن.

218 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغ مجموع دفعات الإيجار الدنيا التي يتوقع المكتب أن يقبضها في المستقبل، بموجب عقود التأجير من الباطن غير القابلة للإلغاء، 0,6 مليون دولار (مقابل 0,3 مليون دولار في عام 2019)، وهو ما يعزى أساساً إلى عقود كبيرة للإيجار من الباطن جرى تمديدها خلال عام 2020.

الالتزامات المفتوحة

219 - تشمل التزامات المكتب أوامر الشراء وعقود الخدمات التي تم التعاقد عليها ولم تُنفذ حتى نهاية السنة. ويبين الجدول أدناه مجموع الالتزامات المفتوحة للمكتب في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020:

الجدول 57 من الفصل الرابع  
الالتزامات المفتوحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
3 080	3 348		ميزانية الإدارة
479 181	559 673		الالتزامات المتعلقة بالمشاريع
<b>482 261</b>	<b>563 021</b>		<b>مجموع الالتزامات المفتوحة</b>
ويشمل:			
2 837	475		الالتزامات المتعلقة بالممتلكات والمنشآت والمعدات
—	—		الالتزامات المتعلقة بالأصول غير الملموسة

## الملاحظة 26

### تسوية بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية

الجدول 58 من الفصل الرابع

بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية الأصلية ومبالغ الميزانية النهائية

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

ميزانية الإدارة لفترة السنتين 2021/2020 (الأصلية)	ميزانية الإدارة لعام 2020 (الأصلية)	ميزانية الإدارة لعام 2020 (المنقحة)	الفرق بين الميزانية الأصلية والنسبة والميزانية النهائية لعام 2020 المئوية الشرح	2
<b>181 001</b>	<b>90 501</b>	<b>91 865</b>		<b>مجموع الإيرادات للفترة</b>
				موارد الإدارة
27 135	13 567	11 743	(1 824)	المراد المتصلة بالوظائف (13)
20 382	10 191	8 859	(1 332)	تكاليف الموظفين العامة (13)
8 703	4 352	3 373	(979)	السفر انخفاض أنشطة السفر بسبب كوفيد-19 (22)
66 420	33 210	32 643	(567)	الخبراء الاستشاريون (2)
12 851	6 426	5 576	(850)	مصروفات التشغيل (13)
967	483	444	(39)	الأثاث والمعدات (8)
2 042	1 021	1 368	347	المبالغ المردودة ازدادت بسبب تدابير التصدي لكوفيد-19 34
<b>138 500</b>	<b>69 250</b>	<b>64 006</b>	<b>(5 244)</b>	<b>إجمالي استخدام موارد الإدارة (8)</b>
				عمليات الشطب والمخصصات والفائض الخاص بالطوارئ
22 501	11 251	-	(11 251)	لا يخصص المكتب ميزانية داخلية لعمليات الشطب أو المخصصات أو الفائض الخاص بالطوارئ (100)
				الاستثمار الاستراتيجي من الفائض
20 000	10 000	6 000	(4 000)	انخفاض الاحتياجات من الميزانية للاستثمارات الداخلية عما كان مقدرا في الأصل (40)
<b>181 001</b>	<b>90 501</b>	<b>70 006</b>	<b>(20 495)</b>	<b>إجمالي استخدام الموارد (23)</b>

الجدول 59 من الفصل الرابع  
بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

ميزانية الإدارة لفترة السنتين 2021/2020 (الأصلية)	ميزانية الإدارة لعام 2020 (الأصلية)	ميزانية الإدارة لعام 2020 (النهائية)	المبالغ الفعلية لعام 2020 (الفعلية)	الفرق بين الميزانية النسبية النهائية والمبالغ الفعلية المئوية الشرح	النسبة الشرح
<b>181 001</b>	<b>90 501</b>	<b>91 865</b>	<b>107 389</b>	<b>15 524</b>	<b>17</b>
مجموع الإيرادات للفترة					
موارد الإدارة					
27 135	13 567	11 743	12 145	402	3
الموارد المتصلة بالوظائف					
20 382	10 191	8 859	9 056	197	2
تكاليف الموظفين العامة					
8 703	4 352	3 373	676	(2 697)	(80)
السفر					
66 420	33 210	32 643	31 051	(1 592)	(5)
الخبراء الاستشاريون					
12 851	6 426	5 576	3 899	(1 677)	(30)
مصروفات التشغيل					
967	483	444	1 242	798	180
الأثاث والمعدات					
2 042	1 021	1 368	1 327	(41)	(3)
المبالغ المردودة					
<b>138 500</b>	<b>69 250</b>	<b>64 006</b>	<b>59 396</b>	<b>(4 610)</b>	<b>(7)</b>
إجمالي استخدام موارد الإدارة					
22 501	11 251	-	22 103	22 103	100
عمليات الشطب والمخصصات والفائض الخاص بالطوارئ					
20 000	10 000	6 000	1 516	(4 484)	(75)
الاستثمار الاستراتيجي من الفائض					
<b>181 001</b>	<b>90 501</b>	<b>70 006</b>	<b>83 015</b>	<b>13 009</b>	<b>19</b>
إجمالي استخدام الموارد					
-	-	21 859	24 374	2 515	12
صافي الإيرادات على أساس الميزانية					

- 220 - يختلف الأساس المستخدم في إعداد ميزانية المكتب عن الأساس المستخدم في إعداد حساباته. ويجري إعداد بيان الأداء المالي (البيان الثاني) على أساس الاستحقاق، بينما ينحصر نطاق بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان الخامس) في ميزانية الإدارة، بما في ذلك الفائض الصافي المحصل من المشاريع. وهو لا يشمل الإيرادات والمصروفات على المشاريع، كما أنه لا يشمل الإيرادات المالية أو المكاسب/الخسائر الناشئة عن أسعار الصرف.
- 221 - وتبين تصنيفات التكاليف الواردة في البيان الخامس التكاليف التي وافق عليها المجلس التنفيذي للمكتب. وتتمثل الفروق بين النفقات في البيان الثاني والبيان الخامس فيما يلي:

الجدول 60 من الفصل الرابع

الفروق بين البيان الثاني والبيان الخامس

المعالجة في البيان الخامس	
الأساس النقدي	اقتناء الممتلكات والمنشآت والمعدات
الأساس النقدي	اقتناء الأصول غير الملموسة
استثناء من ميزانية المكتب	استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات وضمحلل قيمتها
استثناء من ميزانية المكتب	إهلاك الأصول غير الملموسة وضمحلل قيمتها
استثناء من ميزانية المكتب	إيرادات المعاملات غير التبادلية
استثناء من ميزانية المكتب	الإيرادات المالية
استثناء من ميزانية المكتب	المكاسب/الخسائر الناشئة عن أسعار الصرف

- 222 - وتغطي الميزانية المعتمدة فترة السنتين 2020-2021. وترد الميزانية السنوية لعام 2020 في البيان الخامس.
- 223 - وينص النظام المالي والقواعد المالية للمكتب على أنّ للمديرة التنفيذية سلطة إعادة توزيع الموارد ضمن ميزانية الإدارة المعتمدة، وزيادة أو تخفيض مجموع مخصصات ميزانية الإدارة المعتمدة شريطة عدم تغيير صافي الإيرادات المستهدف لفترة الميزانية الذي حدده المجلس التنفيذي. ولذلك، توجد فروق في البنود بين الميزانية الأصلية والميزانية النهائية.

تسوية المبالغ الفعلية المعروضة في الميزانية مع تلك المعروضة في البيانات المالية

- 224 - بمقتضى المعيار 24 من المعايير المحاسبية الدولية، يجب التسوية بين المبالغ الفعلية المستقاة من البيان الخامس وصافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية والأنشطة الاستثمارية والأنشطة التمويلية (على النحو المبين في البيان الرابع، بيان التدفقات النقدية)، مع تحديد الفروق الناشئة عن الاختلافات في الأساس والتوقيت والكيان، كل على حدة.
- 225 - وتحدث الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس عندما تُعد الميزانية المعتمدة على أساس مغاير لأساس الاستحقاق، كما هو الحال بالنسبة للمكتب.

226 - وتحدثُ الفروقُ في التوقيت عندما تكون فترة الميزانية مختلفة عن فترة الإبلاغ المبينة في البيانات المالية. ولا تنطبق على المكتب أي فروق ناشئة عن اختلاف التوقيت فيما يتعلق بأغراض مقارنة الميزانية والمبالغ الفعلية.

227 - وتحدثُ الفروق الناشئة عن اختلاف الكيانات عندما لا تنطبق الميزانية إلى برامج أو كيانات تشكل جزءاً من الكيان الذي تعد بشأنه البيانات المالية.

#### الجدول 61 من الفصل الرابع التسوية مع بيان التدفقات النقدية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	الأنشطة التشغيلية	الأنشطة الاستثمارية	الأنشطة التمويلية
المبلغ الفعلي على أساس مقارن على النحو المعروض في بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية	25 631	(1 257)	-
الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي (اقتناء الأصول غير الملموسة والممتلكات والمنشآت والمعدات والتصرف فيها)	-	(5 294)	(5 294)
الفروق في الكيانات	8 669	-	-
التغيرات في رأس المال المتداول	1 438 129	-	-
التغيرات في الاستثمارات	-	(1 128 947)	(1 128 947)
التغيرات في الأصول المالية الأخرى	-	(20 000)	(20 000)
التغيرات في الفوائد المقبوضة	-	23 151	-
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>1 472 429</b>	<b>(1 132 347)</b>	<b>-</b>
صافي المكاسب/الخسائر الناشئة عن صرف العملات الأجنبية	-	-	(15 525)
<b>المبلغ الفعلي الوارد في بيان التدفقات النقدية</b>	<b>1 472 429</b>	<b>(1 132 347)</b>	<b>-</b>

#### الملاحظة 27

#### الإبلاغ القطاعي

228 - حددت الإدارة قطاعات الإبلاغ الخاصة بها جغرافياً، وذلك على غرار الأساس الذي تقوم عليه بيانات الإبلاغ عن الميزانية المقدمة إلى المديرية التنفيذية للمكتب.

229 - ويتألف هيكل المكتب من ست مناطق ومقر يقع في الدانمرك. ويتكون المقر بوصفه قطاعاً من خمس وحدات: المؤسسة، ومكتب المسؤول المالي الأول والإدارة، وممارسات ومعايير التنفيذ، ومكتب المستشار العام، والحافظات الإقليمية.

230 - وإيرادات القطاع ومصروفاته هي تلك التي تعزى مباشرة إلى القطاع أو يمكن أن تحال إلى القطاع استناداً إلى أسباب معقولة.

231 - والأصول والخصوم القطاعية هي تلك التي يمكن أن تحال إلى القطاعات استناداً إلى أسباب معقولة. وتدرج أي أصول وخصوم أخرى في إطار "غير قابل للتخصيص" تمشياً مع المعيار 18 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الإبلاغ القطاعي.

232 - وتُقسّم إيرادات المكتب ومصروفاته وأصوله وخصومه إلى قطاعات على النحو التالي:

الجدول 62 من الفصل الرابع  
الإيرادات والمصروفات القطاعية  
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	مجموع الخدمات المجموع	منطقة الشرق في نيويورك	منطقة الأوسط	أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	منطقة أوروبا المقر	منطقة آسيا ووسط آسيا	منطقة آسيا	منطقة أفريقيا	
<b>الإيرادات</b>									
الإيرادات المتأتية من أنشطة المشاريع	1 160 603	282 716	154 042	224 111	31 981	102 559	192 651	172 543	
إيرادات متنوعة	2 897	(1)	191	37	543	67	1 661	399	
إيرادات المعاملات غير التبادلية	5 694	-	-	-	5 694	-	-	-	
<b>مجموع الإيرادات</b>	<b>1 169 194</b>	<b>282 715</b>	<b>154 233</b>	<b>224 148</b>	<b>38 218</b>	<b>102 626</b>	<b>194 312</b>	<b>172 942</b>	
<b>المصروفات</b>									
الخدمات التعاقدية	392 534	114 996	75 847	94 594	1 897	7 920	34 755	62 525	
تكاليف الموظفين الأخرى	300 938	51 780	16 804	32 836	34 884	34 155	74 795	55 684	
المرتبات واستحقاقات الموظفين	149 255	72 801	8 082	3 460	16 723	37 108	5 264	5 817	
التكاليف التشغيلية	96 065	13 983	17 155	9 401	14 607	3 973	17 386	19 560	
اللوازم والمواد الاستهلاكية	129 454	11 226	22 633	64 337	2 246	3 586	15 643	9 783	
السفر	44 419	3 722	723	1 811	422	717	33 190	3 834	
المصروفات الأخرى	22 526	190	26	(82)	21 860	134	123	275	
<b>مجموع المصروفات</b>	<b>1 135 191</b>	<b>268 698</b>	<b>141 270</b>	<b>206 357</b>	<b>92 639</b>	<b>87 593</b>	<b>181 156</b>	<b>157 478</b>	
الإيرادات المالية	24 464	-	-	-	24 464	-	-	-	
المكاسب/الخسائر الناشئة عن أسعار الصرف	(13 433)	-	-	-	(13 433)	-	-	-	
<b>صافي الإيرادات/(المصروفات) المالية</b>	<b>11 031</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>11 031</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
الفائض قبل المصروفات غير المخصصة	45 034	14 017	12 963	17 791	(43 390)	15 033	13 156	15 464	
المصروفات القطاعية غير المخصصة									
استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات	4 507	-	-	-	-	-	-	-	
إهلاك الأصول غير الملموسة	1 027	-	-	-	-	-	-	-	
<b>الفائض للفترة</b>	<b>39 500</b>	<b>14 017</b>	<b>12 963</b>	<b>17 791</b>	<b>(43 390)</b>	<b>15 033</b>	<b>13 156</b>	<b>15 464</b>	

الجدول 63 من الفصل الرابع  
الإيرادات والمصروفات القطاعية - مقارنة بعام 2019

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	مجموع الخدمات المجموع	منطقة الشرق في نيويورك	منطقة الأوسط	أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	منطقة أوروبا المقر	منطقة آسيا ووسط آسيا	منطقة آسيا	منطقة أفريقيا
<b>الإيرادات</b>								
الإيرادات المتأتية من أنشطة المشاريع	1 207 306	302 021	144 481	302 354	29 560	86 593	176 559	165 738
إيرادات متنوعة	4 270	1	241	2	1 847	-	1 882	297
إيرادات المعاملات غير التبادلية	191	-	-	-	191	-	-	-
<b>مجموع الإيرادات</b>	<b>1 211 767</b>	<b>302 022</b>	<b>144 722</b>	<b>302 356</b>	<b>31 598</b>	<b>86 593</b>	<b>178 441</b>	<b>166 035</b>
<b>المصروفات</b>								
الخدمات التعاقدية	428 447	138 073	69 796	124 092	2 902	3 713	32 818	57 053
تكاليف الموظفين الأخرى	270 489	47 056	14 615	30 711	32 642	31 134	66 864	47 467
المرتبات واستحقاقات الموظفين	131 959	67 608	7 373	3 249	14 908	28 899	4 909	5 013
التكاليف التشغيلية	111 081	11 566	19 752	26 314	15 141	4 107	18 636	15 565
اللوازم والمواد الاستهلاكية	149 011	11 570	19 258	89 436	2 295	3 469	9 599	13 384
السفر	83 067	11 129	1 375	16 483	3 299	3 582	34 319	12 880
المصروفات الأخرى	11 230	116	231	969	626	4	4 696	4 588
<b>مجموع المصروفات</b>	<b>1 185 284</b>	<b>287 118</b>	<b>132 400</b>	<b>291 254</b>	<b>71 813</b>	<b>74 908</b>	<b>171 841</b>	<b>155 950</b>
الإيرادات المالية	24 264	-	-	-	24 264	-	-	-
المكاسب/الخسائر الناشئة عن أسعار الصرف	1 367	-	-	-	1 367	-	-	-
<b>صافي الإيرادات/(المصروفات) المالية</b>	<b>25 631</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>25 631</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>الفائض قبل المصروفات غير المخصصة</b>	<b>52 114</b>	<b>14 904</b>	<b>12 322</b>	<b>11 102</b>	<b>(14 584)</b>	<b>11 685</b>	<b>6 600</b>	<b>10 085</b>
<b>المصروفات القطاعية غير المخصصة</b>								
استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات	4 216	-	-	-	-	-	-	-
إهلاك الأصول غير الملموسة	761	-	-	-	-	-	-	-
<b>الفائض للفترة</b>	<b>47 137</b>	<b>14 904</b>	<b>12 322</b>	<b>11 102</b>	<b>(14 584)</b>	<b>11 685</b>	<b>6 600</b>	<b>10 085</b>



الجدول 64 من الفصل الرابع  
الأصول والخصوم القطاعية  
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع الأصول مجموع الخدمات في والخصوم غير قابل المجموع الكلي		مجموع المخصصة للتخصيص		منطقة الشرق الأوسط		منطقة الكاريبية اللاتينية		منطقة أوروبا ووسط آسيا المقر		منطقة أفريقيا منطقة آسيا	
<b>الأصول</b>											
<b>الأصول غير المتداولة</b>											
3 879	3 879	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18 368	18 368	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
760 584	-	760 584	-	-	-	760 584	-	-	-	-	-
38 890	-	38 890	-	-	-	38 890	-	-	-	-	-
881	881	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>822 602</b>	<b>23 128</b>	799 474	-	-	-	<b>799 474</b>	-	-	-	-	-
<b>الأصول المتداولة</b>											
12 214	-	12 214	9 434	449	1 536	-	14	24	757	-	-
5 365	-	5 365	-	-	-	5 365	-	-	-	-	-
41 045	41 045	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16 246	-	16 246	189	1 454	5 389	738	242	6 432	1 802	-	-
27 533	27 533	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2 100 667	-	2 100 667	-	-	-	2 100 667	-	-	-	-	-
883 975	883 975	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>3 087 045</b>	<b>952 553</b>	<b>2 134 492</b>	<b>9 623</b>	<b>1 903</b>	<b>6 925</b>	<b>2 106 770</b>	<b>256</b>	<b>6 456</b>	<b>2 559</b>	-	-
<b>3 909 647</b>	<b>975 681</b>	<b>2 933 966</b>	<b>9 623</b>	<b>1 903</b>	<b>6 925</b>	<b>2 906 244</b>	<b>256</b>	<b>6 456</b>	<b>2 559</b>	-	-

		مجموع الأصول		مجموع الخدمات في والخصوم غير قابل		منطقة أوروبا		منطقة آسيا		منطقة أفريقيا	الخصوم
المجموع الكلي		المخصصة للتخصيص		نيويورك		مقر		منطقة آسيا			
											الخصوم غير المتداولة
											استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل
104 770	104 770	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المخصصات
4 195	-	4 195	-	-	-	173	-	2 021	2 001		
<b>108 965</b>	<b>104 770</b>	<b>4 195</b>	-	-	-	<b>173</b>	-	<b>2 021</b>	<b>2 001</b>		<b>مجموع الخصوم غير المتداولة</b>

الجدول 64 من الفصل الرابع  
الأصول والخصوم القطاعية (تابع)

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع الأصول مجموع غير قابل المجموع الكلي		مجموع الخدمات في نيويورك		منطقة الشرق الأوسط		منطقة أوروبا ووسط آسيا		منطقة آسيا	منطقة أفريقيا	
										الخصوم المتداولة
38 460	38 460	-	-	-	-	-	-	-	-	استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل
290 861	290 861	-	-	-	-	-	-	-	-	الحسابات المستحقة الدفع
										السُّلف النقدية الواردة المخصصة للمشاريع
1 818 835	344 212	1 474 623	(198 731)	167 190	988 201	28 844	85 467	178 981	224 671	الإيرادات المؤجلة
1 359 045	(1)	1 359 046	12 279	46 319	615 962	7 512	255 422	232 694	188 858	النقدية المحتفظ بها للمشاريع بالوكالة
3 273	-	3 273	-	-	-	3 273	-	-	-	الخصوم الأخرى
3 662	2	3 660	-	-	90	206	86	2 661	617	المخصصات
<b>3 514 136</b>	<b>673 534</b>	<b>2 840 602</b>	<b>(186 452)</b>	<b>213 509</b>	<b>1 604 253</b>	<b>39 835</b>	<b>340 975</b>	<b>414 336</b>	<b>414 146</b>	<b>مجموع الخصوم المتداولة</b>
<b>3 623 101</b>	<b>778 304</b>	<b>2 844 797</b>	<b>(186 452)</b>	<b>213 509</b>	<b>1 604 253</b>	<b>40 008</b>	<b>340 975</b>	<b>416 357</b>	<b>416 147</b>	<b>مجموع الخصوم</b>

الجدول 65 من الفصل الرابع  
الأصول والخصوم القطاعية - مقارنة بعام 2019

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الأصول	منطقة أفريقيا		منطقة آسيا		منطقة أوروبا		أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	منطقة الشرق الأوسط	مجموع الخدمات في نيويورك	مجموع الأصول والخصوم غير قابل المخصص	المجموع الكلي
	منطقة أفريقيا	منطقة آسيا	منطقة أوروبا	منطقة أوروبا							
الأصول غير المتداولة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الأصول غير الملموسة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الممتلكات والمنشآت والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الاستثمارات الطويلة الأجل	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الأصول المالية الأخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الحسابات غير الجارية المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>مجموع الأصول غير المتداولة</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الأصول المتداولة	1 389	33	83	-	1 206	10 947	14 723	-	33 218	14 723	14 723
المخزونات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الأصول الأخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الحسابات المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
حسابات المشاريع المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المدفوعة مقدّما	510	1 500	91	759	4 891	215	8 982	-	8 982	8 982	8 982
الحسابات الأخرى المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الاستثمارات القصيرة الأجل	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
النقدية ومكافئات النقدية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>مجموع الأصول المتداولة</b>	<b>1 899</b>	<b>1 533</b>	<b>174</b>	<b>1 090 135</b>	<b>6 097</b>	<b>11 162</b>	<b>1 113 081</b>	<b>607 783</b>	<b>607 783</b>	<b>1 720 864</b>	<b>1 720 864</b>
<b>مجموع الأصول</b>	<b>1 899</b>	<b>1 533</b>	<b>174</b>	<b>1 715 161</b>	<b>6 097</b>	<b>2 081</b>	<b>1 738 107</b>	<b>629 104</b>	<b>629 104</b>	<b>2 367 211</b>	<b>2 367 211</b>

		الخصوم							
		الخصوم غير المتداولة							
		استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل							
		المخصصات							
		مجموع الخصوم غير المتداولة							
منطقة أفريقيا	منطقة آسيا	منطقة أوروبا ووسط آسيا	منطقة الشرق الأوسط	أمريكا اللاتينية والمنطقة الجبلية الكاريبي	منطقة الشرق الأوسط	مجموع مجموع الأصول	مجموع مجموع الأصول	غير قابل	المجموع الكلي
-	-	-	-	-	-	-	-	89 647	89 647
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	89 647	89 647

الجدول 65 من الفصل الرابع  
الأصول والخصوم القطاعية - مقارنة بعام 2019 (تابع)

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع الأصول والخصوم غير قابل المجموع الكلي	مجموع الخدمات في نيويورك	مجموع المخصصة للتخصيص	منطقة الشرق الأوسط	منطقة الكاريبية اللاتينية	منطقة أوروبا		منطقة آسيا	منطقة أفريقيا		
					المقر	ووسط آسيا				
										الخصوم المتداولة
27 731	27 731	-	-	-	-	-	-	-	-	استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل
216 980	216 980	-	-	-	-	-	-	-	-	الحسابات المستحقة الدفع
										السُّلف النقدية الواردة المخصصة للمشاريع
1 043 123	-	1 043 123	92 097	170 332	323 571	25 430	109 184	138 988	183 521	الإيرادات المؤجلة
729 609	-	729 609	22 702	70 330	130 579	4 086	217 443	161 503	122 966	النقدية المحتفظ بها للمشاريع بالوكالة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الخصوم الأخرى
8 077	-	8 077	-	-	203	215	-	5 085	2 574	المخصصات
<b>2 025 520</b>	<b>244 711</b>	<b>1 780 809</b>	<b>114 799</b>	<b>240 662</b>	<b>454 353</b>	<b>29 731</b>	<b>326 627</b>	<b>305 576</b>	<b>309 061</b>	<b>مجموع الخصوم المتداولة</b>
<b>2 115 167</b>	<b>334 358</b>	<b>1 780 809</b>	<b>114 799</b>	<b>240 662</b>	<b>454 353</b>	<b>29 731</b>	<b>326 627</b>	<b>305 576</b>	<b>309 061</b>	<b>مجموع الخصوم</b>

## الملاحظة 28

### الأطراف ذات العلاقة

233 - يدير المكتب مجلس تنفيذي مُكَلَّف من الجمعية العامة، يتولى مسؤولية الإشراف على عمل المكتب والبرنامج الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان. والمجلس التنفيذي طرف ذو علاقة، لأن له نفوذا كبيرا على المكتب بوصفه مجلس إدارته.

234 - ويقيم المكتب علاقة عمل مع المجلس التنفيذي ويسدد جزءا من تكاليف السفر، وبدلات الإقامة، ومصروفات المكاتب التي يتكبدها أعضاء المجلس في إطار اضطلاعهم بمهامهم الرسمية، ويسدد أيضا حصة من تكاليف الأمانة. وبلغت تكلفة ذلك نحو 0,02 مليون دولار خلال عام 2020 (مقابل 0,2 مليون دولار خلال عام 2019). وينتخب المجلس الاقتصادي والاجتماعي أعضاء المجلس التنفيذي كل سنة، وفقا لقواعد النظام الداخلي المتعلقة بالعضوية. ولا يُعتبر أعضاء المجلس التنفيذي من موظفي إدارة المكتب الرئيسيين حسب التعريف الوارد في المعايير المحاسبية الدولية.

235 - ويعد المكتبُ البرنامجَ الإنمائي وصندوقَ السكان طرفين ذوي علاقة نظرا لأن المنظمات الثلاث كافة تخضع لرقابة مشتركة من قبل المجلس التنفيذي. ويقيم المكتب طائفة من علاقات العمل مع البرنامج الإنمائي وصندوق السكان. وتجري جميع المعاملات بين المكتب والمنظمتين الأخريين على نحو يعكس استقلال كل منظمة وتساويها مع المنظمتين الأخريين. وتتماشى المعاملات بين الوكالات مع علاقات العمل المعتادة بين المنظمات ويجري الاضطلاع بها وفق الأحكام والشروط المعتادة لتلك المعاملات.

### موظفو الإدارة الرئيسيون

236 - يقدم الجدول أدناه معلوماتٍ عن إجمالي الأجر المدفوعة لموظفي الإدارة التنفيذية.

الجدول 66 من الفصل الرابع

### موظفو الإدارة الرئيسيون

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
1	2	عدد الأفراد
		إجمالي الأجر:
242	435	الأجر الأساسي وتسوية مقر العمل
75	87	الاستحقاقات الأخرى
80	147	استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة
<b>397</b>	<b>669</b>	<b>مجموع الأجر</b>
-	-	السلف غير المسددة المقدمة في إطار الاستحقاقات
-	-	القروض غير المسددة
416	265	الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنحة الإعادة إلى الوطن، والإجازات <sup>(أ)</sup>

(أ) تشمل الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومنحة الإعادة إلى الوطن والاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة المصرح عنها هنا قيما لكل من المديرية التنفيذية ونائب المديرية التنفيذية السابق.

- 237 - ولأغراض هذا الإفصاح، تُعتبر المديرية التنفيذية من موظفي الإدارة الرئيسيين لأنها تتمتع بالسلطة والمسؤولية بوجه عام لتخطيط أنشطة المكتب وقيادتها وتوجيهها ومراقبتها.
- 238 - ويستند إجمالي أجور موظفي الإدارة التنفيذية إلى ما يعادل الدوام الكامل، ويشمل صافي المرتبات، وتسوية مقر العمل، والاستحقاقات من قبيل بدل التمثيل، وإعانة الإيجار، ومنحة الانتقال، وتكاليف التقاعد، والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنحة الإعادة إلى الوطن، طبقاً للنظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة.
- 239 - وتفصح هذه البيانات المالية عن أجور موظفي الإدارة الرئيسيين وعن التزامات ما بعد انتهاء الخدمة التي تعزى إلى الأفراد مباشرة.
- 240 - وفي عام 2020، لم تطرأ حالات تضارب مصالح معروفة تتعلق بموظفي الإدارة التنفيذية من شأنها أن تؤثر في عملية اتخاذ القرارات، سواء في سياق العمل المعتاد أو فيما يتصل بعلاقات العمل مع أفراد الأسرة أو غيرهم من الأفراد أو البائعين المعنيين.
- 241 - وظلت وظيفة نائب المديرية التنفيذية للمكتب شاغرة منذ تعيين من كان يشغلها في منصب الأمين العام المساعد والرئيس التنفيذي لمبادرة الاستثمارات المؤثرة في البنى التحتية المستدامة التي أطلقها المكتب، وذلك اعتباراً من آذار/مارس 2020.

## الملاحظة 29

### الأحداث التالية لتاريخ الإبلاغ

- 242 - جرت الموافقة على إصدار البيانات المالية في التاريخ الذي وقّع فيه مجلس مراجعي الحسابات الرأي الخاص بمراجعة الحسابات. وليس لأحد غير المكتب سلطة تعديل هذه البيانات المالية.
- 243 - ووضعت البيانات المالية للمكتب في صيغتها النهائية في وقت كانت فيه جائحة كوفيد-19 لا تزال متفشية. وكان للجائحة أثر مالي محدود على عمليات المكتب خلال عام 2020. ووقت إعداد هذا التقرير، كان لا يزال من السابق لأوانه تقدير الحجم الدقيق للعواقب الاقتصادية الطويلة الأجل، وأي أثر قد يتبع ذلك على صافي الأصول/حقوق الملكية في المكتب.
- 244 - وحتى تاريخ التوقيع على البيانات المالية للمكتب والملاحظات ذات الصلة عن الفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، لم تطرأ في الفترة الفاصلة بين تاريخ الميزانية العمومية والتاريخ الذي أُنذ فيه بإصدار البيانات المالية أي أحداث مهمة أخرى، إيجابية كانت أو سلبية، من شأنها التأثير على تلك البيانات.



المرفق

موجز صندوق ادخار فرادى المتعاقدين لدى مكتب الأمم المتحدة لخدمات  
المشاريع للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2019	2020	
48 836	67 655	الرصيد الافتتاحي في 1 كانون الثاني/يناير
27	-	تسوية الرصيد الافتتاحي <sup>(أ)</sup>
21 872	24 177	المساهمة/القسط
(9 039)	(11 365)	المدفوعات
1 017	782	الأموال غير المخصصة للصندوق
4 942	4 105	الأرباح/الخسائر
<b>67 655</b>	<b>85 354</b>	<b>الرصيد الختامي في 31 كانون الأول/ديسمبر</b>

(أ) نتجت التسوية التي أدخلت على الرصيد الافتتاحي لعام 2019 عن استعراض التقارير السابقة عن المساهمات غير المخصصة، وتسوية أجرتها شركة زيوريخ إنترناشونال مع التقرير السابق.

تتألف المساهمات غير المخصصة لصندوق ادخار المكتب من مساهمات المكتب/المشاريع وما يتصل بها من فائدة إيجابية/سلبية لم يتمكن العضو من سحبها وقت انتهاء الخدمة بسبب القواعد المنصوص عليها في السياسة العامة لصندوق ادخار المكتب. وتُوَجَّه المساهمات غير المخصصة بالكامل إلى صندوق افتراضي هو صندوق ادخار المكتب، ولكنها تظل منفصلة عن الأصول المالية الأخرى للمكتب، شأنها شأن جميع الأصول المالية لصندوق ادخار المكتب.

وتمشيا مع مبادئ صندوق ادخار المكتب، يمكن أن يحصل المكتب رسوما مبررة بالتكاليف الإدارية أو ما شابهها من التكاليف من المساهمات غير المخصصة لصندوق ادخار المكتب. ويعرض الجدول أدناه تفاصيل المساهمات غير المخصصة للفترة 2014-2020.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2019	2020	
4 944	5 870	الرصيد الافتتاحي من المساهمات غير المخصصة
1 463	1 103	التغير في المساهمات غير المخصصة خلال الفترة
		مجموع المصروفات المقابلة للمساهمات غير المخصصة وفقا لمبادئ صندوق الادخار:
(46)	(51)	مدفوعات تعزى إلى موظفي المكتب
(425)	(304)	مدفوعات تعزى إلى مدير برنامج صندوق الادخار أو مستشار الاستثمار
(66)	(59)	مدفوعات تعزى إلى الخدمات التي يستفيد منها جميع الأعضاء
<b>(537)</b>	<b>(414)</b>	<b>مجموع المصروفات المقابلة للمساهمات غير المخصصة</b>
<b>5 870</b>	<b>6 559</b>	<b>الرصيد الختامي في 31 كانون الأول/ديسمبر</b>

